



# التقرير السنوي ٢٠١١

**ارامكس**



تمت طباعة هذا التقرير على ورق معاد التكرير ١٠٠٪، وتم تصميمه ليشكل الاستخدام الأمثل للصفحات



## الرسالة

أن نكون ضمن أفضل خمسة مزودين عالميين لخدمات النقل والحلول اللوجستية المتكاملة.

## الهدف

دعم وتسهيل الحركة التجارية إقليمياً ودولياً بشكل مسؤول.



# المحتويات

٦	• رسالة من الرئيس التنفيذي.....
٨	• نبذة عن أرامكس..... حول هذا التقرير أداؤنا الاستدامة كاستثمار استراتيجي خدماتنا
١٦	• التوجهات الاستراتيجية..... النمو والتوسع الاستثمار في موظفينا تقدير عملائنا حتى نكون شركاء مؤسسيين فاعلين
١٩	• أهم الأهداف غير المالية لعام ٢٠١٢.....
٢١	• الجوائز والعضويات.....
٢٣	• الحوكمة..... الإدارة (النهج والنظم) الالتزام بالمعايير العالمية
٢٧	• التواصل مع الشركاء.....
٣٣	• موظفونا.....
٣٧	• العملاء.....
٤١	• المجالات الأساسية للاستدامة..... التعليم وتمكين الشباب ريادة الأعمال تنمية المجتمع الإغاثة من الكوارث الرياضة البيئة
٥٠	• عملية إعداد التقرير.....
٥٢	• المبادرة العالمية لإعداد التقارير/مؤشر الاتفاق العالمي للأمم المتحدة.....
٥٦	• الإختصارات.....
٥٧	• قائمة المصطلحات.....
٥٨	• البيانات المالية الموحدة.....
١٠٤	• المراجعة المستقلة.....



**فادي غندور**  
المؤسس والرئيس التنفيذي



**عبد الله المرزوقي**  
رئيس مجلس الإدارة

## رسالة من الرئيس التنفيذي

### شركاؤنا الأعزاء،

يسعدنا أن نقدم لكم التقرير السنوي الموحد لعام ٢٠١١، والذي يعكس العلاقة المترابطة بين ممارسات أرامكس في مجال الاستدامة وأدائها بشكل عام، وحرصنا على الوفاء بوعودها تجاه كافة شركائنا. ومن هذا المنطلق، فنحن نعتبر هذا التقرير أداة إدارية ليس فقط لقياس أدائنا المالي وأثرنا الاجتماعية والبيئية، بل أيضاً لتقييم مستوى الإبداع والابتكار اللذان يقودان أداء خدماتنا المتنوعة.

ويعتبر عام ٢٠١١، عاماً جيداً لأرامكس على كافة المستويات: فقد واصلنا نمونا، على المستوى المالي، حيث حققت الشركة أداءً قوياً على مستوى خدماتها الرئيسية في كافة الأسواق، والتي نتج عنها ارتفاع بنسبة ١٦٪ في إجمالي الإيرادات لتصل إلى ٢,٥٧٦ مليون درهم إماراتي. وبلغ صافي الأرباح ٢١١,٥ مليون درهم إماراتي، مسجلة نمواً جيداً بنسبة ٤٪، نتيجة لتكلفة استثمارات الشركة في عدد من الأسواق الناشئة، بالإضافة إلى ارتفاع أسعار الوقود، وعدم الاستقرار السياسي الذي تشهده أسواق بعض البلدان العربية. كما استطعنا الحفاظ على ميزانية جيدة ومستقرة، برصيد نقدي بلغ ٣١٤ مليون درهم إماراتي.

وقد واصلنا تطبيق استراتيجيتنا للتوسع في الأسواق الناشئة في إفريقيا وآسيا. وبذلك استكمالنا شبكتنا في شمال إفريقيا، في كل من تونس والجزائر. وقمنا بمباشرة عملياتنا في شرق أفريقيا في كل من كينيا وتنزانيا وأوغندا. وعملنا أيضاً على رفع مستوى عملياتنا في غانا في غرب إفريقيا، كما نتطلع حالياً إلى التوسع في كل من نيجيريا وساحل العاج. ويعتبر استحوادنا على شركة بيركو اكسبرس (Berco Express) في جنوب إفريقيا، الاقتصاد الأكبر في القارة، الحدث الأبرز في جهودنا للتوسع، حيث انضم إلى أسرة أرامكس أكثر من ٩٠٠ موظف موهوب، واستطعنا تأسيس موطئ قدم استراتيجي في جنوب القارة الإفريقية.

كما حافظنا على قوة أدائنا في آسيا، حيث عززنا وجودنا في تركيا، وماليزيا، وبنغلادش من خلال عمليات الإستحواذ والشراكات الاستراتيجية المبرمة في هذه الدول خلال الفترة السابقة، بالإضافة إلى ذلك، استطعنا تعزيز تواجدها في السوق الصينية عبر الشراكة الاستراتيجية مع شركة سينو إير (Sino Air)، كما بدأنا عملياتنا في كازخستان في آسيا الوسطى، لتكون بمثابة حلقة الوصل بين الشرق والغرب عبر طريق الحرير التاريخي.

وعلى المستوى التشغيلي، واصلنا الاستثمار في وسائل التكنولوجيا الحديثة وتحسين الكفاءة مما أدى إلى خفض التكاليف بشكلٍ فاعل، وحرصنا على مواكبة الاحتياجات المتغيرة لعملائنا في مجال التجارة الإلكترونية، من خلال تطوير الوسائل التكنولوجية المستخدمة، ورفع مستوى خدمات التخزين والتوصيل، بالإضافة إلى الاستثمار في دعم خدمة العملاء عبر الإنترنت وخصوصاً لخدمة تجار التجزئة.

ومن أهم الإنجازات التي نفتخر بها، كانت نتائج استطلاع آراء الموظفين الذي قمنا بإجرائه خلال عام ٢٠١١، حيث حقق الاستطلاع نتائجاً ممتازة. فقد منح موظفونا شركتهم تصنيفاً متميزاً بلغ ٨٠٪، ليتجاوز معدل نتائج الشركات العالمية ذات الأداء العالي بنسبة ١١٪. وتعد هذه النتائج دليلاً على كفاءة نمط إدارتنا، ومدى فاعلية استراتيجيتنا في الاستثمار في موظفينا، وأهمية الثقافة المؤسسية التي تعتمدها شركتنا، والتي نسعى من خلالها إلى تمكين فريق عمل أرامكس، وتعزيز بيئة عمل محفزة. فنحن ندرك تماماً بأن موظفينا وشغفهم بعملهم، هو السر وراء نجاحنا كشركة، وندرك أيضاً أن الالتزام بقيمتنا هو الميزة التنافسية لأرامكس.

وعلى الصعيد نفسه، واصلنا الاستثمار في موظفي الخطوط الأمامية من خلال تكثيف البرامج التدريبية التي نوفرها لهم بهدف تزويدهم بالمهارات والأدوات اللازمة التي من شأنها زيادة فعالية أدائهم. وعملاً أيضاً على تطوير نظام التواصل مع العملاء بهدف تعزيز نظام إدارة علاقات العملاء في الشركة، من خلال تعميمه على فروع شبكتنا في عدد من الأسواق الرئيسية، والتي تخدم أكثر من ٦٠,٠٠٠ عميل. حيث يعتمد هذا النظام على منهج شامل لإدارة الإتصال مع العملاء.

وتتوازي هذه الإنجازات مع التقدم الذي تحرزه أرامكس على المستوى الاجتماعي. حيث نواصل استثمارنا في المجتمعات التي نعمل فيها، من خلال الشراكة مع مؤسسة "رواد للتنمية"، وهي مبادرة يقودها القطاع الخاص، تسعى لتمكين المجتمعات المحلية المهمشة للتغلب على تهميشها عن طريق مشاركة الشباب الفاعلة، والمشاركة المدنية، والتعليم، في الأردن ومصر وفلسطين.

كما قمنا بالتعاون مع كل من الرئاسة العامة لرعاية الشباب ورابطة دوري المحترفين في المملكة العربية السعودية لتطوير مرافق مخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة في ملاعب كرة القدم في الرياض وجدة والدمام. وقد بدأت أرامكس، من خلال هذه المبادرة، العمل على إنشاء أحدث المرافق لتمكين وصول ذوي الاحتياجات الخاصة للملاعب وحضور المباريات.

وتفتخر أرامكس بإصدار أول تقرير حول البصمة الكربونية في إطار جهودها المتواصلة لقياس أداؤها والحد من بصمتها الكربونية وابتكار وسائل جديدة تعزز من اعتماد السياسات والمبادرات الصديقة للبيئة.

وقد تم إعداد هذا التقرير المتكامل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والمبادرة الدولية لإعداد التقارير (GRI) وتأكيداً لالتزامنا بالميثاق العالمي للأمم المتحدة (UNGC). وقمنا بالمحافظة على أدائنا في مجال إعداد التقارير بإحرازنا تصنيفاً (+A) للسنة السادسة على التوالي على نظام (GRI) اعتماداً على تدقيق من قبل جهات مستقلة.

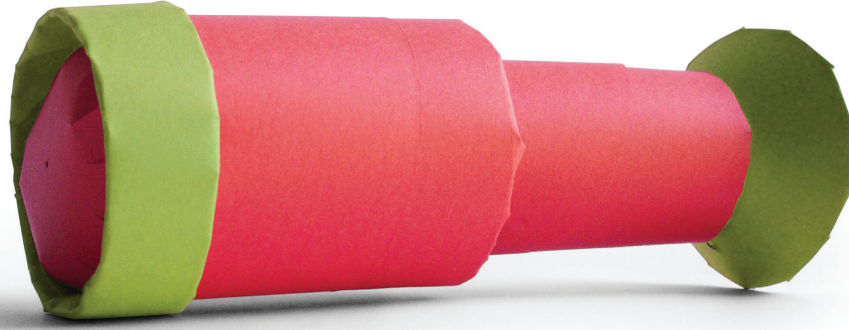
وفي خلال عام ٢٠١٢، سيبقى استثمارنا الرئيسي موجهاً لتنمية موظفينا وخدمة عملائنا، كما سنواصل سعينا للتوسع في مناطق جنوب شرق آسيا، وآسيا الوسطى وإفريقيا. ونتوقع مواجهة العديد من التحديات، نظراً إلى الصعوبات المتزايدة التي يواجهها قطاع الأعمال وحالة عدم الاستقرار في منطقة الشرق الأوسط، إلا أن هذه التحديات غالباً ما تأتي مصحوبةً بالفرص، وستبقى أرامكس دائمة الاستعداد لمواجهة هذه التحديات والإفادة من الفرص، حرصاً منها على الوفاء بوعودها لكافة شركائنا.



**فادي غندور**  
المؤسس والرئيس التنفيذي



**عبد الله المرزوقي**  
رئيس مجلس الإدارة



## نبذة عن أرامكس

شبكة تحالف قوية تشمل أكثر من ٤٠ شركة نقل وشحن عالمية، تعمل على تعزيز وجود أرامكس في جميع أنحاء العالم.

حرصنا في أرامكس منذ نشأتها على تطبيق أهدافنا ورؤيتنا، التي تقوم على أساس التعامل بمسؤولية مع كافة المساهمين والعملاء والشركاء التجاريين والموظفين والمجتمعات بالإضافة إلى البيئة. وتتخذ أرامكس من الاستدامة خياراً استراتيجياً تلتزم به في كافة أعمالها وينعكس في ممارساتها.

وبعد خمسة أعوام من التداول الناجح، انتقلت أرامكس إلى الملكية الخاصة من خلال الاستحواذ من قبل شركة أبراج كابيتال، التي تتخذ من دبي مقراً لها. واليوم، تقوم أرامكس بإدراج أسهمها في سوق دبي المالي للتداول بالرمز (DFM:ARMX). وتوظف ما يزيد على ٩,٥٠٠ موظف مباشر وما يقارب ١,٦٠٠ موظف غير مباشر في أكثر من ٥٩ دولة، تشمل دول مجلس التعاون الخليجي، دول المشرق العربي، إفريقيا، آسيا، أوروبا، وأمريكا الشمالية. هذا وتمتلك أرامكس

تأثير أرامكس، بوصفها مزوداً عالمياً لخدمات النقل والحلول اللوجستية الشاملة، على تمكين وتسهيل التعاملات التجارية لأكثر من ٦٠,٠٠٠ عميل حول العالم من خلال ممارسات تجارية مسؤولة. منذ تأسيسها عام ١٩٨٢، تطوّرت أرامكس لتصبح علامة تجارية عالمية تتميز بتقديم الخدمات المتخصصة والحلول المبتكرة. وفي عام ١٩٩٧، كانت أرامكس أول شركة تتخذ من العالم العربي مقراً لها، تدرج أسهمها في بورصة ناسداك.



## حول هذا التقرير

التقرير العالمي (GRI)، حيث سبق الإعلان عن انضواء التقرير تحت التصنيف A وفق معايير مبادرة التقرير العالمي مع المحافظة على التصنيف +A، بتأكيد الضمان المستقل. كما يراعي هذا التقرير أيضاً المبادئ العشرة للميثاق العالمي للأمم المتحدة. ومن خلال نشرنا لهذا التقرير نأمل أن نسهم بفعالية في تشجيع الحوار الجاري بشأن تقدمنا والتزاماتنا تجاه كافة شركائنا من مساهمين، وعملاء، شركاء تجاريين، وموظفين، والبيئة، والمجتمعات التي نعيش فيها.

بما يتوافق مع المتطلبات التنظيمية لهيئة الأوراق المالية والسلع (SCA) في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وهذا هو التقرير السنوي الموحد الذي نقوم بإصداره للسنة الثانية على التوالي، حيث نسلط الضوء على بصمتنا الكربونية، التي تمت الإشارة إليها لأول مرة في تقريرنا للسنة الماضية. ونقدم لقرائنا في هذا الإطار مراجعة شاملة حول أداء الشركة.

تم إعداد هذا التقرير وفقاً للقوانين المحلية في دولة الإمارات العربية المتحدة ومبادرة

منذ إصدارنا للتقرير الأول حول الاستدامة عام ٢٠٠٧، حرصنا على الالتزام والتقدم في هذا المجال، حيث قمنا بتطبيق مجموعة من السياسات والإجراءات والمبادرات المبتكرة التي تؤكد لشركائنا التجاريين مدى التزامنا بتحقيق الاستدامة.

نلتزم بإعداد تقاريرنا المتعلقة بالبيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) التي أقرها مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB)، ونقوم بنشرها

## أدائنا

## بيانات مالية رئيسية

البيانات الموحدة للدخل (بالآلاف الدراهم الإماراتية) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧
الإيرادات					
البريد الدولي السريع	٨٣٦,٦٣٨	٦٨٩,١١١	٦٢٦,٥٨٨	٦١٠,٣٤٣	٥١٩,٠٨٥
خدمات الشحن	١,٠٧٣,٣٠١	٩٢٤,١٠١	٧٥٨,٧٩٠	٩١٣,٥٩٩	٨٢٣,٩٩٣
البريد المحلي السريع	٣٧٣,١٢٠	٣٣١,١٥٣	٣٠٢,٣٠٢	٢٩٥,٦٦٥	٢٢٤,٩٨٨
الخدمات اللوجستية	١١٠,٧٦٠	١٠٣,٧٦٤	١٢٤,٤٨٥	١٣٢,٦٥٤	١٠٦,٧٦٦
النشر والتوزيع	٢٨,٣١٨	٣٠,٠٣٥	٣١,٧٤٥	٣٥,٩٥٥	٣٥,٩٥٢
أخرى	١٥٤,٠٦٢	١٣٣,٨٣٢	١١٦,٨٧٧	٩٢,٧٣٨	٧٣,٠٠٤
مجموع الإيرادات	٢,٥٧٦,١٩٩	٢,٢١١,٩٩٦	١,٩٦٠,٧٨٦	٢,٠٧٩,٩٥٤	١,٧٨٣,٧٨٨
تكلفة الخدمات	١,٢٢١,٢٦١	١,٠٢١,٨٣٠	٨٥٢,٧٤٥	١,٠٤١,٩٧١	٩٤٨,١٣٣
إجمالي الأرباح	١,٣٥٤,٩٣٨	١,١٩٠,١٦٦	١,١٠٨,٠٤١	١,٠٣٧,٩٨٣	٨٣٥,٦٥٤
الحصة من نتائج مشاريع مشتركة	(٥٥٤)	(٢٥٦)	١٣٠		
الحصة من الخسائر في شركة حليفة	(٢٠٠)				
مصرفات تشغيلية	٥٠٨,٩٨٧	٤٤٤,٥٩٦	٤١٢,٧٩٨	٣٦٤,٩٦١	٣٦٨,٥٤٨
مصرفات بيع و مصرفات عمومية وإدارية	٥٩٣,٥٤٢	٥١٩,٠٨٧	٤٨٩,٣٣٤	٤٩٧,٧٩٧	٤٢٤,٠٩٥
أرباح التشغيل	٢٥١,٦٥٥	٢٢٦,٢٢٧	٢٠٦,٠٣٩	١٧٥,٢٢٥	١٤٣,٠١١
إيرادات فوائد بنكية	٧,٣٦٠	١٦,٢٨٣	١٤,٢٠٤	٥,٣٧٥	٨,٠٧٠
مصرفات فوائد بنكية	(١,٧٥٦)	(١,١٦٦)	(١,٨٣٠)	(٣,٤٤٢)	(٤,١٣١)
أرباح (خسائر) بيع الموجودات الثابتة	(٨)	(٤٥٨)	(٢٥٩)	(٨٥٣)	(٢٩٨)
أرباح (خسائر) فروقات عملة اجنبية	٢٢٨	١,٢٦٤	(١,٠٩٠)	١,٧٧١	٣,٤٤٣
إيرادات (خسائر) أخرى متنوعة	٢,٢٧٨	٢,٣٦٢	١,١٠٠	١,٨٦٩	٤٢٣
صافي الربح قبل ضريبة الدخل	٢٥٩,٧٥٧	٢٤٤,٥١٢	٢١٨,١٦٣	١٧٩,٩٤٥	١٥٠,٥١٦
ضريبة الدخل	(١٧,٧٩٩)	(١٤,٩٣٥)	(١١,٤٤١)	(١٠,٥٧٣)	(٩,٤٥٠)
حصص غير مسيطرة	(٣٠,٤٣٠)	(٢٥,٤٨٥)	(٢٢,٤٣٥)	(٢٢,٠٥١)	(١٩,٥١٥)
صافي أرباح الفترة	٢١١,٥٣٨	٢٠٤,٠٩٢	١٨٤,٢٨٧	١٤٧,٣٢١	١٢١,٥٥١

بيانات الميزانية العامة الموحدة  
(بالآلاف الدراهم الاماراتية)  
كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
٤٧٧,٦٤٥	٦٥٠,٣٤٠	٥٧٠,٦١١	٤٤٧,٦٦٨	٣٤٤,٤٥٢	رأس المال العامل
٢,٤٩٢,٧٨١	٢,٢٨٦,٤٥٨	٢,٠٥٨,٢٢٢	١,٨٤٥,٣٠٧	١,٦٧٤,٨٣٦	إجمالي الموجودات
٦٢٧,٦٧١	٥٠٥,٤٥٩	٤٦٢,٥٦٧	٤٣٧,٧٦٨	٣٨٩,٦٦١	إجمالي المطلوبات و حصص غير مسيطرة
١,٨٦٥,١١٠	١,٧٨٠,٩٩٩	١,٥٩٥,٦٥٥	١,٤٠٧,٥٣٩	١,٢٨٥,١٧٥	إجمالي حقوق الملكية

توزيع الإيرادات جغرافياً  
(بملايين الدراهم الاماراتية)  
٢٠١١

مجموع الإيرادات	البريد المحلي السريع، وأخرى	خدمات الشحن	البريد الدولي السريع	
%١٠٠	%٢٦	%٤٢	%٣٢	
%٦٧,٩	٢,١٤١,٨	%٧٨,٧	٨٥٩,٦	الشرق الاوسط
%١٨,٧	٥٩١,٠	%١٣,٢	١٠٨,٦	أوروبا
%٤,٢	١٣١,٧	%٠,٥	٨٣,٣	أمريكا الشمالية
%٩,٢	٢٨٨,٧	%٧,٦	١٥٨,٩	آسيا
%٠,٠	(٥٧٧,١)	%٠,٠	(٣٧٣,٧)	المعاملات المحذوفة
%١٠٠	٢,٥٧٦,٢	%١٠٠	٨٣٦,٦	المجموع

توزيع الإيرادات  
جغرافياً  
٢٠١٠

مجموع الإيرادات	البريد المحلي السريع، وأخرى	خدمات الشحن	البريد الدولي السريع	
%١٠٠	%٢٧	%٤٢	%٣١	
%٦٩,٧	١,٨٩٥,٧	%٧٨,٢	٧٥٥,٦	الشرق الاوسط
%١٧,٧	٤٨١,٤	%٢٧,٤	٨٣,٥	أوروبا
%٣,٨	١٠٤,٣	%٤,٠	٥٩,٣	أمريكا الشمالية
%٨,٨	٢٣٨,٧	%٩,١	١٠٢,٨	آسيا
%٠,٠	(٥٠٨,١)	%٠,٠	(٣١٢,٠)	المعاملات المحذوفة
%١٠٠	٢,٢١٢,٠	%١٠٠	٦٨٩,١	المجموع

قائمة الدخل كنسب مئوية

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	
%	%	%	%	%	
					الإيرادات
٣٢,٥	٣١,٢	٣٢,٠	٢٩,٣	٢٩,١	البريد الدولي السريع
٤١,٧	٤١,٨	٣٨,٧	٤٣,٩	٤٦,٢	خدمات الشحن
١٤,٥	١٥,٠	١٥,٤	١٤,٢	١٣,٦	البريد المحلي السريع
٤,٣	٤,٧	٦,٣	٦,٤	٦,٠	الخدمات اللوجستية
١,١	١,٤	١,٦	١,٧	٢,٠	النشر والتوزيع
٦,٠	٦,١	٦,٠	٤,٥	٤,١	أخرى
١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	المجموع
٤٧,٤	٤٦,٢	٤٣,٥	٥٠,١	٥٣,٢	تكلفة الخدمات
٥٢,٦	٥٣,٨	٥٦,٥	٤٩,٩	٤٦,٨	إجمالي الأرباح
			-	-	الحصة من نتائج مشاريع مشتركة
١٩,٨	٢٠,١	٢١,١	١٧,٥	١٥,١	مصروفات تشغيلية
٢٣,٠	٢٣,٥	٢٥,٠	٢٣,٩	٢٣,٨	مصروفات بيع و مصروفات إدارية وعمومية
٩,٨	١٠,٢	١٠,٥	٨,٤	٨,٠	أرباح التشغيل
١٠,١	١١,١	١١,١	٨,٧	٨,٤	صافي الربح قبل ضريبة الدخل
٠,٧	٠,٧	٠,٦	٠,٥	٠,٥	ضريبة الدخل
١,٢	١,٢	١,١	١,١	١,١	حصص غير مسيطرة
٨,٢	٩,٢	٩,٤	٧,١	٦,٨	صافي الأرباح

## البيانات الرئيسية غير المالية

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	البيانات الرئيسية غير المالية
%٢,٣٣	%٢,٦	%٢,٥٠	نسبة الأرباح قبل خصم الضرائب المخصصة للشراكة المؤسسية المجتمعية
<b>موظفونا</b>			
٩٥٠٠	٨٦٧٥	٨١٠١	عدد الموظفين
%١٠	%٧	%٦	نسبة الزيادة في عدد التوظيف
%١٢	%١١	%١١	نسبة الموظفين الإناث من إجمالي موظفي أرامكس
%١٧	%٢٥	%٢٥	نسبة الإناث في المناصب الإدارية
٣٤٤	٣٣٨	٣٧٧	عدد الإداريين المعيّنين محليا
٢٠	٢١	١٧	معدل ساعات التدريب لكل موظف
<b>مؤشر الأداء في مجال الصحة والسلامة</b>			
ملخص			
٠	٢	٠	الوقفيات
١٢,٣	١٤,٣	٢٠	الحوادث لكل مليون شحنة
%١٤ -	%٢١ -	%٢٨ -	نسبة التغير في الحوادث لكل مليون شحنة
٦,٧	٢,٦	١,١	الوقت الضائع بسبب الإصابات لكل مليون شحنة
٠,٣٣	٠,٤١	٠,٥١	معدل تكرار الوقت الضائع بسبب الإصابات

التواصل من خلال مناقشات تتعلق بأحدث اتجاهات الاستدامة ودراسات الحالة. بالإضافة إلى التواجد عبر وسائل الإعلام الاجتماعية على شبكة الإنترنت من أجل جذب شركائنا في محاولة لتعزيز وسائل التواصل وزيادة الوعي حول نشاط الشركة في كافة المجالات. ومن الأسس التي تقوم عليها استراتيجيتنا المحافظة على البيئة، حيث نحرص على مراقبة تأثيرنا على البيئة والعمل على الحد من هذا التأثير من خلال اعتماد العديد من الأنظمة والتقنيات. ونسعى جاهدين إلى الحد من استهلاك الموارد مع الالتزام بالمعايير الدولية لحماية البيئة، فضلا عن اتباع أفضل الممارسات الخاصة بالصحة والسلامة والأمن.

### خدماتنا

#### خدمات التوصيل الدولي السريع

توفر أرامكس خدمات حلول الشحن الدولي من الباب إلى الباب التي تؤمن نقل وتوصيل الوثائق والطرود المحكومة بأوقات محددة

التغيير، بينما تساعد الهيكلية الاتحادية اللامركزية للشركة على تمكين موظفينا من الاستجابة للمتطلبات المتزايدة للعملاء. علاوةً على ذلك، يسهم انتماءنا للمجتمعات المحلية التي نمارس فيها أعمالنا، في خلق فرص عمل محلية ويتيح لنا تلبية احتياجات المجتمعات التي ننتمي إليها بكفاءة.

يقوم نموذج أعمال الشركة في أداء نشاطها على شراكات استراتيجية من أجل ضمان حضور طويل الأمد للشركة وتأثير إيجابي فعال. وتتمحور أولوياتنا على المجالات التالية التي تعزز التزامنا بالتنمية المستدامة: التعليم وتمكين الشباب، ريادة الأعمال، تنمية المجتمع، الإغاثة في حالات الطوارئ، الرياضة والبيئة.

نكرس موقعنا على الإنترنت

www.aramex.org من أجل تسهيل عملية تبادل المعرفة والخبرات حول مبادراتنا الخاصة بالاستدامة، حيث يمثل الموقع منصة تفاعلية وفضاءاً افتراضياً يتيح لشركائنا

### الاستدامة كاستثمار استراتيجي

إنّ التزامنا بالاستدامة هو انعكاس لنهجنا الإداري طويل الأمد والذي يهدف إلى خلق قيمة مشتركة لكافة الشركاء التجاريين وينطلق من قناعتنا بوجود علاقة ترابطية ما بين الممارسات التجارية المستدامة والنتائج المالية القوية.

نؤكد التزامنا بتشجيع الحوار الشمولي والشفاف حول أدائنا والتزامنا وخططنا للتنمية المستدامة. وبذلك نقوم بعرض أدائنا في مجال الاستدامة في تقريرنا السنوي الموحد الذي نقوم بنشره هذا العام للسنة الثانية على التوالي، والذي يجمع بين البيانات المالية وغير المالية، للتأكيد على التزامنا بنهج إداري شامل.

وبما أن الاستدامة جزء لا يتجزأ من عملياتنا اليومية، أصبحت هي الموجه لكل قرار نتخذه على كافة المستويات في الشركة. فالمرونة في أعمالنا تتيح لنا الاستجابة السريعة لقوى



زمنياً للعملاء في مختلف مجالات الأعمال، بما في ذلك المصارف، والشركات التجارية وشركات الأدوية والمصانع وشركات التوزيع الإقليمية. كما توفر حلولنا للنقل السريع مجموعة من خدمات الشحن التي تحقق للزبائن التوازن ما بين التكلفة والسرعة، وتقدم إمكانية تتبع الشحنات من خلال موقع الشركة على الإنترنت بزمان فعلي، وتزويد العملاء بإشعارات أوتوماتيكية بعملية التوصيل، وإثبات عملية التسليم، بالإضافة إلى مجموعة واسعة من خدمات الاستيراد والتصدير والتخليص الجمركي.

خلال عام ٢٠١١، واصلنا اعتماد الحقائق والأكياس القابلة للتحلل والصديقة للبيئة، وذلك في كافة خدمات الشحن السريع ضمن شبكة أعمالنا. بالإضافة إلى ذلك، واصلنا استخدام أجزاء بلاستيكية قابلة للتحلل على المغلفات المصنوعة من الورق المقوى والقابلة لإعادة التدوير، بالإضافة إلى نشاطات أخرى مثل نظام الفوترة الإلكترونية واستلام الطلبات من خلال شبكة الإنترنت، كما هو مفصل في تقارير الاستدامة السابقة.

### خدمات الشحن

نقدّم سلسلة واسعة من خدمات الشحن بما في ذلك النقل الجوي والبحري، مع توفير خدمة توصيل معتدلة التكلفة للطرود الكبيرة ذات الأوزان الثقيلة والتي تكون في العادة أقل حساسية من حيث وقت التوصيل والتسليم مقارنة مع الشحنات السريعة. كما نقدم لعملائنا قائمة شاملة من خدمات الشحن، بما فيها خدمة التوصيل من الميناء إلى الميناء وخدمة التوصيل من الباب إلى الباب، وتشمل خدمات التخليص الجمركي، وخدمات تتبع متقدمة للشحنات على شبكة الإنترنت، ووسائل نقل للبضائع بدرجات حرارة منضبطة، وخدمات شحن بالنيابة، وخدمات توزيع إقليمية، وخدمات الطائرات والسفن المستأجرة، بالإضافة إلى تولي مستلزمات المعارض وخدمات أخرى.

تشهد خدمة الشحن البري، والتي تعتبر بديلاً أقل تكلفة وأكثر ملاءمة للبيئة الصحية مقارنة مع خدمة الشحن الجوي، إقبالاً شديداً من قبل العملاء، ولدينا اليوم واحدة من أوسع وأحدث شبكات الشحن البري في الشرق الأوسط وإيرلندا والمملكة المتحدة. كما قمنا بالتركيز على توسيع دائرة عمل وسائل النقل البري لدينا في دول مجلس التعاون الخليجي

ومنطقة المشرق العربي من أجل مواكبة الطلب المتزايد على خدمات التوصيل الفعالة ما بين دول المنطقة.

### خدمات التوصيل المحلي السريع

نوفر خدمة التوصيل المحلي السريع، والتي تشمل خدمات توصيل من الباب إلى الباب للطرود المستعجلة داخل البلد الواحد أو داخل المدينة الواحدة. هذا ويمكن تقديم خدمات متخصصة لتلبية الاحتياجات الخاصة للعملاء مع إتاحة خيار توصيل الطرود «في نفس اليوم» أو «في يوم العمل التالي»، وتشمل أيضاً خدمة جمع الطرود، وخدمة التوصيل والاسترجاع وخدمة التوصيل والتحصيل.

لقد قمنا خلال العام ٢٠١١ باستحداث «مركز حلول مطوّري أرامكس»، الذي يوفّر للعملاء «واجهة برمجة التطبيقات» وأدوات إلكترونية حديثة، تتيح لهم إمكانية التكامل مع تطبيقاتنا المتنوّعة - سواء كانت تطبيقات مباشرة، أو حلول تخطيط موارد المشاريع، أو الموقع الإلكتروني، أو خدمات شبكة الإنترنت - من خدمات تتبع الشحنات إلى طلب استلام الشحنات. ويتيح هذا التواصل للعملاء أتمّة العمليات وخفض التكلفة والحد من الأخطاء.

هذا ونثابر على تشجيع العملاء على الاستفادة من تقنياتنا التي تتيح لهم استخدام ملصقات شحن بدلاً من الفواتير التقليدية، ما يساهم في الحد من استهلاك الورق بشكل كبير. علاوة على ذلك، قمنا بتحديث أسطولنا ليطماشى مع سياستنا المسؤولة فيما يتعلق بالمشتريات، بحيث تضمن خفض انبعاثات محركات المركبات لتكون ضمن الحد الأدنى من معيار اليورو ٤، وتعزز تبني تقنيات الطاقة البديلة مثل الدراجات التي تعمل بالبطاريات، والمركبات المحسّنة الهجينة والدراجات الهوائية.

### خدمات الحلول المتكاملة للوجستيات والتخزين وإدارة سلسلة الإمدادات

توفر خدماتنا الخاصة بالحلول اللوجستية المتكاملة إدارة فعالة لخدمات التوصيل والتخزين وتوزيع المنتجات والمعلومات خلال كافة مراحل سلسلة الإمدادات، من اللحظة التي تغادر فيها السلع المصانع أو مستودعات الموردين وحتى لحظة وصولها إلى تجار التجزئة أو المستهلك النهائي. كما نقدم خدماتنا الاستشارية وخدمات إدارة مرافق

المنشآت كطرف ثالث.

تقدم أرامكس خدماتها من خلال مراكزها اللوجستية المنتشرة استراتيجياً في المناطق الحيوية الرئيسية في دول مجلس التعاون الخليجي، ومنطقة الشرق الأوسط، وشمال إفريقيا، وأوروبا الغربية وآسيا. وتدار هذه المراكز وفق أحدث وسائل التكنولوجيا بما يوفر مستويات عالمية من الأمان، ويتيح توفر البيانات الحقيقية في أي وقت وعلى كافة المستويات.

ومن خلال جهودنا الرامية إلى استمرار مواجهة التحديات البيئية، سوف نحرص على تصميم مراكزنا اللوجستية المبنية حديثاً وفق معايير «LEED» لتصميم البناء الصديقة للبيئة بحيث تضمن توفير الطاقة، والاستهلاك الحكيم للماء، وتضمن خفض انبعاثات غاز ثاني أكسيد الكربون. علاوة على ذلك، يجري حالياً العمل على إتمام إجراءات حصول مخازننا على شهادة اعتماد «OHSAS»، مع العلم أن تلك المخازن تستخدم الرافعات الشوكية التي تعمل بالطاقة الكهربائية فقط.

### خدمات حلول إدارة المعلومات (إنفوفورت)

إنفوفورت هي شركة مملوكة بالكامل لأرامكس، وتعتبر المزود الرائد لخدمات الحلول الآمنة لإدارة الوثائق والسجلات في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وتلبي خدمات إنفوفورت احتياجات العملاء المتزايدة إلى حلول متميّزة تضمن أمن المعلومات والبيانات، وسريتها، وسهولة الوصول إليها، وحفظها، وامثالها للمعايير والاستمرارية في العمل. وتغطي الحلول التي توفرها إنفوفورت الدورة الكاملة للمعلومات وتشمل التخزين والإدارة الآمنة للسجلات المادية والإلكترونية، وتراكم وتعاقب وسائط الإعلام، وخدمات تخلص آمن ومعتمد من البيانات غير اللازمة، وخدمات ضمان تكنولوجيا المعلومات، وخدمة إدارة الشيكات، بالإضافة إلى الخدمات الاستشارية.

أطلقت إنفوفورت في العام ٢٠١١ خدمة «الإتلاف الآمن للبيانات» بهدف مساعدة العملاء على التخلص من أجهزة تكنولوجيا المعلومات القديمة والمليئة بالبيانات (وإعادة تدويرها)، مثل الأقراص الصلبة وأشرطة التخزين. وقد حازت الشركة على شهادة «أيزو ٩٠٠١» للجودة تقديراً لخدماتها المتميّزة في مجال إدارة السجلات والمعلومات المادية



ولهذا تقوم أرامكس بتوظيف خبراتها وبنيتها التحتية المتطورة في مجال خدمات الحلول اللوجستية للدخول في شراكة مع رواد الأعمال ومواقع البيع بالتجزئة على شبكة الإنترنت من أجل تعزيز التجارة والتبادل التجاري وخلق فرص اقتصادية في تلك الأسواق الناشئة. وتنطوي التوجهات المتزايدة نحو الأعمال الإلكترونية على آثار إيجابية فيما يتعلق بالبيئة من حيث العمل على خفض كميات استهلاك الطاقة والورق.

نحن نقدم مجموعة من الحلول التي تساعد تجار التجزئة المبتدئين وغير المبتدئين على تأسيس أو توسيع أعمالهم ضمن عمليات التجارة الإلكترونية، بما في ذلك عمليات التخزين والحلول اللوجستية المتكاملة وخدمات تحصيل الدفعات وتجهيز الطلبات وتوفير خدمة العملاء من خلال مراكز وقنوات اتصال مختلفة. كما قمنا بتوفير مجموعة واسعة من خدمات الدعم الفني من أجل تطوير هذا القطاع المزدهر عبر تسهيل إمكانية الوصول إلى واجهة برمجة التطبيقات، بهدف تحقيق التكامل السهل مع

دعم وتمكين الشباب العاطلين عن العمل في المجتمعات المهمشة والأقل حظاً، عبر تزويدهم بمهارات مرتكزة على المعلومات لمساعدتهم على تنمية وتطوير كفاءاتهم ليصبحوا أفراداً منتجين ويحققوا الاكتفاء الذاتي.

### حلول الأعمال الإلكترونية

#### خدمة تسوق واشحن

«Shop and Ship»

تسوق واشحن هي خدمة شحن للتسوق عبر الإنترنت، تتيح لآلاف العملاء حول العالم الحصول على كافة السلع التي يشترونها من المواقع الإلكترونية في الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة والصين بكل سهولة وسرعة وبكلفة معقولة. ويتم تقديم هذه الخدمة في أكثر من ٢٥ دولة في الشرق الأوسط وإفريقيا وأوروبا وآسيا.

#### حلول التجارة الإلكترونية

يشهد قطاع التجارة الإلكترونية نمواً متواصلاً في الشرق الأوسط وأسواق ناشئة أخرى،

والإلكترونية في الإمارات العربية المتحدة، لتكون الشركة الرائدة الأولى في هذا المجال في المنطقة، والتي تمتلك برنامجاً شاملاً لإدارة استمرارية العمل.

علاوة على ذلك، افتتحت إنفوفورت في مصر أكبر مركز لإدارة السجلات في منطقة شمال إفريقيا، وعملت على توسيع عملياتها في كينيا وغانا.

كذلك أطلقت إنفوفورت برنامج «إنفوكير»، وهو برنامج اجتماعي يهدف إلى دعم مبادرات الاستدامة الخاصة بالمعلومات. وتعمل إنفوفورت من خلال هذه البرامج على تعزيز تبني ممارسات الاستدامة التي تساعد على الحد من استهلاك الورق باستخدام طرق معتمدة في عملية إعادة تدوير النفايات الإلكترونية ونفايات تكنولوجيا المعلومات الخاصة بالعملاء. وتقدم إنفوفورت دعماً للمؤسسات التي تقوم بمهام حيوية لها أثر في إنقاذ حياة البشر من خلال أتمتة عملياتها القائمة على استخدام الورق، وتعزيز قدرتها على الاستجابة. كما تعمل إنفوفورت على

أطلقت أرامكس عدداً من الأدوات المبتكرة للاستفادة من تزايد الإقبال على مواقع التواصل الاجتماعي، وتشمل تطبيق فيسبوك لتتبع شحنات أرامكس عبر موقع فيسبوك، وخدمة "Tweet & Track" الخاصة بتتبع شحنات أرامكس وخدمات «تسوق واشحن» عبر موقع تويتر.

خاص بـ «ويندوز فون ٧» لتقديم خدمات تتبع شحنات أرامكس وخدمة تسوق واشحن. وتعمل أرامكس حالياً على إطلاق إصدارات من هذه التطبيقات ليتم تشغيلها على أنظمة أندرويد وبلاك بيري، بالإضافة إلى إصدار ثانٍ محدث من تطبيق تطبيقات الهواتف النقالة. وإلى جانب تحديثات التطبيقات المتنقلة،

أي من خدمات الأعمال الإلكترونية.

#### التطبيقات وسواها من الخدمات

مجاراةً للتقدم الحاصل في تطبيقات الهواتف النقالة والانتشار المتزايد للهواتف والألواح الإلكترونية الذكية، قامت أرامكس بإطلاق تطبيقين خاصين بأجهزة الآيفون، وتطبيق



# التوجهات الإستراتيجية



بيركو أكسبرس في جنوب أفريقيا، أبرز الشركات التي استحوذت عليها أرامكس في ٢٠١١

خمسة مزودين عالميين لخدمات النقل السريع والحلول اللوجستية. ونقوم، على المدى المتوسط، بعمليات استحواذ صغيرة ومتوسطة، والمشاركة في مشاريع مختلفة في المناطق التي تشهد نمواً اقتصادياً سريعاً وتتمتع باستقرار سياسي، لا سيما في إفريقيا وآسيا وبلدان رابطة الدول المستقلة.

انطلاقاً من تركيزنا على مبدأ الاستدامة، تهدف مجموعة الخدمات التي نقدمها إلى النهوض بعجلة الاقتصاد المحلي في المناطق النامية، ودعم الشركات المحلية من خلال تمكين وتسهيل العمليات التجارية. كما نسعى إلى دمج عدد من الشركات المتوسطة

## النمو والتوسع

تماشياً مع أهدافنا الاستراتيجية واستجابة لاحتياجات العملاء، تنتهج أرامكس استراتيجية نمو متعددة الأوجه، تشمل العناصر التالية:

### عمليات الاستحواذ والمشاركة في المشاريع القائمة في الأسواق الناشئة

توفر الأسواق الناشئة فرصاً مثالية لتوسيع نطاق شبكتنا العالمية. ومن خلال تطبيق نموذج أرامكس في ممارسة الأعمال وبناء موقع ريادي في تلك الأسواق الجديدة، نسعى إلى تدعيم مكانتنا لنكون ضمن أفضل

نحن نسعى إلى ترسيخ موقعنا كإحدى أفضل الشركات العالمية المزودة لخدمات النقل السريع والحلول اللوجستية، عبر توسيع رقعة شبكتنا حول العالم، والأستمرار في توفير الحلول المبتكرة لتلبية الاحتياجات المتزايدة لعملائنا وخدمة مجتمعاتنا. فيما يلي تلخيص لأهم العناصر الأساسية التي تقوم عليها استراتيجيتنا من أجل زيادة النمو لتحقيق الربح وخلق قيمة مستدامة لكافة شركائنا على المدى البعيد.



خدماتنا. وعلاوة على ذلك، تخلق العلاقات الامتيازية تفاهماً متبادلاً من حيث القيم المؤسسية واعتماد ممارسات أعمال مستدامة.

### الاستثمار في البنية التحتية والتكنولوجيا من أجل دعم النمو الطبيعي

هناك العديد من الفرص أمام أسواقنا الرئيسية من أجل تطوير المنتجات والخدمات باستخدام البنية التحتية القائمة. ونواصل الاستثمار في إنشاء المرافق الخاصة بالخدمات اللوجستية في مواقع أرامكس الحالية بهدف تلبية الطلب المتزايد في مناطق الشرق الأوسط وجنوب آسيا على خدمات الحلول اللوجستية المتخصصة التي توفرها المصادر الخارجية في مجال خدمات سلسلة الإمدادات وإدارة المعلومات. وتماشياً مع التزامنا بتبني

فرصاً جديدة للتوسع نحو الأسواق المجاورة، وتطوير استراتيجيتنا للنمو في العام ٢٠١٢.

### تسويق علامتنا التجارية عالمياً من خلال منح الامتيازات

يوفر برنامجنا لمنح الامتيازات فرصاً للنمو والتوسع لشركات النقل المحلية والإقليمية التي تتطلع إلى تقديم خدمات عالمية من خلال أنظمتنا الخاصة بتكنولوجيا المعلومات وشبكة خدماتنا العالمية وعلامتنا التجارية المتميزة. وبالإضافة إلى أن برنامج منح الامتيازات يمدنا بتدفق إضافي للإيرادات اعتماداً على الحد الأدنى من رأس المال والعمليات الإدارية، فهو يعمل على تسهيل دخولنا إلى الأسواق، ويتيح لنا المجال للاستفادة من الخبرات المحلية، وزيادة قاعدة إيراداتنا، ورفع مستوى الوعي بعلامتنا التجارية، وتحسين عروض

الحجم ضمن عملياتنا القائمة في الأسواق الرئيسية، من أجل تحقيق الكفاءة المرجوة وتقديم قيمة إضافية لعملائنا.

استطعنا في العام ٢٠١١ إنجاز سلسلة من عمليات الاستحواذ في جنوب إفريقيا وكينيا وإيرلندا. كما قمنا بشراكة استراتيجية مع شركة «ساينو إير» (Sino Air) في الصين، ودشنا عملياتنا الأولية في أوغندا وتنزانيا وكازاخستان. ويعتبر توسعنا في المناطق الجنوبية والشرقية من إفريقيا متكاملاً مع توسع شبكتنا في جنوبي شرق آسيا، والذي سيوفر لشركائنا التجاريين الرئيسيين جسراً للتواصل يربطهم بمراكز التجارة العالمية، ويسهم في الوقت عينه في تعزيز عمليات أرامكس حول العالم. كما أن ترسيخ حضورنا في هذه الأسواق الحيوية من شأنه أن يوفر لنا



أرامكس هولندا تنتقل إلى موقعها الجديد إلى المنطقة اللوجستية في مطار سشيبول - امستردام

وننشط في العمل مع مشاريع الأعمال المحلية الناشئة والمشاريع الصغيرة والمتوسطة من أجل تشجيع ودعم مشاريع المؤسسات الصغيرة. ونتطرق بالتفصيل إلى جهودنا في هذا المجال في قسم «أركان الاستدامة» في هذا التقرير.

ونظراً إلى أن قطاع التجارة الإلكترونية يشهد نمواً متواصلاً في الشرق الأوسط، تعنى أرامكس بإرساء شراكات مع مواقع البيع

### دعم قيادة الأعمال وأنشطة التجارة الإلكترونية من أجل تعزيز النمو في التجارة

توفر لنا قيمنا الراسخة وتاريخنا المشرق في قيادة الأعمال قدرة فريدة على إدراك الدور الهام الذي تلعبه قيادة الأعمال في خلق فرص العمل والنمو الاقتصادي. لهذا السبب نواصل مسيرتنا في بناء شراكات استراتيجية مع مؤسسات عالمية لتقديم النصح والإرشاد والدعم المباشر لرواد الأعمال الطموحين،

أعلى المعايير البيئية، حرصنا على تصميم كافة المراكز اللوجستية الجديدة لأرامكس، والتي تمّ بناؤها خلال عام ٢٠١١ وفق معايير «LEED» لتصاميم البناء الصديقة للبيئة، ونسعى لضمان حصول كافة منشآتنا المستقبلية على شهادة اعتماد «LEED». كما سنواصل عملية تحسين شبكة الاتصالات ونظم المعلومات، والاستثمار في التكنولوجيا من أجل تعزيز جودة وكفاءة عملياتنا وجهودنا في مجال خدمة العملاء.

التي تجمعنا بهم، وباستجابتنا لاحتياجاتهم من خلال مواصلة تحسين الخدمات والابتكار وتطوير الحلول المتخصصة. للحصول على المزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على قسم «عملاؤنا» في هذا التقرير صفحة ٣٧.

### حتى نكون شركاء مؤسسين فاعلين

نحن نؤمن بأن تحقيق التنمية على المدى البعيد تستوجب العمل على الحفاظ على البيئة والتصرف كأفراد مسؤولين وفاعلين في المجتمعات التي نعيش فيها. وقد وضعنا إطاراً لتوجيه جهودنا ضمن عملنا عبر عدة مجالات أساسية، يتم تفصيلها في قسم «أركان الاستدامة» في هذا التقرير صفحة ٤٠.

للموظفين ضمن الشركة، بالإضافة إلى التعاون مع المؤسسات الأكاديمية الرائدة وتعزيز القيادات المحلية وضمان ظروف عمل جيدة وتطوير نظم إدارة الموارد البشرية، والتي من شأنها تحقيق أهداف أرامكس وبناء ثقافة الشركة التي تقوم على اجتذاب وتطوير المواهب. للحصول على تفاصيل أخرى عن برامجنا، يرجى الاطلاع على قسم «موظفونا» في هذا التقرير صفحة ٣٢.

### تقدير عملائنا

تعتبر أرامكس عملاءها المحور الأساسي لكافة عملياتها، وتعمل جاهدة على الوفاء بوعودها لهم. نحن نتعامل مع عملائنا كشركاء على المدى البعيد، ونفتخر بالروابط الوثيقة

بالتجزئة على شبكة الإنترنت. ونستفيد من خبرتنا العالية في مجال الخدمات اللوجستية وبنيتنا التحتية من أجل تسهيل أنظمة الدفع والتوصيل، ونأمل أن نساهم في توسيع عمليات التبادل التجاري من خلال تمكين أصحاب المشاريع الصغيرة والمتوسطة من توسيع أسواقهم من خلال استخدام المنصات الإلكترونية.

### الاستثمار في موظفينا

تحقيق رضا الموظفين وتحفيز أدائهم يتصدر أولويات أرامكس، ونعتبره أمراً بالغ الأهمية من أجل تحقيق النمو المستدام. لذلك نؤمن بضرورة مواصلة الاستثمار في موظفينا بطرق مختلفة، تشمل تطوير برامج تدريب

# أهم الأهداف غير المالية لعام ٢٠١٢

الجدول التالي يوضح أهم أهداف الإستدامة المرجو تحقيقها في عام ٢٠١٢:

المجال الرئيسي	أهداف العام ٢٠١١	الإنجازات	الأهداف المرجوة للعام ٢٠١٢
<b>الموظفون</b>			
نظام إدارة الموارد البشرية	التوسع في تطبيق نظام (HRMS) في ١٠ محطات	تم تحقيق الهدف في ٩ مواقع جديدة	استكمال ما تبقى من المحطات داخل الشبكة
رضى الموظفين وخلق الحافز لديهم	وضع خطط عمل تستجيب لنتائج استطلاع رضى الموظفين	تم إنجاز العمل	مواصلة الجهود لتطبيق خطط العمل
ظروف مكان العمل	اختبار شهادة (SA٨٠٠٠) في محطتين	تم تأجيل الاختبار	حصول محطتين على الشهادة
إطار التعلم والتطوير	توفير برامج التدريب على حقوق الإنسان وحقوق العمال في المحطات الرئيسية	قيد الإنجاز	استكمال تطبيق البرامج التدريبية
جودة التدريب	إنعاش وتحديث خطة تطوير الكفاءات والتوجه اللازم في التعلم مع متطلبات تطوير الكفاءات	تم إنجاز العمل	الاستمرار في تطوير الأداء
	مراجعة وتطوير المواد التدريبية في أرامكس	قيد الإنجاز	تطبيق الخطة عبر الشبكة
	التوسع في توفير التدريب على المهارات الإلكترونية	قيد الإنجاز	مواصلة العمل لتحقيق الأهداف
	مراقبة وتعزيز مبدأ التزام المدربين بمعايير اختيار المدرب في أرامكس	تم إنجاز العمل	مواصلة العمل لتحقيق الأهداف
تطبيق الدورات التعليمية عبر الإنترنت	إطلاق واختبار نظام إدارة التعليم عبر الإنترنت في أرامكس	تم إنجاز العمل	اختبار نظام جديد والبدء بتطبيق مرحلة اختبارية
التعليم التنفيذي	إقامة برنامج تعليم تنفيذي واحد على الأقل	تم إنجاز العمل	تنظيم برنامج تعليم تنفيذي واحد
<b>الصحة والسلامة</b>			
التدريب	مواصلة تقديم التدريب في مجال الصحة والسلامة التي تقتضيها حاجات كل وظيفة، لجميع الموظفين	قيد الإنجاز	مواصلة العمل لتحقيق الأهداف
السياسات والإجراءات	تحديث خطط الإخلاء في الحالات الطارئة	تم إنجاز العمل	إحراز شهادة (OHSAS) في ٤ محطات جديدة
الأداء	تقليل معدل الحوادث لكل شحنة بنسبة ١٠٪	تم إنجاز العمل	خفض معدل الحوادث بنسبة ١٠٪ إضافية
	تحديث السياسات والأدلة التوجيهية الخاصة بالصحة والسلامة والأمن	تم إنجاز العمل	المحافظة على تلك النسبة
	الوصول إلى نسبة صفر في الوفيات	تم إنجاز العمل	خفض المعدل بنسبة ١٠٪ إضافية
المراقبة	تطوير نظام جمع البيانات الخاصة بالأحداث العارضة والحوادث، وتحليل الأسباب الأساسية المؤدية إليها	تم إنجاز العمل	الاستمرار في تطوير الأداء
السلامة	تطوير إجراءات السلامة والأمن الجسدي في جميع مرافقنا	تم إنجاز العمل	الاستمرار في تطوير الأداء
الجودة	إحراز شهادة أيزو ٩٠٠١ في ٣ محطات إضافية	تم الحصول على الشهادة في محطتين، والإعداد لذلك في محطتين أخريين	حصول محطتين جديدتين على الشهادة
	اختبار شهادة (CARGO ٢٠٠٠)	اكتمال الاستعدادات؛ بانتظار عملية التدقيق	الحصول على الشهادة
	إعداد استمارة تقييم المورد واختبار تطبيقها مع الموردين الرئيسيين	تم الانتهاء من إعداد الاستمارة؛ بانتظار بدء التطبيق	تطبيق الإجراء على كافة الموردين

البيئة		
التوعية الداخلية	توسيع تطبيق برنامج التدريب على الوعي البيئي ليشمل جميع المحطات	تم إنجاز العمل
المواد	وضع نظام تتبع لمواد التغليف	قيد الإنجاز
الأداء	اعتماد وتطبيق نظام لقياس حجم النفايات في ٦ محطات كبرى	تم تطبيقه في ١٢ محطة
المراقف	إجراء تحليل لإنبعاث الكربون بمساعدة جهة خارجية	تم إنجاز العمل؛ صدر التقرير الأول
	إحراز شهادة (LEED) في جميع مراكز اللوجستيات المدشنة حديثاً في ٥ مواقع	جميعها قيد الإنجاز، حدث تأخير في أعمال الإنشاء
	إحراز شهادة أيزو ١٤٠٠١ في ١٠ محطات	تم إنجاز العمل
المشاركة المؤسسية المجتمعية		
المشاركة	عقد ٣ جلسات حوار مع الشركاء	تم عقد جلسة واحدة
المدى	توسيع نشاط الشركة في الأسواق الناشئة حديثاً، والتي تشهد الشركة فيها توسعاً مماثلاً	تم إنجاز العمل
	تقديم الدعم لتعليم زهاء ٢٠٠ شاب وشابة	تم إنجاز العمل
	تمكين رواد الأعمال والشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال توفير البرامج التدريبية	تم إنجاز العمل
العملاء		
استطلاعات رضى العملاء	تحديد وتطوير أدوات قياس رضى العملاء	تم إنجاز العمل
	اختبار مبادرة أدوات قياس رضى العملاء في أحد مواقع أرامكس	تم إنجاز العمل
التميز في الخدمات	السعي نحو إنجاز ٥٠٪ من إجمالي التعاملات إلكترونياً من خلال أدوات أرامكس الإلكترونية	قيد الإنجاز
	اعتماد برنامج خدمة العملاء الجديد في ٩ مواقع	يجري تطبيقه في أكثر من ٩٠٪ من المواقع
	تطوير سياساتنا وإجراءاتنا الحالية الخاصة بخدمة العملاء	تم إنجاز العمل
	تطوير نظام مراقبة مركز الاتصال	تم إنجاز العمل
	تنظيم برامج تدريبية خاصة بخدمة العملاء لجميع موظفينا في الصفوف الأمامية	تم إنجاز العمل
	تحسين نظام الحوافز للموظفين الذين يتعاملون مباشرة مع العملاء	تم إنجاز العمل
	توفير حلول متخصصة لدعم ومساندة رواد الأعمال والشركات الصغيرة والمتوسطة	قيد الإنجاز
معالجة الشكاوى	تطوير نظام شكاوى العملاء	تم إنجاز العمل
	توسيع آلية جمع الشكاوى لتشمل جميع نقاط التواصل مع العملاء	تم إنجاز العمل
التواصل مع العملاء	تحسين فعاليتنا في مجال الإعلام الاجتماعي وإعداد التقارير	تم إنجاز العمل

١ سوف يتم وضع المزيد من الأهداف البيئية بناء على نتائج وتوصيات التقرير الخاص بالبيئة الكربونية

# الجوائز والعضويات

## الجوائز لسنة ٢٠١١

جائزة أفضل مركز اتصالات صغير للعام ٢٠١١ (جوائز مراكز الاتصال في الإمارات العربية المتحدة لعام ٢٠١١)
جائزة أفضل خدمات خاصة للعام ٢٠١١ (جوائز الجمعية الدولية البريطانية للشحن (BIFA) في لندن)
أفضل موقع إلكتروني محسّن في قسم نمط الحياة للمستهلك (جوائز الشرق الأوسط للإنترنت، دبي)



خلال استلام جائزة أفضل مركز اتصال صغير في حفل جوائز مراكز الاتصال في الشرق الأوسط

## منتديات، مؤسسات، جمعيات، ومنظمات غير حكومية

تغطي خدمات مؤسسة إنجاز العرب منطقة الشرق الأوسط	إنجاز
نحن أعضاء منذ العام ٢٠٠٧. والآن نحن نشارك في مجموعات عمل في مجالات حقوق الإنسان، ومحاربة الرشوة، ومكافحة الفساد	الميثاق العالمي للأمم المتحدة (UNGC)
اللجنة الاستشارية للمبادرة العالمية لتعزيز مواطنة الشركات مبادرة الشراكة لمكافحة الفساد (PACI) جهود الاستدامة للحد من انبعاثات الكربون في سلاسل التوريد	المنتدى الاقتصادي العالمي (WEF)
مؤسسون	المؤسسة العربية للتنمية المستدامة "رواد"
أعضاء	غرفة التجارة الأمريكية في الأردن (AMCHAM)
أعضاء في فرع الأردن	مركز التجارة العالمي
أعضاء	جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية (JEBA)
شركاء تنظيميون	المبادرة العالمية لإعداد التقارير
جزء من الهيئة التأسيسية	مجموعة القيادة العربية للاستدامة
أعضاء	الغرف التجارية في كافة دول مناطق العمليات
داعمون داعمون داعمون	مؤتمر نساء ضد العنف - عمان - الأردن جمعية نساء ضد العنف (WAV) (HTTP://WOMENAV.ORG)
أعضاء	مؤتمر الموزعين العرب في لبنان
أعضاء مجلس إدارة	حملة الفرصة الرقمية (DOT)
أعضاء مجلس إدارة	أמיד إيست - لبنان

## العضويات

الشحن	الجمعية الدولية للنقل الجوي (IATA)	أرامكس هي وكيل معتمد لـ "أياتا" وتحمل الأرقام الخاصة CODE/CASS، في الجزائر، البحرين، بنغلادش، كندا، الصين، قبرص، الجمهورية التشيكية، مصر، إثيوبيا، فرنسا، ألمانيا، غانا، الهند، إندونيسيا، إيران، العراق، إيرلندا، الأردن، الكويت، لبنان، ليبيا، مالطا، موريشيوس، المغرب، نيبال، هولندا، عُمان، قطر، المملكة العربية السعودية، شنگهاي، سنغافورة، سلوفاكيا، سريلانكا، السودان، سويسرا، سوريا، تركيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، وفيتنام. بعض المحطات الرئيسية هي أعضاء منفردة، والمحطات المتبقية لا زالت على طريق اعتمادها من قبل "أياتا".
	الجمعية الدولية للشحن الجوي (TIACA)	أعضاء
	الاتحاد الدولي لنقابات وكلاء الشحن (FIATA)	مؤسسون
	الإتحاد الدولي للشحن (WFA)	رئيس
	نقابة وكلاء الشحن	أعضاء
	هولندا للشحن الجوي (ACN)	أعضاء
	فينكس (FENEX)	أعضاء
	إيفو (EVO) (هولندا)	أعضاء
العمليات اللوجستية والبرية	مجموعة اللوجستيات وسلسلة الإمدادات	أعضاء
الشحن السريع	الشبكة العالمية لتحالف التوزيع العالمي (GDA)	مؤسسون
	جمعية التوصيل السريع والخدمات اللوجستية	أعضاء
تكنولوجيا المعلومات	جمعية شركات تقنية المعلومات الأردنية (إنتاج)	أعضاء
تحسين الأعمال والكفاءة	المعهد البريطاني للمقاييس (BSI)	أعضاء
الأمن	جمعية حماية الأصول المنقولة (TAPA) - الأردن	أعضاء
	إدارة سلامة النقل (TSA) - الولايات المتحدة الأمريكية	أرامكس - مدينة نيويورك هي عضو
	برنامج الشراكة التجارية الجمركية ضد الإرهاب (C-TPAT) - الولايات المتحدة الأمريكية / دائرة الجمارك	شركتي (TWO-WAY) للشحن واللوجستيات و (PRIORITY) للشحن الجوي هما وكلاء مسجلان
	دائرة النقل (DFT) - المملكة المتحدة	
البيئة	المنتدى العربي للبيئة والتنمية (AFED)	أعضاء
	المجلس الأردني للأبنية الخضراء (JGBC)	أعضاء
	مجموعة أبو ظبي للاستدامة (ADSG)	أعضاء
عضويات أخرى	كامكو (KAMCO): وساطة - الولايات المتحدة	أعضاء
	"أبانا" رابطة المصارف العربية لأمريكا الشمالية (ABNA)	أعضاء
	جمعية (MCAA) - الولايات	أعضاء
	مستثمر القطاع الخاص من أجل إفريقيا	أعضاء
	الجمعية الأمريكية	أعضاء



## الحوكمة

العضوان الوحيدان الممثلان لإدارة الشركة هما السيد فادي غندور، المؤسس والرئيس التنفيذي لأرامكس، وحسين هاشم، الرئيس التنفيذي لأرامكس لمنطقة الشرق الأوسط وإفريقيا.

يشارك في عملية اختيار أعضاء مجلس الإدارة، المساهمون وأعضاء آخرون في مجلس الإدارة، وفقاً لمعايير ميثاق عمل مجلس الإدارة وضوابط حوكمة الشركات، بما يضمن تمتع المرشحين بمؤهلات عالية، وامتلاكهم المعرفة والخبرة الضرورية

• السيد شارلز الحاج، عضو مجلس الإدارة  
 • السيد عايض الجعيد، عضو مجلس الإدارة  
 • السيد مانع الملا، عضو مجلس الإدارة  
 • السيد حسين هاشم، عضو مجلس الإدارة  
 يسعى أعضاء مجلس الإدارة التوسع في أرامكس إلى تعزيز أداء الشركة بما يرسخ موقعها الرائد في مجال تطبيق مبادئ حوكمة الشركات، من خلال الالتزام وتطبيق ميثاق عمل مجلس الإدارة وضوابط حوكمة الشركات. سبعة من الأعضاء (يشكلون نسبة ٧٨٪)، هم من المدراء المستقلين غير التنفيذيين، بمن فيهم رئيس مجلس الإدارة.

فيما يلي جدول بأسماء أعضاء مجلس إدارة أرامكس الذي جرى انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية في ٣٠ مايو/ أيار، ٢٠١١:

- السيد عبدالله المزروعى، رئيس مجلس الإدارة
- السيد فادي غندور، المؤسس، الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة
- السيد هلال المري، عضو مجلس الإدارة
- السيد أحمد البادي، عضو مجلس الإدارة
- السيد عارف نقفي، عضو مجلس الإدارة

والضوابط التي تحددها الهيئات التنظيمية المحلية والدولية حول كيفية التعامل مع المواد الخطرة، ودقة المعلومات والبيانات التي تحتويها ملصقات الشحن في ما يخص خدماتنا.

كما نسعى جاهدين لضمان الآثار الإيجابية لخدماتنا على كافة شركائنا بشكل منتظم، وحصص الآثار السلبية المحتملة في حدها الأدنى. ومثالاً على ذلك، نبذل جهوداً حثيثة للحد من بصمتنا الكربونية.

كما قمنا بدمج التدريب الخاص بأخلاقيات العمل ضمن البرنامج التعريفي للموظفين للمرة الأولى عام ٢٠١١. وأستمرينا في توفير المزيد من الدورات التدريبية للموظفين الذين يقودون عملياتنا الرئيسية. حيث أن نظامنا التدريبي مبني على منهجية قائمة على الاستمرارية، وانطلاقاً من ذلك نهدف إلى زيادة عدد البرامج التدريبية لموظفينا الحاليين.

لم تشهد أرامكس خلال العام ٢٠١١ أية مخالفات تتعلق بعدم الامتثال للتشريعات المحلية أو الدولية، كما لم نواجه أية إجراءات قانونية تتعلق بالمنافسة غير المشروعة أو مكافحة الاحتكار. ويشير ذلك إلى نجاح مساعينا الرامية للالتزام بالقوانين والتشريعات الدولية النافذة في كافة عملياتنا.

ويتولى فريق التدقيق الداخلي في شركتنا إجراء عمليات التدقيق بشكل دوري لكافة مكاتبنا، ويشمل ذلك كافة قطاعات الأعمال في الشركة، بما فيها تقييم مخاطر الفساد. وقد تمّ الإبلاغ عن حالة فساد واحدة خلال عام ٢٠١١، عندما تلقى أحد الموظفين في دبي رشوة لمساعدة أحد المرشحين للحصول على وظيفة. وعلى أثر ذلك تمّ الاستغناء عن خدمات هذا الموظف.

وتقضي السياسة المتبعة في أرامكس بعدم قبول أي تمويل من أية حكومة أو حزب سياسي، ولم يتم الحصول على أي تمويل من هذا النوع خلال العام ٢٠١١. كما أن الشركة لا توفر الدعم لأي حزب أو حركة سياسية.

### حقوق الإنسان

ينبع احترامنا لمبادئ حقوق الإنسان في كافة نشاطاتنا وأعمالنا من تجرّد تلك المبادئ في ثقافتنا التنظيمية، والتزامنا الرسمي بذلك

أو اتخاذ المجلس أي قرار يتعلق بتطبيق أي مبادرة أو هدف رئيسي يتعلق بالاستدامة، بما يتوافق مع ميثاق عمل مجلس الإدارة.

وتماشياً مع المعايير العالمية للمسؤولية الاجتماعية (AA1000) المتعلقة بالشمولية، يتم تشجيع الشركاء والموظفين على تقديم توصياتهم وملاحظاتهم من خلال الآلية المتاحة على الشبكة الداخلية للشركة للإبلاغ عن المخالفات. وتضمن سياسة وآليات الإبلاغ عن المخالفات المطبقة في أرامكس والهادفة إلى تأكيد التزامنا بالشفافية، الإبلاغ عن أية مخالفات ومحاولة معالجتها في أسرع وقت ممكن لترسيخ البعد الأخلاقي في المعاملات التجارية، مع توفير الحماية للموظفين. ولا يوجد اتصال مباشر بشكل عام بين مجلس الإدارة والموظفين، إلا أن المجلس يطلع بشكل دائم على آراء الموظفين وهواجسهم وفق الآليات المعتمدة لدينا في أرامكس.

يرفع مجلس الإدارة في كل عام توصية إلى المساهمين في الشركة تتعلق بمبلغ المكافأة التي يتعين دفعها إلى أعضاء مجلس الإدارة مقابل أتعابهم. في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر/كانون الأول، ٢٠١١، صادق المساهمون على توصية مجلس الإدارة بأن يتلقى كل عضو من أعضاء المجلس مبلغ ٥٤,٧٩٥ دولار أمريكي كتعويض سنوي.

وينبغي أن يمتلك المساهم نسبة ١٠٪ من أسهم الشركة على الأقل ليتمكن من إدراج بند جديد على جدول الأعمال بشكل تلقائي. حالياً لا يمتلك أي من المساهمين نسبة ١٠٪ أو أكثر من أسهم الشركة، ما يعني أنّ إدراج مواضيع النقاش على جدول أعمال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية يتمّ وفقاً لتقدير ورؤية مجلس الإدارة.

شركة أرامكس مدرجة في سوق دبي المالي، وتمتثل بالنظم الخاصة بحوكمة الشركات المساهمة العامة وتحديد معايير الانضباط المؤسسي، الذي أصبح إلزامياً منذ العام ٢٠١٠. علاوة على ذلك، وانطلاقاً من التزامنا بالشفافية، فقد قمنا بإعداد تقرير حوكمة مستقل امتثالاً لما تنص عليه هيئة الأوراق المالية والسلع، ويمكن الاطلاع على التقرير من خلال الموقع الإلكتروني للشركة.

باعتبارها جزءاً من قطاع النقل والخدمات اللوجستية، تلتزم أرامكس بكافة التشريعات الخاصة بهذا القطاع، والتي تشمل الأحكام

بالقضايا المادية والبيئية والاجتماعية المتعلقة بالشركة وعملياتها. ويتم التصريح ذاتياً عن تضارب المصالح من قبل أي من أعضاء مجلس الإدارة، وبناء عليه يتم إعفاء هؤلاء من المشاركة في النقاشات ذات الصلة. لكن عند الضرورة، يجوز للرئيس أو غيره من أعضاء مجلس الإدارة الآخرين تحديد تضارب المصالح المحتمل والذي يتعلق بعضو آخر في المجلس.

يجتمع المجلس دورياً وفقاً للنظام الداخلي للشركة، ويجوز لأي من المساهمين طرح أي موضوع على المجلس للنقاش خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية. وهناك لجنتان دائمتان في المجلس هما - لجنة التدقيق ولجنة الترشيدات والمكافآت - وتضع كل لجنة ميثاقاً خاصاً بها لتحديد مسؤولياتها ومهامها. وتتلقى لجنة التدقيق تقارير مباشرة من وحدة التدقيق الداخلي في أرامكس، وتقدم ملاحظاتها إلى مجلس الإدارة بناء على ذلك، بحسب ما ينص عليه نظام حوكمة الشركات في هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة. ومن مهام وحدة التدقيق الداخلي استخدام نهج نظامي ومنضبط لتقييم وتحسين كفاءة عمليات إدارة المخاطر والرقابة عليها، وعملية الحوكمة. وتقدم وحدة التدقيق الداخلي، وفقاً لمعايير معهد المدققين الداخليين، ضمانات لكل من مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والهيئة الإدارية في أرامكس باعتماد آليات مالية وتشغيلية تقوم بعملها على النحو المنشود. ومن مهام الوحدة كذلك ضمان وجود آليات رقابة مناسبة لإدارة الشؤون ذات المخاطر العالية، واعتماد سياسات وإجراءات ونشاطات واضحة تساعد في تنفيذ المهام على أكمل وجه.

يقوم الرئيس التنفيذي لأرامكس، السيد فادي غندور، بإطلاع مجلس الإدارة بشكل دوري على النهج الاستراتيجي الذي تتبّعه الشركة مع المستثمرين، بالإضافة إلى مبادرات الشركة وأدائها في مجال الاستدامة وعلاقة الاستدامة بأداء الشركة ككل، بما يعكس التزام أرامكس بمسؤولياتها كشركة مواطنة. ونسعى جاهدين في أرامكس لمواصلة الالتزام بالاستدامة على مستوى الشركة وتنفيذ سياسات استدامة داخلية، مثل تطبيق سياسات بيئية وسياسات شراء مسؤولة، واتباع منهج الإبلاغ عن أية مخالفات أو أخطار. وتتم مناقشة هذه القرارات والقضايا الاستراتيجية المتعلقة بالاستدامة خلال اجتماعات مجلس الإدارة قبيل توقيع



معايير الصحة والسلامة والأمان. حالياً، نحن نلتزم بمبادئ السلامة المهنية (OHSAS ١٨٠٠١)، حيث حصلنا حتى الآن على شهادة الصحة والسلامة المهنية في ١٥ مكتباً تابعاً لأرامكس (بإضافة مكتبين جديدين في العام ٢٠١١)، ونخطط للحصول على هذه الشهادة في ٦ مكاتب في العام ٢٠١٢.

### تطور مستمر

لا يزال السعي إلى مواصلة التطور محوراً أساسياً في نهج إدارة أعمالنا. ويبقى اعتمادنا التقنيات والمعايير المبتكرة من أهم التزاماتنا واحتياجاتنا الاستراتيجية التي تؤدي إلى تحسين الدور الرقابي وضمان الأداء عالي الجودة. نواصل حرصنا على التواصل ضمن شبكتنا العالمية من خلال نظام اتصال متكامل لضمان التدفق السلس للمعلومات عبر عملياتنا العالمية. وإضافة إلى استمرارنا في عملية تطبيق أنظمة تتبع متقدمة، نواصل في أرامكس العمل على تطوير حلول تكنولوجيا المعلومات التي تعزز من خدماتنا بشكل مستمر.

علاوة على ذلك، يقوم فريقنا المتخصص لتحسين كفاءة الأعمال بمراقبة وتقييم مدى امتثالنا لسياسات الشركة والمعايير والإجراءات المنصوص عليها في شبكة (InfoHub) واسعة الانتشار. ويتم تحديث هذا النظام بشكل مستمر وفقاً للاحتياجات الناشئة والمصادق عليها من قبل معهد المواصفات البريطاني (BSI). وقمنا بإطلاق حملة «معا من أجل طرق أكثر أمناً» في عام ٢٠١٠، كما اعتمادنا نظام تتبع متقدم (Global Case System)، بهدف تحسين مستوى الأمن في عملياتنا وضمان جودة الخدمات والاستجابة للشكاوى، حيث يستطيع الجمهور التعرف على سيارات شركة أرامكس والاتصال بنا في حالة وجود شكوى. ويتم استخدام النظام أيضاً لمتابعة الشكاوى من الضوضاء.

ونتيجة لجهودنا المتواصلة في سبيل تحقيق التطور الدائم، فقد حصلنا على شهادة الأيزو (ISO ٩٠٠١:٢٠٠٨) في ٢٨ مكتباً وحافظنا على شهادة الأيزو (ISO ١٤٠٠١) في ١٨ مكتباً آخر. علاوة على ذلك، حافظنا على شهادة من اتحاد حماية الأصول المنقولة (TAPA)، والذي يفرض مجموعة مبادئ ومعايير تقييم صارمة لضمان وصول الشركات إلى مستويات عالية من الأمان، وذلك في ٦ مكاتب من مكاتبنا، ونهدف إلى الحصول على هذه الشهادة في

النامية. نعترف بالتأثير المباشر لخدماتنا الأساسية من حلول النقل واللوجستيات على البيئة، ولذلك فإننا نواصل السعي لاتخاذ التدابير اللازمة وتطوير السياسات المسؤولة من أجل التخفيف من وطأة هذا التأثير على البيئة. وكمثال على ذلك، تقتضي سياسة المشتريات لدينا التأكد من مستوى انبعاثات المركبات قبل ضمها إلى أسطولنا، كما أن اختيارنا للمواد المستهلكة التي نستخدمها



يستند إلى مدى ملائمة هذه المواد لمعايير البيئة الصحية. ومن الإجراءات التي قمنا بها مؤخراً في هذا السياق، استخدام ملصقات رقيقة بدلاً من الوثائق الورقية التي تحتوي على بيانات الشحن، بالإضافة إلى أتمتة العمليات بهدف الحد من استهلاك الورق. وواصلنا السعي من أجل انخراط موظفينا في حملات التوعية الداخلية والدورات التدريبية التي تركز على ضرورة حفظ الطاقة والمياه والورق من بين أمور أخرى. وينعكس التزامنا المتواصل تجاه إدارة بيئية مسؤولة في حصولنا على شهادة الأيزو (ISO ١٤٠٠١) في ١٨ مكتباً تابعاً لأرامكس (عبر إضافة ١٠ مكاتب خلال العام ٢٠١١)، ونخطط للحصول على هذه الشهادة في ٦ مكاتب أخرى في العام ٢٠١٢.

يحتل موظفونا محور اهتمامنا في أرامكس، وبذلك، فنحن نتمسك بسياستنا القائمة على أساس تكافؤ الفرص في مجال التوظيف، كما نواصل الاستثمار في تدريب موظفينا والتطوير الوظيفي لرأسمالتنا البشري. ونهتم أيضاً بالرضى الوظيفي للموظفين للحصول على إنتاجية أفضل وذلك من خلال بناء ثقافة الابتكار والتمكين وتنمية روح الريادة ما بين الموظفين أنفسهم. علاوة على ذلك، نضمن رفاه الموظف من خلال تطبيق أعلى

من خلال توقيعنا على الميثاق العالمي للأمم المتحدة. كما نحرص على التأكيد على أهمية تطبيق مبادئ حقوق الانسان في مدونة قواعد السلوك المرتكزة على الشركاء،

بما في ذلك تكافؤ الفرص وحسن معاملة الموظفين، ومعايير الصحة والسلامة في مكان العمل، واحترام التنوع بين مختلف مكونات القوى العاملة في شركتنا.

وقد قمنا بإنجاز استمارة تقييم للموردين تشمل كافة المسائل المتعلقة بحقوق الانسان والعمال. وسوف يتم تطبيقها خلال العام ٢٠١٢ لضمان استيفاء كافة موردينا لمتطلبات مبادئ حقوق الانسان والعمال في كافة المجالات، سواء تلك المتعلقة بالأعمال أو بمجالات أخرى، تماشياً مع المعايير الدولية.

### الإدارة (النهج والنظم)

تحرص أرامكس دائماً على الوفاء بوعودها سواء في أيام الرخاء والازدهار أو في الأيام الصعبة. وبفضل نموذج إدارة الأعمال المرنة لدينا، وروح الريادة لدى فريق العمل، والنهج الإداري الشمولي، تمكنا من تحقيق نتائج مالية مميزة ومواصلة تقديم القيمة للشركاء طوال فترة الركود الاقتصادي العالمي وحالة عدم الاستقرار على مستوى المنطقة.

إن بنيتنا الاتحادية في أرامكس تسمح لنا بتقديم دعم مباشر للمجتمعات المحلية من خلال توفير فرص عمل وحوافز اقتصادية في مناطق عملياتنا، بينما تساهم شراكتنا مع الرواد الاجتماعيين والمنظمات غير الحكومية المحلية والإقليمية والدولية، في تعزيز أدائنا وجهودنا التي تركز في نشاطاتها على البلدان

منشآت أخرى ضمن شبكتنا.

## الالتزام بالمعايير العالمية

في الوقت الذي نسعى فيه إلى تحقيق نمو مريح ومسؤول، نؤكد على التزامنا الثابت بالقوانين والضوابط والمعايير المحلية والدولية. ونسعى إلى بذل المزيد من الجهود لإجراء التحسينات على أداؤنا على مستوى صنع السياسات والفعالية الاجتماعية، وعلى المستوى التنظيمي، من خلال اعتماد أفضل الممارسات في المجالات التالية:

- انخراط الشركاء في عملياتنا
- إعداد التقارير المالية
- التدابير اللازمة لمكافحة الفساد
- حقوق الإنسان
- حقوق العمال
- التخفيف من حدة الآثار البيئية

نحن في أرامكس نطبق معايير المساءلة لقياس مدى انخراط الشركاء وتفاعلهم (AccountAbility - AA1000)، والتي تتضمن مبادئ الشمولية والمادية والتفاعلية من أجل تعزيز ثقافة شركتنا وتطويرها. هذا ونؤمن بمفهوم الشمولية وسياسة الباب المفتوح ونشجع المشاركة الجماعية في عملية صنع القرار، ويظهر ذلك من

خلال الاستخدام الفعّال لبواباتنا على شبكة الانترنت، حيث أنشأنا منتدى خاص لإتاحة فرصة التواصل بين الشركاء وإفساح المجال لمشاركة المستثمرين والعملاء والموردين والموظفين والمجتمع بشكل عام. كما نقوم بتقييم نجاحاتنا بناءً على مبدأ الاستجابة ومقدرتنا على تلبية احتياجات الشركاء من خلال عملية صنع السياسات وتطبيق المبادرات المجتمعية والبيئية.

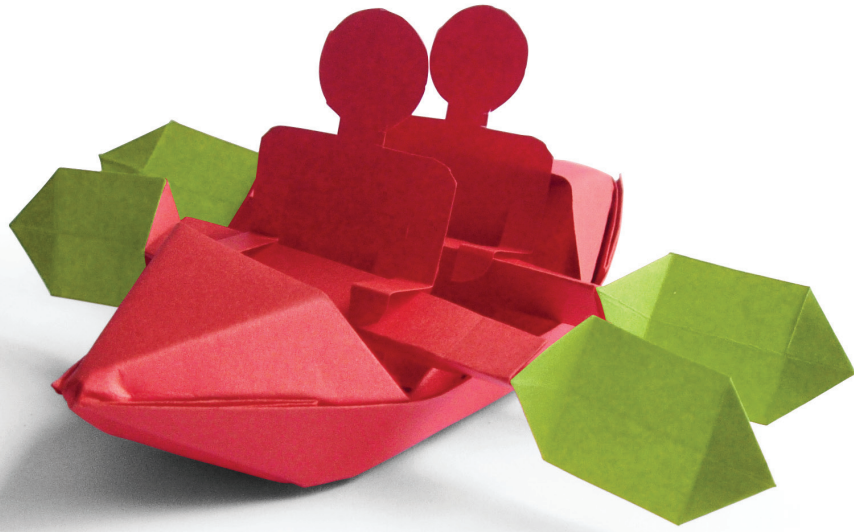
إن اعتماد الشفافية في عملية إعداد تقاريرنا المالية ما هو إلا جزء من إيماننا بالممارسات التجارية الأخلاقية. وقد تم تصميم أنظمة إعداد التقارير المالية في أرامكس وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير (IFRS)، والمتطلبات التي حدّدها مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB). هذا ونواصل علاقتنا مع مبادرة الشراكة لمكافحة الفساد (PACI)، التي تأسست تحت إشراف المنتدى الاقتصادي العالمي. كما نسعى لتبني ضوابط داخلية قوية عبر سياساتنا المالية والتزامنا بضوابط مدونة السلوك والدورات التدريبية المتعلقة بممارسات الأعمال الأخلاقية التي تم تنظيمها مؤخراً.

ونفتخر في أرامكس بمساندتنا الفاعلة للميثاق العالمي للأمم المتحدة (UNGC)، حيث قمنا بتبني وتطبيق قيم أساسية

في مجالات مختلفة، مثل مكافحة الفساد، وتطبيق مبادئ حقوق الإنسان واتّباع معايير العمل والحفاظ على البيئة. كما نلتزم في سياق أداؤنا لعملياتنا الدولية بحماية حقوق الإنسان واحترام المعايير والضوابط الخاصة بتنظيم العمل، من خلال تأسيس هيكلية لإدارة الموارد البشرية لدينا وفقاً للمبادئ التي وضعتها منظمة العمل الدولية التابعة للأمم المتحدة (ILO).

شرعنا مؤخراً باعتماد معايير المساءلة الاجتماعية ٨٠٠٠ - (SA٨٠٠٠) التي وضعتها منظمة المساءلة الاجتماعية الدولية من أجل الرقابة على التدقيق المستقل ومنح الشهادات لاعتماد أفضل الممارسات في مجال العمالة. وقد تمّ تطبيق هذه المعايير من خلال عمليات التدقيق التنظيمي الداخلي في كل محطاتنا. كما جرى تحليل نتائج هذه الجهود التي ساعدت في تحديد المجالات ذات الأهمية الواجب تناولها بالشكل الصحيح من أجل تلبية متطلبات الحصول على شهادة الاعتماد.

تلتزم أرامكس بالمعايير البيئية في مختلف عملياتها. ونطمح من خلال التزامنا بالميثاق العالمي للأمم المتحدة، كما هو مفصل في هذا التقرير، لأن نكون شركة رائدة في اعتماد ونشر السياسات التي تساعد على بناء كوكب أكثر نظافة واخضراراً.



## التواصل مع الشركاء

المشاركين في اللقاء، إلى مناقشة الجوانب المتعددة للمسؤولية الاجتماعية، والإجابة على استفسارات الشركاء، وطرح المسائل الهامة بالنسبة لهم. وسوف يتيح لنا هذا اللقاء تحسين أدائنا من خلال إتاحة الفرصة لشركائنا لتقديم مقترحاتهم وملاحظاتهم وآرائهم والتي سيتم أخذها بعين الاعتبار لدى تطوير وتطبيق استراتيجيات التواصل المستقبلية. وسوف نبني على نجاح هذا الحدث من أجل تعزيز التواصل مع الشركاء خلال اللقاء الثاني المقرر في العام ٢٠١٢.

والتعامل معها بفعالية. وننظر إلى هذا النهج باعتباره عنصراً أساسياً في عملية صنع القرار، مما يؤدي إلى تعزيز الإدراك للتحديات المشتركة التي تواجهنا وكيفية التوصل إلى الحلول الناجعة لها.

في العام ٢٠١١، وفي إطار مواصلة جهودها لتعزيز الحوار المفتوح مع شركائها، نظمت أرامكس لقاءً تفاعلياً ضم مجموعة متنوعة من الشركاء في دبي بالإمارات العربية المتحدة. وقد أدى تنوع خلفيات الشركاء

انطلاقاً من مسؤوليتها الاجتماعية، تدرك أرامكس بأن لديها التزامات تتجاوز شركاءها لتشمل المجتمع بشكل عام. لذلك نعتبر التزامنا بالشفافية والتواصل البعيد الأمد مع شريحة واسعة من شركائنا عنصراً رئيسياً في استراتيجيتنا الخاصة بالاستدامة.

نتواصل مع شركائنا عبر قنوات حوار مفتوحة ودائمة، تساعدنا على استيعاب آراءهم بشكل أفضل وطرح وجهة نظرنا الخاصة. ويتيح لنا هذا الحوار تحديد أهم قضايا الاستدامة

العام ٢٠١١ من خلال:

- إثراء برامجنا التعريفية من خلال استحداث مواد من شأنها تعزيز مستوى الوعي بقضايا الاستدامة
- زيادة أنشطة التواصل في المنطقة لتسليط الضوء بشكل أفضل على استراتيجيتنا وإنجازاتها
- إعداد أول تقرير لتقييم الأثر الذي أحدثته مبادرة مؤسسة "رواد"

كذلك انصبّت جهودنا خلال العام ٢٠١١ على تعزيز عمليات التواصل التقليدية مع شركائنا عبر استحداث مواقع إلكترونية ومواقع للتواصل الاجتماعي. ومن خلال اعتماد آليات فعّالة لإعداد التقارير الخاصة بأدائنا في مجالات رئيسية، وفتح قنوات متقدمة للحوار والتواصل، نأمل في تعزيز ممارساتنا المهنية بما يتوافق مع احتياجات وتطلعات شركائنا.

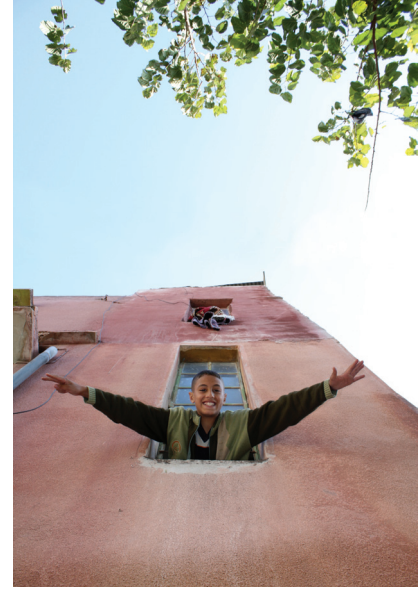
يقدم الجدول التالي لمحة عن الشركاء الرئيسيين لأرامكس بالإضافة إلى العمليات والأولويات والنتائج المتعلقة بتواصلنا مع كل مجموعة.

الأسئلة التي تهدف إلى تقييم نظرة الشركاء ومدى معرفتهم بالمجالات التالية:

- الاستثمار المجتمعي
- الالتزام بحقوق العمال وتنمية الموارد البشرية
- الصلاحية للعمل ومنهج "قاعدة الهرم"
- البصمة البيئية
- مسؤوليّة المنتج
- حقوق المستهلك

خرجت ورشة العمل بمجموعة من النتائج والتوصيات التي تضمنت توجيهات هامة على صعيد التخطيط لاستراتيجية أرامكس المستقبلية في مجالات الاستدامة والتواصل مع الشركاء. وتشمل هذه التوصيات ما يلي:

- وضع الشركاء في صورة المبادرات الخاصة بالاستدامة
- استخدام بحوث السوق لقياس كيفية تفاعل المجتمعات مع مشاريع الاستثمار المجتمعي
- إشراك الموظفين في عمليات صنع القرار المتعلقة بالمسؤولية الاجتماعية للشركات
- تعزيز الوعي الداخلي بين الموظفين بقضايا المسؤولية الاجتماعية للشركات
- بناء على النتائج التي تم الوصول إليها خلال ورشة العمل، سعيًا للارتقاء بأدائنا خلال



ويهدف هذا المنهج إلى تعزيز عملية التواصل والحوار المفتوح مع شركائنا من خلال ورشة عمل تفاعلية، الأمر الذي يتيح لنا ابتكار أفكار جديدة خاصة بالاستثمار المجتمعي، وتلقي الملاحظات ومعالجة المسائل التي تشكل مصدر قلق لشركائنا. وقد حضر ورشة العمل ممثلون عن مؤسسات المجتمع المدني، والهيئات الحكومية والشركات والمؤسسات التجارية. كما حضر الورشة ممثلون عن الإدارة العليا في أرامكس، وجهات خارجية ساهمت في إدارة الجلسة وطرح مجموعة من

الموظفون	عمليات التواصل
تتألف القوة العاملة في أرامكس من أكثر من ٩,٥٠٠ موظفاً بدوام مباشر، وحوالي ١,٦٠٠ موظفاً غُيد مباشر في جميع أنحاء العالم. وقد أنجزت أرامكس هذا العام صفقات استحواذ لشركات جديدة في آسيا وإفريقيا، والذي ساهم في إثراء التنوع ضمن طاقم عملها.	<ul style="list-style-type: none"> <li>اجتماعات تشغيلية</li> <li>اجتماعات مكتبية، اجتماعات وظيفية، واجتماعات إقليمية</li> <li>جلسات عصف ذهني جماعية</li> <li>تقييم الأداء الفردي</li> <li>استطلاعات داخلية</li> <li>مناسبات اجتماعية للموظفين</li> <li>استطلاعات رضى الموظفين</li> <li>لقاءات الإدارة المستقلة</li> <li>مؤتمرات قيادية سنوية</li> <li>تواصل عبر شبكة الإنترنت (مواقع التواصل الاجتماعي، رسائل البريد الإلكتروني، قنوات فيديو)</li> <li>أدوات التعاون الداخلية</li> <li>دورات تدريبية، دورات تثقيفية وورش عمل</li> </ul>
الأولويات	الأولويات
	<ul style="list-style-type: none"> <li>التطوير من خلال دورات التدريب الداخلية والتعليم التنفيذي وورش العمل</li> <li>تبادل المعرفة</li> <li>دعم التمكين والتمكين من العمل</li> <li>توفير فرص التقدم على أساس الأداء</li> <li>ترسيخ بيئة عمل صحية</li> <li>تكريس ثقافة الشركة وقيمها وسمعتها</li> <li>ضمان السلامة والأمن الوظيفي</li> <li>رواتب ومكافآت تنافسية</li> </ul>
الجهود والنتائج	الجهود والنتائج
	<ul style="list-style-type: none"> <li>دفع الجامعة المؤسسية لأرامكس إلى تحسين نوعية وفعالية دوراتها التدريبية والتطوير الوظيفي استناداً إلى ملاحظات الموظفين</li> <li>إعداد استطلاع مستقل وشامل حول مدى رضى الموظفين</li> <li>إستمرار برنامج «قيادات التغيير العالمي»، وهو برنامج لتطوير القيادات، يستمر لـ ١٢ شهراً، بهدف تمكين الإدارة العليا من الانضمام إلى ركب القادة العالميين في المستقبل</li> <li>الاحتفاء بموظفينا البارزين في الصفوف الأمامية ضمن فعاليات «يوم موظفي تسليم الشحنات في أرامكس»</li> <li>تنظيم لقاءات قيادية إقليمية لمناطق جغرافية للعمليات</li> <li>إقامة المهرجانات الرياضية المنظمة، مثل بطولة كأس أرامكس لكرة القدم الخليجية وبطولة الأردن لكرة القدم</li> <li>ترقية عدد من المدراء المحليين والاقليميين</li> </ul>
العملاء	عمليات التواصل:
تقدم أرامكس خدماتها لأكثر من ٦٠,٠٠٠ عميل يتوزعون في مناطق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وأوروبا وآسيا وأمريكا الشمالية <sup>١</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لقاءات شخصية لمتابعة آراء العملاء</li> <li>منتديات تواصل عبر شبكة الإنترنت، مثل مواقع التواصل الاجتماعي والدرشة المباشرة عبر الإنترنت</li> <li>فروع أرامكس ومنافذها</li> <li>مراكز الاتصال</li> <li>استطلاعات خدمة العملاء</li> <li>ورشة العمل التفاعلية في دبي</li> </ul>
الأولويات	الأولويات
	<ul style="list-style-type: none"> <li>توفير الخدمات المتخصصة التي تلبى احتياجات العملاء</li> <li>تقديم خدمات عالية الجودة والدعم المتواصل للعملاء</li> <li>تقديم حلول ذات كفاءة عالية من حيث التكلفة توفر قيمة تنافسية من حيث السعر</li> <li>خدمة التوصيل في الوقت المحدد</li> <li>ضمان السلامة والخصوصية</li> </ul>
الجهود والنتائج	الجهود والنتائج
	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحسين نظام شكاوى العملاء من أجل تسريع عمليات التحسين المستمرة</li> <li>تطبيق نظام التتبع العالمي (GLOBAL CASE SYSTEM) في معظم المواقع</li> <li>تحسين خدمة العملاء من خلال مواقع التواصل الاجتماعي وأدوات الإنترنت وسطح المكتب وتطبيقات أي فون والدرشة الحية عبر الإنترنت</li> <li>مواصلة نشر نظام حديث لمركز أرامكس للاتصال والذي يعمل على مركزة الاتصالات وتوفير التكامل المؤتمت مع قاعدة بيانات العملاء العالمية، ورصد فعاليات تدفق العمل لأغراض الضمان وتحليل مستوى الجودة</li> <li>الاستمرار في تنظيم دورات تدريبية في مجال خدمة العملاء لموظفي الصفوف الأمامية (جرى تدريب حوالي ٢,٥٠٠ من موظفي النقل البري في العام ٢٠١١)</li> </ul>

<sup>١</sup> هذا الرقم لا يشمل عملاء shope and ship

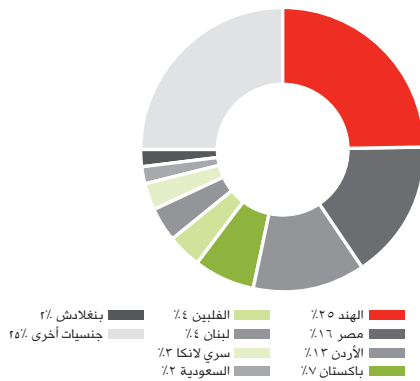
شركاء الأعمال	عمليات التواصل
تضم قائمة شركائنا شركات الخطوط الجوية وشركات النقل البحري وشركات تأجير المركبات ومقاولين ومنظمات غير حكومية	مواصلة المفاوضات والتعاملات التجارية وتقديم الخدمات
	<b>الأولويات</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>ضمان علاقات عمل طويلة الأمد مع أرامكس</li> <li>إمكانية الوصول إلى مشاريع أعمال جديدة مشتركة مع أرامكس</li> <li>زيادة القيمة للشركاء</li> <li>المحافظة على القيم الأخلاقية</li> </ul>
	<b>الجهود والنتائج</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاحتفاظ بقنوات اتصال مفتوحة لدعم المعايير التشغيلية المتناسقة</li> <li>تقديم الدعم اللوجستي للمنظمات غير الحكومية</li> <li>عقد الاجتماعات السنوية العامة من أجل تعزيز تواصل الشركاء في تحالف الشحن العالمي (WFA) وتحالف التوزيع العالمي (GDA)</li> <li>تقديم الدعم للمشاريع الصغيرة والمتوسطة ودعم ريادة الأعمال</li> <li>إعداد استمارة تقييم المورد ليجري تطبيقها في عام ٢٠١٢</li> </ul>
	<b>عمليات التواصل</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>الاجتماعات السنوية للجمعية العمومية</li> <li>التقارير السنوية</li> <li>تقارير الأرباح الفصلية</li> <li>الأخبار الصحفية</li> <li>قسم «علاقات المستثمرين» على موقع الإنترنت</li> <li>الاتصال المباشر من خلال مكتب علاقات المستثمرين</li> </ul>
	<b>المساهمون</b>
مع نهاية العام ٢٠١١، كان لدى أرامكس ٢٥,٢٠٧ مساهم، والمساهم من بين الأفراد بأكبر حصة يملك أقل من ١٠٪ من الأسهم، في حين تمتلك مؤسسات استثمارية حوالي ٤٦٪ من الأسهم.	
	<b>الأولويات</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>عوائد استثمارات فوق المتوسط</li> <li>حوكمة فعّالة وذات كفاءة</li> <li>سمعة جيدة للشركة وعلامة تجارية متميزة</li> <li>نمو مستدام على المدى الطويل</li> <li>نزاهة وشفافية عالية</li> </ul>
	<b>الجهود والنتائج</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>المشاركة المستمرة للمساهمين من خلال الاتصال والاجتماع بالمستثمرين</li> <li>تحقيق نمو وربحية جيدة خلال العام ٢٠١١</li> <li>نزاهة متميزة في ممارسة الأعمال</li> </ul>
	<b>عمليات التواصل</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>الملاحظات والآراء المباشرة وغير المباشرة التي تقدمها المجتمعات المحلية، والعملاء والموظفين وعائلاتهم</li> <li>حضور عدد من المناسبات بهدف نشر الوعي حول أهمية المشاركة المدنية في المنطقة</li> <li>المشاركة والاستثمار في المجموعات التي تركز على القضايا المجتمعية من أجل معالجة مسائل معينة في المجتمع (مثل التلوث الضوضائي أو الازدحام المروري أو سلامة الطرق)</li> <li>التعاون مع المنظمات الرياضية الوطنية لدعم النشاطات الرياضية المختلفة</li> <li>تعميم نموذج مؤسسة رواد ليشمل مناطق جغرافية جديدة</li> </ul>
	<b>المجتمع</b>
وهو المجتمع الأوسع الذي تمتد إليه خدمات أرامكس واتصالاتها	
	<b>الأولويات</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>أن تبقى أرامكس شركة مواطنة فاعلة واستباقية من خلال خلق قيم مشتركة والاستجابة لحاجات المجتمع وإقامة الشراكات للتغلب على التحديات والمساهمة في عملية التنمية</li> <li>خلق فرص عمل وفرص توظيف محلية ومنح أجور تنافسية</li> <li>المشاركة في حالات الكوارث وتسهيل المساهمات الفردية في الإغاثة من الكوارث</li> <li>إدارة الضوضاء</li> <li>السلامة على الطرق والحد من أزمة المرور</li> <li>دمج الفئات المهمشة</li> </ul>
	<b>الجهود والنتائج</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>الانخراط المباشر في الفعاليات الاجتماعية من خلال المبادرات الكبرى، مثل شراكتنا مع مؤسسة رواد</li> <li>تعزيز الفعاليات المجتمعية في الأسواق الناشئة في الهند وسريلانكا وفلسطين ولبنان ومصر، ودول أخرى</li> <li>مواصلة تعزيز الشراكة الناجحة مع مؤسسة «إنجاز العرب» في ١٠ دول، والشراكة مع مؤسسة «إنجاز غزة» من أجل تزويد المدارس والجامعات المحلية بمتطوعين من موظفي أرامكس في المنطقة</li> <li>الاستفادة من الشبكة اللوجستية لأرامكس ودعم جهود الإغاثة في حالات الطوارئ في ليبيا</li> <li>تشجيع ودعم العمل التطوعي للموظفين ودعم جهود التمويل من خلال الشراكات، مثل برامج التطوير الذاتي لمؤسسة «رواد» ومؤسسة «تطوع في دبي» (VID)</li> <li>دعم ريادة الأعمال من خلال الشراكات، مثل «ومضة» و«معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا» (MIT)</li> <li>تعميم نموذج مؤسسة «رواد» في كل من مصر وفلسطين وإطلاق تلك المبادرة في لبنان</li> <li>تحديد شركاء جدد في المناطق التي قمنا بإطلاق عمليات جديدة فيها</li> <li>الشراكة مع هيئات السير والمرور المحلية لتوفير التدريب لموظفي النقل في أرامكس حول السلامة المرورية</li> <li>إعداد وتقديم برامج التطوير الذاتي بالشراكة مع مؤسسة «رواد» في الأردن</li> </ul>

البيئة	عمليات التواصل:
المنظمات غير الحكومية وسواها من الشركاء المهتمين بالبيئة والذين يعملون لخير الأجيال القادمة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دورات تدريبية وحملات توعية داخلية في مجال البيئة</li> <li>• التواصل المستمر مع المنظمات غير الحكومية لتدارك أية مخاوف والإجابة على أية استفسارات</li> <li>• التعاون مع المؤسسات والشبكات التي تركز اهتمامها على قضايا البيئة</li> <li>• استخدام منشآت ومباني أرامكس كنموذج تدريب للمؤسسات البيئية</li> <li>• إعداد أول تقرير لأرامكس حول البصمة الكربونية</li> </ul>
	<b>الأولويات</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• زيادة الوعي البيئي</li> <li>• تقليل البصمة الكربونية</li> <li>• دعم التوجه نحو المباني الخضراء الصديقة للبيئة</li> <li>• الإمتثال التنظيمي</li> </ul>
	<b>الجهود والنتائج</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مواصلة تقديم الدعم لمجلة «المنتدى العربي للبيئة والتنمية» (AFED)</li> <li>• استحداث تقنيات بديلة لأسطول النقل البري في أرامكس - ويشمل درجات مُحسنة تعمل بالطاقة الكهربائية والبطارية</li> <li>• سعي مكثف لتحقيق الإمتثال للمعايير البيئية مثل معيار «LEED» فيما يتعلق بالمراكز اللوجستية الجديدة، والسعي للحصول على شهادة اعتماد الأيزو (ISO 14001) لعشرة من مكاتبنا</li> <li>• مواصلة الجهود المبذولة لغرس الأشجار في لبنان والأردن</li> <li>• مواصلة الشراكة مع جامعة بوردو لدعم أبحاث يقوم بها طلاب ماجستير في الأردن ولبنان وفلسطين</li> <li>• البدء بتطبيق نموذج تجريبي لاختبار إمكانية استخدام وقود الديزل الحيوي في عملياتنا في دبي</li> <li>• اختبار عدة وسائل للحد من استهلاك الوقود</li> </ul>



## موظفونا

موظفي أرامكس حسب الجنسية



في آسيا وإفريقيا، ونمو الأعمال في فروع شبكتنا. وخلال العام ٢٠١١، واصلنا الجهود الرامية إلى تحسين نوعية البرامج التدريبية التي نوفرها لموظفينا من خلال تحديث موادّ التدريب، واستحداث جوانب جديدة سواء في برامج التدريب الأساسية للموظفين الجدد، أو البرامج التطويرية التي يتلقاها طاقم موظفينا الحاليين.

موظفوا أرامكس هم أئمن أصول الشركة، والدافع الرئيسي لنموننا ونجاحنا المتواصل. المواهب المتميزة التي يتمتع بها موظفينا وشغفهم اللامتناهي بعملهم هو الذي منح أرامكس مقومات المرونة والإبداع والابتكار على مرّ السنين. ونحن نؤمن بأن الاستثمار في مواردنا البشرية يشكّل الدعامة الراسخة للتنمية المستدامة طويلة الأمد في أرامكس.

في العام ٢٠١١، اتّسعت قاعدة القوى العاملة في الشركة بنسبة ١٠٪، ويعود الفضل في ذلك إلى استحواذ أرامكس على شركات جديدة





البياني، بالمقارنة مع مقياس الأداء العالي الذي وضعته مجموعة «هاي غروب»، وهو عبارة عن مؤشر عالمي يستند إلى نتائج أداء مجموعة من أعرق الشركات العالمية.

سجلت أرامكس نسبة تفوق مقياس «هاي غروب» بـ ١١٪. ويتم تحديث المقياس كل عام، ويضم مجموعة من الشركات التي حققت أداء متميزاً في مجال الاستدامة والعائد على الاستثمار على امتداد سنوات عديدة، من خلال إرساء بيئة عمل تحفيزية وتعزيز عمليات التواصل مع موظفيها.

في العام ٢٠١١، حصل موظفونا على رواتب بقيمة ١٨٢,٧٩٥ مليون دولار أمريكي، كما تم دفع ٤,١ مليون دولار أمريكي على شكل ضرائب محلية لدعم التنمية المحلية في الدول التي نمارس فيها أعمالنا.

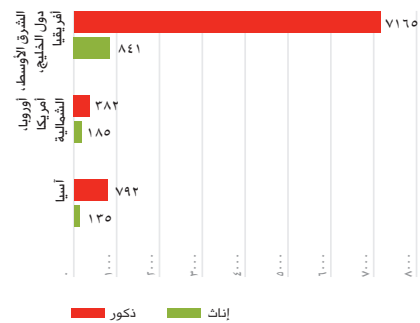
ويحصل موظفونا على تعويضات وميزات تنافسية مقارنة بالشركات الأخرى العاملة في نفس مجالنا، حيث نقوم بمقارنتها على الدوام بما يحصل عليه الموظفون الآخرون في الأسواق التي نمارس فيها نشاطنا. ونهدف من خلال هذه العملية إلى تلبية وتجاوز المعايير المحلية. فعلى سبيل المثال، يبلغ الحد الأدنى للأجور لدى ابتداء العمل كما حدته نقابة المهندسين في الأردن ٣٥٠ دينار أردني، بينما يبلغ الحد الأدنى لكافة موظفينا ٤٠٠ دينار أردني.

نحن نعمل وفقاً لقوانين العمل وقوانين الضمان الاجتماعي المحلية، فيما يتعلق بمستحقات التقاعد، و نمثل على الدوام للقوانين واللوائح المحلية فيما يتعلق بروتاب

وتستقطب أرامكس شرائح متنوعة من فئات عمرية مختلفة، وتبلغ نسبة موظفينا الذين تتراوح أعمارهم ما بين ١٨ و ٤٠ سنة ٨١٪ من إجمالي طاقم العمل. هذا وتفتخر أرامكس بقدرتها على الاحتفاظ بالموظفين، حيث أن حوالي ٤١٪ من موظفينا الحاليين خدموا في أرامكس لأكثر من خمس سنوات. وتمكننا في العام الماضي من زيادة عدد موظفينا المباشرين بنسبة ٩,٥٪ كما نجحنا في زيادة نسبة الإناث في طاقم عملنا إلى ١٢٪.

بلغ إجمالي عدد الساعات التدريبية لكل موظف هذا العام ٢٠ ساعة، باستثناء البرامج التدريبية التي حصل عليها موظفوا النقل البري، والتي تم دمجها مع برامج تدريب الموظفين غير المباشرين وبلغت ٨ ساعات تدريب كمعدل وسطي.

#### الجنس حسب المنطقة



قمنا خلال العام ٢٠١١، وبالتعاون مع مجموعة «هاي غروب» (Hay Group)، لأجراء استطلاع لقياس مدى رضى كافة الموظفين، حيث تم توزيع ٦٥ سؤالاً اشتمل عليها الاستطلاع، لقياس ١٦ محوراً منفصلاً، كما هو مبين على يمين الرسم البياني أدناه، بينما تظهر النتائج المتعلقة بكل محور على يسار الرسم

وتقوم استراتيجية شركتنا على الحفاظ على كافة أفراد طاقم العمل في الشركات التي نقوم بالاستحواذ عليها، وأغلبهم من السكان المحليين الذين يتمتعون بمعرفة واسعة في ثقافة بلادهم.

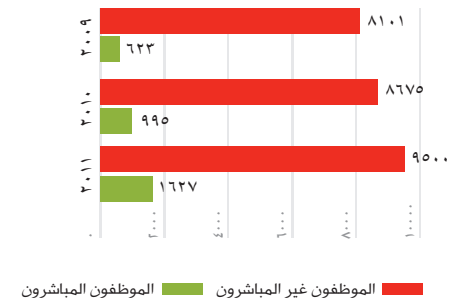
#### المدراء: المحليين مقابل الأجانب



وتفتخر أرامكس بتنوع طاقم عملها الذي يضم أكثر من ٨٠ جنسية مختلفة.

تبلغ نسبة المدراء المحليين مقابل الوافدين بين القوى العاملة في أرامكس ٥٤٪ و ٤٦٪ على التوالي، وهي نفس النسبة التي كانت عليها في العام الماضي.

#### الموظفون المباشرين مقابل الموظفون غير المباشرين



تهدف سياساتنا الخاصة بإدارة الموارد البشرية ومدونة قواعد السلوك إلى القضاء على كافة أشكال التمييز. وتضم الشركة كذلك «لجنة للتظلمات» في كل مكتب من مكاتبنا لإتاحة المجال أمام الموظفين للإبلاغ عن أية مخالفات أو انتهاكات تظالمهم في مجال حقوق الإنسان وحقوق العمال. هذا ولم يتم الإبلاغ عن أية مخالفات أو انتهاكات من هذا النوع خلال العام ٢٠١١.

تنص سياسة أرامكس للتوظيف على أننا نوظف فقط الأشخاص الذين أنهموا المرحلة الثانوية من تعليمهم. وباستثناء المملكة العربية السعودية حيث نقوم باستخدام موظفين اثنين يبلغان ١٧ عاماً، فإن بقية موظفينا في كافة فروع شبكتنا العالمية هم في سن ١٨ عاماً فما فوق.

بهدف خلق بيئة عمل متوازنة وصحية لموظفينا، توفر أرامكس ساعات عمل مرنة للأمهات الأطفال حديثي الولادة، وتعاود أغلب الموظفات الإناث العمل في الشركة بعد انتهاء مدة إجازة الأمومة الممنوحة لهن.

معظم موظفينا يعملون في مناطق حضرية حيث تتوفر أحدث وسائل الاتصال، وعلما على توفير الهواتف الخلوية لجميع موظفينا الذي يتطلب عملهم التنقل عبر الحدود، ومعظمهم من سائقي الشاحنات المتعهدين من الباطن.

نؤكد التزامنا بكافة قوانين ولوائح العمل المحلية والدولية، بما فيها المبادئ التي حددها الميثاق العالمي للأمم المتحدة ومنظمة العمل الدولية. ويقوم فريق التدقيق الداخلي في الشركة بإجراء عمليات تدقيق سنوية في كافة مرافق أرامكس للتأكد من مدى الامتثال للإجراءات والسياسات المتبعة، ونقوم حالياً بتطوير آلية تدقيق خاصة بحقوق الإنسان وحقوق العمال، سوف يتم تطبيقها في العام ٢٠١٢.

### الصحة والسلامة والأمن

التزامنا المستمر تجاه موظفينا يشمل توفير بيئة عمل صحية وسليمة وأمنة. انطلاقاً من ذلك قمنا بتعزيز التزامنا بمعايير إدارة السلامة المهنية (OHSAS 18001)، ما أدى إلى حصول ١٥ مكتباً من مكاتبنا في أوروبا والشرق الأوسط على شهادات اعتماد. وتضمن معايير (OHSAS 18001) تطبيق أعلى مستويات الصحة والسلامة في نطاق

نقيهم على أصلا على التطورات من خلال اللقاءات الجماعية، وخدمات الإنترنت، ونظام المراسلة في الشركة.

وانطلاقاً من سياستنا القائمة على تطوير قدرات موظفينا، توفر لهم مجموعة متنوعة من البرامج التدريبية التي تهدف إلى تنمية مهاراتهم وتزويدهم بخبرات قيمة يستفيدون منها حتى بعد تقاعدهم أو تركهم العمل في الشركة لممارسة أعمال أخرى خارج أرامكس. وعلى سبيل المثال، قمنا في العام ٢٠١١ من خلال برنامج «قيادات التغيير العالمي» بتنظيم دورة تدريبية لقيادات واعدة من أرامكس مدتها ثلاثة أسابيع في عدد من أفضل كليات الأعمال في العالم. كما نواصل تطبيق برنامج تدريبي بالتعاون مع الجامعة الأمريكية في بيروت، استفاد منه ٢٤ موظفاً من أرامكس.



جزء من احتفالنا في يوم موظفي تسليم الشحنات في قبرص

وكجزء من سياستنا في إدارة الموارد البشرية، يحصل كل موظف في أرامكس على تقييمين للأداء في السنة، بينما يخضع المدراء والمسؤولون من المستويات الأعلى لهذه العملية مرة واحدة في السنة. وتهدف هذه التقييمات إلى إرساء الخطط الخاصة بالموظفين للمرحلة المقبلة والتوافق عليها، بالإضافة إلى تقييم مستوى تطور أدائهم، ووضع البرامج التدريبية التي يحتاجونها في المرحلة المقبلة.

ضمن البرنامج التعريفي في الشركة، حصل الموظفون على دورات تدريبية خاصة بمدونة قواعد السلوك التي يشتمل دليل موظفي أرامكس على أجزاء منها. ونحن نتطلع في العام ٢٠١٢ إلى توسيع برامج التدريب على قواعد السلوك، ونقوم حالياً بالاتصال ببعض المنظمات الدولية لتزويد موظفينا ببرامج تدريبية حول حقوق العمال وحقوق الإنسان. علاوة على ذلك، يحصل كافة موظفينا العاملين في مجال الأمن الشخصي على تدريب خاص بسياسات وإجراءات أرامكس، بما في ذلك السياسات المتعلقة بحقوق الإنسان وحقوق العمال.

الموظفين. كما نلتزم بمتطلبات الحد الأدنى للأجور في كافة البلدان التي نمارس فيها أعمالنا، ونجاوز الحد الأدنى في معظم تلك البلدان. كذلك نوفر لموظفينا التأمين الصحي، وفي بعض البلدان مثل الأردن، نوفر لهم تغطية صحية إضافية لبعض الأمراض، بما فيها السرطان.

تسعى أرامكس على الدوام إلى ضمان حصول موظفينا المباشرين على المزايا التي تضمنها لهم قوانين العمل المحلية. أما موظفونا غير المباشرين، فيحصلون على تلك المزايا من قبل أرباب عملهم الرئيسيين. أما في ما يتعلق بموظفينا المؤقتين، فنعتمد على وكالات وشركات موثوقة متخصصة في توفير العمالة المؤقتة، وبهذا نعمل على دعم استمرارية عمل هؤلاء العمال وتحقيق الأمان الوظيفي لهم.

### أبرز نتائج أستطلاع أرامكس لقياس رضا الموظفين في ٢٠١١

العملاء	٨٩	+ ١٦
الجودة	٨٩	+ ٧
الأستراتيجية والتوجه	٨٦	+ ٧
النية العمل	٨٥	+ ٢٤
التمكن	٨٢	+ ١٢
القيادة	٨٢	+ ١٢
عمل الفريق	٨٢	+ ١٤
الأداء	٨٢	+ ١١
المعلومات والموارد	٨٠	+ ١٢
الأحترام والتقدير	٨٠	+ ١٢
السلطة	٧٩	+ ٦
التفاعل	٧٨	+ ٢
المسؤولية الاجتماعية	٧٨	+ ٩
التدريب	٧٨	+ ١٩
التطوير	٧٥	+ ١٩
المكافأة	٦٥	+ ١٦

لا تتبنى أرامكس أية سياسات تحظر حرية التجمع، أو المفاوضات الجماعية، أو العضوية في نقابات العمال. وقبل عامين، قام موظفونا في البحرين بتشكيل نقابة عمال لموظفي أرامكس. وجميع المهندسين والمحامين العاملين لدينا في الأردن هم أعضاء في نقابات عمالية. أما في بعض الدول التي نمارس فيها أعمالنا، فالنقابات محظورة أو غير ناشطة. وفي النهاية، تحترم أرامكس كافة النشاطات الجماعية التي يقوم بها الموظفون، وتضمن تلبية كافة احتياجاتهم. وعلاوة على ذلك، نسعى إلى إشراك موظفينا في عملية صنع القرار في الشركة، كما

بالإضافة إلى تقديم التوجيهات والنصائح في مجالات معينة مثل القيادة الآمنة والحفاظ على سلامة الظهر. كما نواصل تسجيل كافة الحوادث المتعلقة بالصحة والسلامة بهدف مراقبة أدائنا وتوجيه جهودنا نحو التطوير المستمر للأداء في هذا المجال. ويتضمن الجدول التالي تلخيصاً للحوادث المسجلة خلال الأعوام الثلاثة الماضية:

شهادات اعتماد لستة مكاتب أخرى خلال العام ٢٠١٢. وسوف نواصل الالتزام بمعايير (OHSAS) في مناطق أخرى لضمان التطبيق المنتظم لتلك المعايير على امتداد شبكة مكاتبنا. كذلك واصلنا تقديم برامج التدريب التوعوية المتخصصة لكافة الموظفين الجدد والحاليين لمساعدتهم على تجنب الإصابات المرتبطة بالعمل. وتشمل هذه الدورات المبادئ التوجيهية الخاصة بالصحة العامة والسلامة،

بيئة العمل، وضمان كافة متطلبات الصحة والسلامة لجميع الموظفين.

خلال العام ٢٠١١ لم يتم رصد أية مخالفات أو حالات عدم امتثال للمعايير المحلية أو الدولية في هذا المجال، ويعود ذلك بشكل أساسي إلى سعينا الدائم لضمان الامتثال للمعايير في كافة عملياتنا. ولقد نجحنا في العام ٢٠١١ بالحصول على شهادتي اعتماد لمكاتبين إضافيين، ونسعى للحصول على

## ملخص سجلات الصدمة والسلامة

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٠	٢	٠	الوفيات
١٢,٣	١٤,٣	٢٠	الحوادث لكل مليون شحنة
%١٤-	%٢١-	%٢٨-	نسبة التغير في الحوادث لكل مليون شحنة
٦,٧	٢,٦	١,٧٢	الوقت الضائع بسبب الإصابات لكل مليون شحنة (أيام)
٠,٣٣	٠,٤١	٠,٥١	معدل تكرار الوقت الضائع بسبب الإصابات

ولم يتم تسجيل أيّة حالة وفاة خلال هذا العام على امتداد شبكتنا، في حين انخفض معدّل تكرار الحوادث لكل مليون شحنة إلى ١٢,٣ مقارنة بـ ١٤,٣ في العام ٢٠١٠.

ولم يكن لنا أي حالة أحتجاز لسفينة أو طائرة من سلطات المؤان، كوننا لا نمتلك أية طائرات أو سفن.

## مؤشرات الضبط

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣١,١٩٦,١٦٤	٢٩,٧٩٧,٧٩٩	٢٥,٤٥٥,١٣٠	إجمالي الشحنات
٤٣٢	٥٧٧	٥٩١	إجمالي الوقت الضائع (أيام)
٣٩	٢٨	٥٤	إجمالي الوقت الضائع بسبب الإصابات
٢٠,٢٩٢,٠٠٠	١٨,٥٠٦,٣٠٤	١٧,٣٠٣,٧٣٦	إجمالي ساعات العمل على امتداد الشبكة
٢,٥٣٦,٥٠٠	٢,٣١٣,٢٨٨	٢,١٦٢,٩٦٧	إجمالي أيام العمل

أسهمت برامج التدريب المتواصلة في خفض مؤشرات معينة، وقمنا حالياً بتوسيع برامج التدريب المتخصّص لتشمل كافة مجالات التشغيل. كما نقوم بالتعاون مع بعض هيئات تنظيم السير والمرور المحلية في بعض البلدان التي نمارس فيها أعمالنا، بتنظيم دورات تدريبية لموظفينا حول معايير القيادة الآمنة.

## الحوادث المتعلقة بالمركبات

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٣٨٥	٤٢٦	٣٢٣	الوقت الضائع بسبب حوادث المركبات (أيام)
٢٦	١٣	٣٤	حوادث المركبات (التي ينتج عنها إصابات)
٣٥٩	٤١٣	٤٠٣	حوادث المركبات (دون أية إصابات)
٢٠٨	٧٦	٤٤	الوقت الضائع نتيجة إصابات متعلقة بالمركبات

على الرغم من زيادة عدد مخازننا التشغيلية هذا العام بأكثر من ١٥ منشأة، نجحنا في خفض معدل الإصابات المرتبطة بالعمل في المخازن.

## الحوادث المتعلقة بالمخازن

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	
٤٧	١٥١	١٣٩	الوقت الضائع بسبب الحوادث داخل المخازن (أيام)
٣٤	٥٥	٢٠	الحوادث المرتبطة بالعمل في المخازن (دون إصابات/ إصابات طفيفة)
١٣	١٥	١٠	الحوادث المرتبطة بالعمل في المخازن (التي نتج عنها وقت ضائع بسبب الإصابات)
٢	٥	١٥	الوقت الضائع لكل مليون شحنة
%٠,٠١٩	%٠,٠٢٥	%٠,٠٢٣	الوقت الضائع / إجمالي الوقت

نواصل التزامنا باعتماد أعلى معايير الأمن المادي من خلال تطبيق مجموعة من الإجراءات الجديدة، وتمكين موظفي السلامة والأمن، وتزويد طواقمنا بالتدريب اللائم والأدوات والمعدات اللازمة لضمان الحماية الشخصية لهم. علاوة على ذلك، نوفر التأمين الصحي لكافة موظفينا، وفي بعض البلدان، مثل الأردن، نقوم كذلك بتوفير نفقات علاج بعض الأمراض مثل السرطان.



## العملاء

عملائنا. وقد عملنا على توسيع هذه الخدمة خلال العام ٢٠١١، لتشمل عدداً أكبر من المستخدمين في مناطق عمليات جديدة. ويعكس ذلك رغبتنا بالاستجابة بسرعة وفعالية إلى الاحتياجات المتزايدة للعملاء من خلال تقديم الخدمات الأكثر فعالية من ناحية التكلفة، وتزويدهم بخدمات ومزايا تنافسية في أسواقهم.

٣- واصلنا سعيينا إلى تطوير وتمكين التجارة الإلكترونية خلال العام ٢٠١١، من خلال الشراكة مع مزودي خدمات التكنولوجيا.

١- البدء بتشغيل نظام أرامكس لإدارة التواصل مع العملاء في عدد من الدول الرئيسية في شبكتنا، والتي تغطي أكثر من ٦٠,٠٠٠ سجل عميل. ويدعم النظام منهجاً شاملاً لإدارة العلاقات مع العملاء من خلال تزويد موظفينا بمعلومات شاملة حول جميع أنشطة التفاعل والتواصل مع كافة عملاء أرامكس، ويشمل نبذة تعريفية مختصرة عن العملاء، تفاصيل معاملاتهم، واهتماماتهم.

٢- خدمة الشحن السريع الاقتصادي (Value Express) هي من أكثر الخدمات شعبية بين

نؤكد على مواصلة التزامنا تجاه عملائنا، ونؤمن بأن التواصل الوثيق معهم أمر أساسي لتحقيق هدفنا الذي يتمثل بتقديم منتجات مبتكرة وخدمات عالية الجودة، تلبي احتياجاتهم. ولتحقيق هذا الغرض، واصلنا جهودنا في العام ٢٠١١ باتجاه تطوير آليات تمكننا من استقبال ملاحظات العملاء في وقتها ومعالجتها على وجه السرعة. وتشمل نشاطاتنا هذا العام عدداً من المشاريع التي تستهدف تقديم الدعم لعملائنا وتحسين أدائنا في مجال خدمة العملاء. ومن هذه المشاريع:



المباشر عبر الإنترنت مع فرق خدمة العملاء في أرامكس، والحصول على المعلومات التي يحتاجونها في أي وقت.



٨- رغبةً منا في زيادة نسبة مبيعاتنا والارتقاء بخدمة العملاء في الشركة، قمنا بتطبيق نظام نقاط بيع جديد في مكاتب الاستقبال في أرامكس. ومن شأن ذلك تمكين موظفي الاستقبال في الشركة من تلبية طلبات العملاء بشكل أسرع، بالإضافة إلى تقديم صورة شاملة حول تفاعلنا مع العملاء، ومن ضمنهم العملاء غير المنتظمين.

النظام عام ٢٠١٠، وبات يغطي اليوم معظم عملياتنا حول العالم.

٦- نواصل جهودنا الرامية إلى توفير التدريب اللازم في مجال خدمة العملاء لموظفينا في الصفوف الأمامية. ويشمل التدريب طاقم عملياتنا في مراكز الإتصال، فرق إدارة العملاء، وفرق خدمة العملاء. ويعتبر موظفوا الصفوف الأمامية نقطة التواصل الرئيسية مع عملائنا، لذلك نعتبر أن تزويدهم بالمهارات والأدوات اللازمة التي تزيد من كفاءتهم، هو أولوية بالنسبة لنا. وفي هذا الإطار قمنا بتنظيم دورات تدريبية لما يزيد على ١,١٠٠ من موظفي الصفوف الأمامية عبر شبكتنا في العام ٢٠١١، بهدف الإرتقاء بمهاراتهم في مجال خدمة العملاء، والاتصال، وتلقي المكالمات الهاتفية، وإدارة الوقت. وتجري الاستعدادات لتنظيم دورة مماثلة لموظفي النقل في العام ٢٠١٢.

٧- يتطلع عملاء Shop and Ship الى الاستفادة من إمكانية الوصول إلى معلومات محدّثة خاصة بشحناتهم عبر الإنترنت. لذلك، وكجزء من رؤيتنا الخاصة بتعزيز التفاعل مع العملاء، عملنا على توسيع النطاق الجغرافي لتطبيق نظام الدردشة الحية أو المباشرة، مما يتيح لعدد أكبر من العملاء من إمكانية التفاعل

وانطلاقاً من ذلك قمنا بتقديم خدمة التوصيل والتحصيل في الدول التي لا تشهد استخداماً واسعاً لبطاقات الاعتماد، وعملنا على تطوير خدمات التوصيل للعناوين السكنية.

٤- كجزء من دعمنا المتواصل لرواد الأعمال، والشركات الناشئة والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، قمنا بتصميم منتج خاص بالمؤسسات الصغيرة والمتوسطة، من شأنه أن يساعد هؤلاء العملاء على تنمية أعمالهم وتحقيق الميزة التنافسية في أسواقهم.

٥- خلال العام ٢٠١١، وإصلا العمل على تعزيز نظام «Global Case System» وتطبيقه عبر كافة فروع شبكتنا، بهدف تسهيل إجراءات تلقي شكاوى العملاء وملاحظاتهم والاستجابة لها. وقد بدأ تطوير



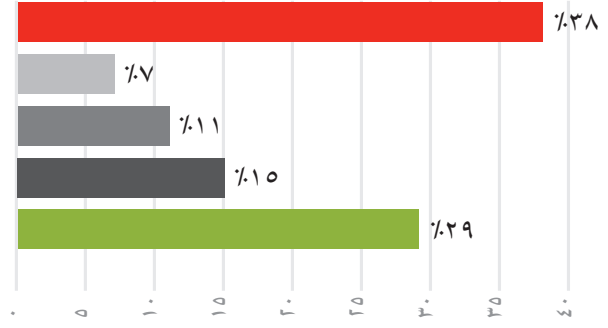
مركز الاتصال الجديد لخدمة العملاء في المملكة العربية السعودية

مجرد جهة رعاية أو مانحة. وعندما تتوافر الفرص لتقديم الرعاية لفعاليات أو مبادرات معينة، يقوم مجلس الاستدامة في أرامكس بتقييم تلك الفرص وفقاً لمبادئ الاستدامة التي نعتمدها لضمان عدم تعارضها مع سياسات الشركة.

لم نسجّل خلال العام ٢٠١١ أية حالات تتعلّق بعدم الامتثال للقوانين المحلية أو الدولية في ما يتعلق بنشاطاتنا التسويقية. ولم نتلقّ أية شكاوى من العملاء تتعلّق بخصوصية معلوماتهم، ويعود الفضل في ذلك إلى سياسة مدوّنة الأخلاق وأمن المعلومات التي نعتمدها، والتي تضمن الحفاظ على أمن معلومات العملاء بشكل دائم.



٩- ضاعفنا جهودنا هذا العام لاستقطاب عملاء جدد، مع الحفاظ على قاعدة عملائنا الحالية، كما هو مبين في الرسم البياني التالي:



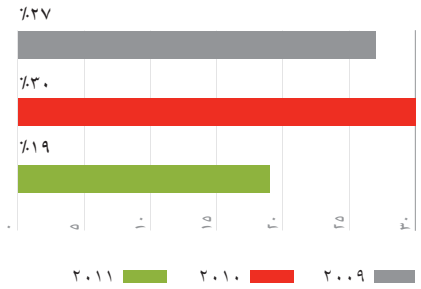
١٠- قمنا خلال العام ٢٠١١ بإجراء استطلاع حول نقاط الضعف التي يلاحظها العملاء في خدماتنا، من أجل تعزيز عمليّاتنا والارتقاء بأدائها في مجال خدمة العملاء، وتلبية احتياجات وتوقعات العملاء بصورة أفضل. وتتيح لنا الزيارات التي يقوم بها موظفونا لعملاء الشركة بحسب وتيرة استخدامهم لخدماتنا، تحديد المسائل المتعلقة برضى العملاء في مراحل مبكرة والعمل على معالجتها.

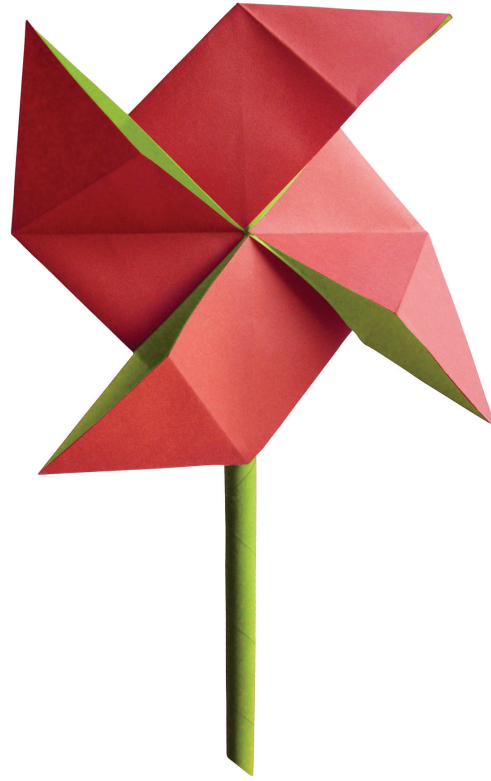
ورغم إيماننا بأن الارتقاء بسمعة ومكانة شركتنا يتم من خلال التفاعل المباشر مع العملاء، إلّا أنّنا نقوم بنشاطات إعلامية في إطار الامتثال الكامل للقوانين المحلية والدولية. ونهدف من خلال دعم الفعاليات والمبادرات إلى أن نكون شركاء فاعلين، وليس

٩- ضاعفنا جهودنا هذا العام لاستقطاب عملاء جدد، مع الحفاظ على قاعدة عملائنا الحالية، كما هو مبين في الرسم البياني التالي:

١٠- يبيّن الرسم البياني أدناه نسبة الزيادة في عدد مستخدمي أرامكس على شبكة الإنترنت خلال السنوات الأربع الماضية. لقد ارتفع عدد مستخدمي أرامكس عبر الإنترنت من ٢٠٢,٥٠٢ إلى ٢٤٠,٠٥٨ مستخدم في العام ٢٠١١، مما ساهم في تقديم خدمة أكثر كفاءة للعملاء من خلال الوصول إلى

#### نسبة النمو في عدد مستخدمي أرامكس على شبكة الإنترنت





## المجالات الأساسية للاستدامة

يقودها القطاع الخاص الذي يركز على دعم وتمكين المجتمعات المحلية الأقل حظا للتغلب على تهميشها عن طريق مشاركة الشباب الفاعلة والمشاركة المدنية والتعليم.

وقد عملت أرامكس، لسنوات عدّة، بشكل وثيق مع روّاد لتطوير أنظمتها المؤسسية الداخلية، وبخاصة فيما يتعلق بدوائر المالية والتسويق والتدقيق والموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات، ما ساعد مبادرة روّاد في عام ٢٠١٠ على تحقيق الاكتفاء الذاتي

منذ إصدار تقريرنا الأول للاستدامة في العام ٢٠٠٦، حرصنا على الحفاظ على إطار شامل من التخطيط والتنفيذ والمراقبة والنشر ومواصلة تحسين جهودنا وممارساتنا نحو تحقيق الاستدامة. وقد مثّل هذا الإطار منصة لنموذج شراكتنا وساعدنا على المحافظة على تواصلنا الثابت عبر مجموعة واسعة من القضايا.

كانت المشاركة في تأسيس مبادرة روّاد (Ruwwad) وتقديم الدعم لها على المدى الطويل، في طبيعة جهودنا تجاه دعم تنمية مجتمعنا. وروّاد للتنمية هي مبادرة إقليمية

وتشمل أركان الاستدامة التي نركز عليها في عملياتنا:

- التعليم وتمكين الشباب
- ريادة الأعمال
- تنمية المجتمع
- الإغاثة من الكوارث
- الرياضة
- البيئة



### المبادرات الإقليمية

نواصل التعاون مع «إنجاز العرب» في المنطقة، ودعم تنفيذ برامج المؤسسة من خلال تزويد المدارس والجامعات المحلية بمتطوعين من أرامكس. وكان عام ٢٠١١ العام الثاني من التزامنا الذي يستمر لثلاثة أعوام بدعم مبادرة «إنجاز» في غزة، كما واصل موظفونا عملهم التطوعي الذي يهدف إلى دعم برامج مبادرة «إنجاز» حول العالم، من الأردن والمملكة العربية السعودية إلى البحرين والمغرب.

أما في المملكة العربية السعودية، فقد قمنا بدعم مسابقة «الرئيس التنفيذي للعام» التي تنظمها «إنجاز»، كما عملنا في الأردن وفلسطين ولبنان على مساعدة جامعة بوردو في إنجاز ثلاثة مشاريع لدعم المجتمعات المحلية، من خلال تنظيم لقاء بين أساتذة من جامعة بوردو، وطلاب وأساتذة من جامعات محلية، بالإضافة إلى منظمات غير حكومية تمثل المجتمعات المحلية.

### الهند

- قمنا باستحداث برنامج لتقديم تعليم مدرسي خاص بأطفال موظفي النقل البري العاملين في شركتنا. وقد شمل البرنامج ٧٠ طفلاً حتى الآن.
- نقوم حالياً بدعم نفقات تعليم اثنين من طلاب الدراسات العليا.

### الأردن

تواصلت جهودنا في دعم تعليم وتمكين الشباب الأردني خلال العام ٢٠١١ من خلال البرامج التالية:



أفتتاح المكتبة في مخيم اللاجئين في نهر البارد، لبنان

لتتابع تقدمها نحو دعم طويل الأمد لشركائها في المجتمعات المحلية.

يهدف هذا القسم إلى تسليط الضوء على مختلف التحديات والنجاحات التي تتعلق بكل ركن من أركان الاستدامة.

### التعليم وتمكين الشباب

لدينا في أرامكس إيمان راسخ بأن التعليم وتمكين الشباب يمثلان الدعامة الرئيسية لأي مجتمع مزدهر ومستدام. لتحقيق هذه الغاية، نواصل المشاركة في عدد من المبادرات التي تعزز التعليم وتمكين الشباب للبحث عن فرص التنمية ومنحهم فرصة المساهمة في تنمية وازدهار مجتمعاتهم المحلية. وقد اشتملت نشاطاتنا في مجال تعليم وتمكين الشباب في منطقة الشرق الأوسط وجنوب شرق آسيا خلال العام ٢٠١١ على المبادرات التالية:

تشتمل أهداف رواد للعام ٢٠١٢ على تعزيز تواصلها ومشاركتها المجتمعية من خلال توسيع برامج تمكين الشباب، وتعزيز جهودها الرامية إلى تنمية المجتمع من خلال تنظيم برامج لدعم تمكين المرأة. ويهدف البرنامج أيضاً إلى تحسين وسائل وآليات التواصل مع الشركاء، وتعزيز مبدأ المساواة في جميع عملياتها، والسعي لتطبيق أنظمة رقابة وتقييم صارمة للبرامج والنشاطات المختلفة.

نحن أعضاء فاعلين في عدد من المبادرات الإقليمية والدولية، مثل الميثاق العالمي لمكافحة الرشوة والفساد، مبادرة (PACI) في المنتدى الاقتصادي العالمي، مبادرة بيرل للحكومة في دول مجلس التعاون الخليجي وغيرها.



حفل تخريج طلاب صندوق منح مصعب خورما في ٢٠١١

في عام ٢٠١١، باشرنا العمل في ١٠ مستودعات جديدة حول العالم والذي وفر المئات من فرص العمل في البلدان المعنية. كما واصلنا تفاعلنا مع المجتمعات المحلية في البلدان التي نعمل بها من خلال الدعم المستمر لرواد الأعمال (للمزيد من التفاصيل يرجى مراجعة قسم ريادة الأعمال) ودعم التعليم ومبادرات تمكين الشباب من خلال توفير المهارات اللازمة لرفع قدراتهم وتمويل التعليم الجامعي لأكثر من ٣٠٠ شاب وشابة. بالإضافة الى ذلك، أطلقنا عدد من المبادرات لدعم التعليم بما في ذلك حملة ٦ دقائق التي تهدف الى إنشاء مجتمع من القراء في منطقة جبل النظيف في عمان، الأردن (للمزيد من التفاصيل يرجى مراجعة قسم تنمية

**العربية**

الدعم في فلسطين خلال العام ٢٠١١ إلى ٤٧ طالباً.

**نسمة:**

واصلنا خلال عام ٢٠١١ جهودنا في دعم مكتبة الأطفال ومختبر الكمبيوتر في منطقة رأس بيروت في لبنان، حيث قام موظفوا أرامكس بالتطوع لتعليم وتطوير خبرات الأطفال في المختبر. وعملنا أيضاً على تغطية كافة التكاليف التشغيلية للمختبر للسنة الثانية على التوالي.

**مكتبة مخيم نهر البارد:**

بالشراكة مع وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين (الأنروا)، افتتحنا مكتبة عامة في مخيم نهر البارد للاجئين الفلسطينيين في لبنان. وقد تطوع موظفونا للعمل في المكتبة، ونخطط لإنشاء مختبر كمبيوتر ومركز تدريب مهني في المنطقة لمساعدة فئة الشباب على اكتساب المهارات اللازمة التي تمكنهم من الحصول على عمل مناسب.

**جامعة بوردو:**

للسنة الثانية على التوالي، قمنا بالشراكة مع جامعة بوردو بدعم مشاريع الأبحاث في المنطقة. تهدف المشاريع الثلاثة - في الأردن (رواد)، وفلسطين ولبنان - إلى إفادة المجتمعات المحلية، وتقوم على أساس التعاون بين المدرسين والطلاب من جامعة بوردو من جهة، والجامعات المحلية في كل من البلدان الثلاث. وستتم ترجمة نتائج الأبحاث على شكل مشاريع على أرض الواقع تعود بالفائدة على المجتمعات المحلية.

**ريادة الأعمال**

نواصل تسخير معرفتنا ومواردنا وخبراتنا في سبيل تشجيع وتمكين قيادات الأعمال من الجيل القادم. وتعمل وحدة الريادة في أرامكس، والتي تأسست عام ٢٠١٠، على تنسيق عدد من الأنشطة المتنوعة بهدف دعم رواد الأعمال في كافة أنحاء المنطقة، ومساعدتهم على النمو والتطور عبر فروع شبكتنا وعلاقاتنا. ونعمل أيضاً على دعم مبادرات ريادة الأعمال داخل الشركة نفسها. وفيما يلي بعض الأمثلة على جهودنا في دعم الريادة خلال عام ٢٠١١:

**الشراكة مع منتدى أعمال معهد**

ماساتشوستس للتكنولوجيا في المنطقة

• الأستمرار في تقديم الدعم لكلية الهندسة الصناعية في الجامعة الأردنية، ومساعدة الطلاب في إنجاز مشاريع تخرجهم.

• تنظيم مسابقة الروبوتات الإقليمية (Robotics Competition) بهدف تعزيز روح الابتكار لدى الطلاب وتشجيعهم على التوجه نحو التخصصات العلمية.

• دعم تعليم حوالي ١٨٠ طالباً في العام ٢٠١١ من خلال مساهمة أرامكس السنوية في صندوق مصعب خورما لدعم تعليم الشباب، والذي استفاد منه ما يقارب ٦٥٨ طالب. وهذه هي السنة السابعة على التوالي التي تساهم فيها أرامكس في هذا الصندوق.

• بادر متطوعوا أرامكس في الأردن إلى تطبيق برنامج تدريبي شامل للطلاب الجامعيين يشمل مهارات الاتصال، أخلاقيات العمل، وخدمة العملاء، بالتعاون مع مؤسسة رواد.

• تواصل أرامكس دعم مبادرة «إرادة» في الأردن والتي تهدف لدعم المدارس، حيث عمل موظفوا أرامكس على إعادة ترميم منشآت في مدرستين في منطقة جبل النظيف في عمان. وقدموا للمدرستين ما يلزم من المواد التعليمية لتمكين هذه المدارس من تنفيذ برامجها التعليمية. ويعتبر هذا المشروع بمثابة نموذج أولي يهدف إلى تشجيع الشركات الأخرى العاملة في القطاع الخاص على دعم التعليم.

• قامت أرامكس كذلك بدعم طلاب المدارس من أجل تأسيس مختبر روبوتات في مدينة الطفيلة، في جنوب الأردن.

**فلسطين**

واصلت أرامكس خلال العام ٢٠١١ دعمها لبرنامج «من طالب إلى طالب»، عبر دعم التحصيل العلمي لـ ٢٠ طالباً في الجامعات الفلسطينية. ويقدم البرنامج الدعم المالي لكل طالب يوافق على تدريس خمسة طلاب مدارس في بيوتهم لقاء حصوله على المنحة التعليمية. وبذلك، أدّى دعمنا لـ ٢٠ طالباً جامعياً إلى تأمين التعليم لـ ١٠٠ طالب مدرسي.

كما بدأنا بتأسيس مبادرة «رواد» في قرية «بُدُرس» وهي إحدى القرى الصغيرة التي تقع في شمال فلسطين. وقمنا خلال المرحلة الأولى من المشروع بدعم ٢٧ طالباً، ليصل العدد الإجمالي للطلاب الذين حصلوا على

ينظم منتدى أعمال معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا في المنطقة العربية مسابقة سنوية لأفضل خطة أعمال عربية بهدف تعزيز ريادة الأعمال في العالم العربي من خلال تشجيع رواد الأعمال في المنطقة على إنشاء شركاتهم وأعمالهم الخاصة، وخلق مجموعة من الشركات القيادية في المنطقة. وقد تمّ إعداد هذا المشروع (www.mitarabcompetition.com)، على غرار مسابقة الريادة السنوية التي ينظمها معهد ماساتشوستس في الولايات المتحدة.

تقدّم للمسابقة عام ٢٠١١ أكثر من ٣,٨٠٠ متسابق من ١٨ دولة عربية، والذي يعتبر أكبر عدد متقدّمين لهذه المسابقة منذ إطلاقها عام ٢٠٠٦، وهذا العدد يمثل زيادة بنسبة ١٠٠٪ في عدد المتقدّمين للمسابقة مقارنة بالعام الماضي. وقد ساهمت أرامكس في ارتفاع هذا العدد من خلال جهودها في عملية التسويق والترويج للمسابقة. علاوة على ذلك، تمّ ترشيح ستة من موظفي أرامكس للمشاركة في لجنة التحكيم في المسابقة.

وعملت إدارة أرامكس على تقديم التوجيه والإرشاد لـ ٣٠ متسابق، الذين تاهّلوا إلى المرحلة نصف النهائية في المسابقة، ووفّرت لهم إمكانية الوصول إلى الجهات ذات العلاقة في مجالات مشاريعهم. علاوة على ذلك، أجرت وحدة الريادة في أرامكس لقاءات مباشرة

وشخصية مع المتسابقين الذين تاهّلوا إلى الدور نصف النهائي في فعاليات سابقة بهدف تحليل ظروفهم وتأسيس الإطار المناسب الذي يساهم في تنميتهم وتطويرهم. ونمنح هؤلاء المتسابقين أيضاً أسعاراً خاصة لخدماتنا، تماماً كما نفعل مع الشركات الناشئة ورواد الأعمال في كافة أنحاء المنطقة.

**أوبسيسز ٥٠٠**

أوبسيسز ٥٠٠ هو برنامج يهدف إلى احتضان رواد الأعمال وتزويدهم بخدمات التدريب والتوجيه والإرشاد اللازمة لتطورهم، بالإضافة إلى الاستثمار في المراحل المبكرة من المشاريع الناشئة، حيث يتيح البرنامج فرص النمو والتوسع للمشاريع الناشئة في مجال التكنولوجيا في المنطقة. خلال عام



توقيع مذكرة التفاهم بين صاحب السمو الملكي الامير نواف بن فيصل بن فهد، رئيس مجلس ادارة اتحاد رياضة ذوي الاحتياجات الخاصة و رئيس مجلس ادارة رابطة دوري المحترفين السعودي، مع السيد حسن هاشم، الرئيس التنفيذي لارامكس في الشرق الاوسط و أفريقيا

المهارات اللازمة لإنشاء الأعمال، والتي يقدمها متطوعون من أرامكس وشركة أبراج كابيتال.

يزور مختبر رواد لتكنولوجيا المعلومات أكثر من ٢٠٠ شخص كل أسبوع، وتمّ تخريج ٤٩ طالباً نجحوا في الدورات في مجال التكنولوجيا التي ينظمها المختبر.

في عام ٢٠١١، أطلقت رواد حملة للتشجيع على القراءة، لتشمل على أمّهات، وآباء، ومعلمين، ومدراء مدارس، وأطفال، ومراهقين وفئة الشباب بشكل عام. وقد تعهّد أكثر من ٤,٥٠٠ مشاركاً بمواصلة القراءة سواء بشكل فردي أو جماعي، ويتوقّع أن يرتفع هذا العدد ليصل إلى ٥ آلاف مشارك خلال الربع الأوّل من عام ٢٠١٢.

خلال عام ٢٠١١، ساهمت رواد من خلال برامجها التطوعيّة في تقديم ٣٤,٣٢٠ ساعة عمل مجتمعي، شاملةً بذلك ساعات العمل المجتمعي التي يلتزم بها الطلاب كمتطلّب جامعي، مقابل المنح الدراسيّة التي يتلقونها من رواد.

وعلى مستوى المجتمعات المحليّة، تدير رواد عدداً من البرامج التي تستهدف تنمية فئات النساء والمراهقين والعائلات.

حصلت خلال العام الماضي ١٦٥ عائلة على تبرّعات مباشرة، واستفاد ٤٢٦ مراهق من برامج الدعم النفسي-الاجتماعي، والتحقّت ١٠٠ امرأة ببرامج خاصّة بالتعليم النسائي. علاوة على ذلك، قام المكتب القانوني التابع لـ رواد بمعالجة ٣٤٠ حالة قانونيّة، وتقديم ٥٠٠ استشارة قانونيّة.

نشجّع كافّة فروع شبكتنا على تطبيق مبادرات مجتمعيّة تساهم في تعزيز واحدة من أركان الاستدامة الست ضمن المجالات التي نركّز عليها في أعمالنا، بحيث يخصّص كل مكتب واحد بالمئة من أرباحه السنويّة قبل احتساب الضريبة لهذا الغرض.

فيما يلي عدد من المشاريع والمبادرات التي شاركنا فيها عبر شبكتنا العالميّة خلال عام ٢٠١١:

**رواد:** بفضل الدعم المقدّم من أرامكس وشركات أخرى في القطاع الخاص، استطاعت المؤسسة العربيّة للتنمية المستدامة (رواد) من تنفيذ نشاطات وبرامج ناجحة على مدى ست سنوات متواصلة، بحيث حققت الإنجازات التالية:

- منذ تأسيسها عام ٢٠٠٥، استفاد ٦٥٩ طالباً من صندوق مصعب خورما لتعليم وتمكين الشباب، وهو أحد البرامج الرئيسيّة في رواد.
- حضر أكثر من ٣ آلاف طالب جلسات برنامج «درشات» الثقافي، وشارك أكثر من ٢٠٠ طالب في دورات تدريبيّة على



رواد تحتفل بالسكان وأعضاء المجتمع والشركاء والداعمين في يوم رواد

٢٠١١، قدّمت وحدة الريادة في أرامكس خدمات الإرشاد والمساعدة للمشاركين في برنامج أوبسيسز ٥٠٠، وذلك من خلال إتاحة الفرصة لرواد الأعمال للمشاركة في البرنامج، والمشاركة في لجنة الاختيار ولجنة التحكيم، بالإضافة إلى تقديم خدمات التوجيه، إتاحة فرص التواصل، وتقديم الدعم الاستراتيجي والإداري، وتسهيل الوصول إلى تمويل المستثمرين الداعمين.

قدّمت أرامكس الدعم أيضاً للمؤسّسات والمبادرات التالية:

- شبكة «بداية» (Beday Angel Network)، في الأردن
- «ستارت أليانس» (Start Alliance)، في الأردن
- لقاءات الثلاثاء للتكنولوجيا (Amman Tech Tuesdays) في عمّان، الأردن
- مؤسّسة موغلي، في الأردن
- مؤتمر عرب نت، في لبنان
- أسبوع ريادة الأعمال في دبي، الإمارات العربيّة المتّحدة
- إجراء دراسات حالة حول رواد الأعمال بالتعاون مع مركز الخازندار للبحوث والنماذج التجاريّة في الجامعة الأمريكيّة في القاهرة، مصر
- جامعة الملك عبد الله للعلوم والتكنولوجيا، في المملكة العربيّة السعوديّة

## تنمية المجتمع

مبادراتنا المجتمعية مصمّمة بهدف دعم التنمية المستدامة على المدى الطويل في البلدان التي نتواجد فيها، مع ضمان الحد من الآثار السلبية لنشاطاتنا على المجتمعات المحليّة، فنحن نهدف إلى خلق الأثر الإيجابي على المجتمعات من خلال خلق فرص العمل، وتحقيق التنمية، ودعم التعليم ومعالجة القضايا الاجتماعيّة المحليّة.

نسعى من خلال مبادراتنا إلى تزويد أفراد المجتمعات المحليّة بالمهارات اللازمة التي تمكّنهم من مساعدة مجتمعاتهم على النهوض ومواجهة تحديات مثل عمليّات التوظيف. ومن أهم الأمثلة على ذلك، دعمنا للطلاب المشاركين في برامج «رواد»، وتمكينهم من الحصول على فرص عمل جيّدة ليساهموا من خلالها في تنمية مجتمعاتهم.

التي تقوم عليها ثقافة شركتنا، وتلك التي تجسدها الرياضة، بما في ذلك روح الفريق والمثابرة وخفة الحركة والاندفاع. ونسعى من خلال رعايتنا ودعمنا للأنشطة الرياضية إلى تحسين حياة سكان المناطق الأقل حظاً، وتوسيع برامج النشاطات اللامنهجية التي تقدمها المدارس الرسمية. كما ندعم بقوة مشاركة موظفينا في الأنشطة الرياضية، وفي هذا الإطار قمنا بتشكيل عدد من الفرق الرياضية المتميزة.

خلال العام ٢٠١١، قمنا بدعم مجموعة متنوعة من الأنشطة والمؤسسات الرياضية، ومن ضمنها:

#### النادي الرياضي:

تواصل «أرامكس» دعم النادي الرياضي لكرة السلة الذي خاض التصفيات النهائية في الأردن وعلى المستوى الإقليمي خلال عام ٢٠١١. بالإضافة إلى الدعم المالي، قدمت أرامكس للنادي الدعم الإداري من خلال إدارتها الإقليمية، كما أن بعض لاعبي ومدربي النادي هم من موظفي أرامكس. وقد قامت شركة الاتصالات الخلوية الأردنية «أمنية» في العام الماضي بدعم الفريق الثاني التابع للنادي - ويعد ذلك مثلاً على التزام أرامكس بتشجيع الشركات الأخرى العاملة في القطاع الخاص على المشاركة في مشاريعها الخاصة بالدعم المجتمعي.

#### سباقات الماراثون

شهد عام ٢٠١١ نجاحات متميزة لعدائي أرامكس في سباقات الماراثون، حيث حصل سلامة الأقرع على المركز الأول في النمسا وقبرص، وفاز بالمركز الثاني في سباق ماراثون دي سابيل العالمي في المغرب. أما محمد السويطي فقد جاء في المرتبتين السابعة والثامنة في سباقات النمسا وقبرص على التوالي. وإلى جانب مشاركتهما في سباقات الماراثون على المستويين الوطني والدولي، واصل عداءنا التزامهما بتدريب الشباب من المناطق الأقل حظاً على



سلامة الأقرع، عداء أرامكس في ماراثون دي سابيل في المغرب



دعم حملة اليونيسيف للتطعيم ضد شلل الأطفال في مصر

خلال عام ٢٠١١، تقديم الدعم لصندوق الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) في مصر، من خلال تجهيز مراكز كمبيوتر للمنظمات غير الحكومية التي تتلقى الدعم من اليونيسيف. يهدف هذا المشروع إلى دعم هذه المنظمات بشكل خاص والمجتمعات المحلية التي تخدمها بشكل عام من خلال تدريبهم على استخدام تكنولوجيا المعلومات. بالإضافة إلى شراء الأجهزة والمعدات، قام فريق تكنولوجيا المعلومات في أرامكس بتركيب أجهزة الكمبيوتر في هذه المراكز وتدريب الأفراد المحليين في كل منطقة على استخدامها.

#### دعم حملة التطعيم ضد شلل الأطفال في مصر:

بالتعاون مع اليونيسيف في مصر أيضاً، قمنا بدعم حملة التطعيم ضد مرض شلل من خلال تقديم الدعم اللوجستي والمساعدة في الترويج للحملة بنشر شعار الحملة على مركباتنا في جميع أنحاء مصر.

#### الإغاثة من الكوارث

خلال عام ٢٠١١، قدم موظفوا أرامكس التبرعات السخية في دعم جهود الإغاثة خلال الاضطرابات التي عصفت بليبيا، وتم توجيه مساهماتهم تجاه مساعدة الناس المحتاجين من خلال عمل الهيئة الطبية الدولية (IMC)، وهي منظمة إنسانية عالمية غير هادفة للربح، تركز جهودها في العمل على إنقاذ الأرواح، والتخفيف من المعاناة خلال برامج الإغاثة والتنمية التي تنفذها. وقد تعهدت أرامكس بتقديم نفس قيمة هذه التبرعات الخيرية التي قدمها موظفوها، وبالتالي مضاعفة المبلغ المقدم للهيئة الطبية الدولية ليساعدها على مواصلة جهود الدعم في البلاد.

#### الرياضة

نحن نؤمن بأن هناك ترابط مباشر بين القيم

• وعلى مستوى دعم الشباب خلال عام ٢٠١١، شارك ٢٠٠ طفل ومراهق في برامج رواد الرياضة، واستفاد ٤٥٠ طالبا من برامج التوعية المدرسية، وشارك ٤٥٠ طالبا في النشاطات اللامنهجية التي تنظمها رواد، وتلقى ١٥٠ طالبا خدمات الدعم الأكاديمي.

#### دعم المنتدى العربي للبيئة والتنمية «أفيد»:

تواصل أرامكس دعم المنتدى العربي للبيئة والتنمية «أفيد»، والذي يهدف إلى توسيع نطاق الوعي البيئي للأفراد والمجتمعات في كافة أنحاء المنطقة.

#### مذكرة تعاون بين أرامكس وجمعية ماجد:

وقعت أرامكس خلال عام ٢٠١١ مذكرة تفاهم مع جمعية ماجد، ومقرها جدة في المملكة العربية السعودية. وتعتبر الاتفاقية بداية شراكة جديدة بين الطرفين بهدف إقامة عدد من المشاريع في مجال المسؤولية الاجتماعية للشركات في جدة. وسوف يكون المشروع الأول ضمن الاتفاقية هو إنشاء مكتبة عامة في حديقة أميرة لخدمة الأطفال الأقل حظاً في المنطقة.

#### مسابقة «فكرة» السنوية للطلاب:

خلال عام ٢٠١١، قدمت أرامكس الدعم لمسابقة «فكرة» التي تنظمها مبادرة «إنجاز» في المملكة العربية السعودية، من خلال أرامكس لجائزة الرئيس التنفيذي السنوية، والتي كانت تتويجا لبرنامج سنوي تمّ تنفيذه على مدى ١٢ أسبوعاً بهدف تعليم الطلاب على كيفية إنشاء وإدارة مشاريعهم الخاصة.

#### رعاية معرض المتطوعين في الجامعة الأمريكية

في بيروت: كجزء من التعاون المستمر مع الجامعة الأمريكية في بيروت، أشرفت أرامكس على رعاية معرض المتطوعين الذي نظّمته الجامعة بهدف تعزيز العمل التطوعي في لبنان.

#### مشروع الصافي للحرف:

من خلال هذا المشروع الذي يهدف إلى التمكين المجتمعي في الأردن، عملنا على احضار مدربة متخصصة في مجال الحرف اليدوية، من خلال تقديم الدورات التدريبية للنساء في منطقة الصافي حول إنتاج مصنوعات يدوية محلية، والمساعدة في تسويق منتجاتهن في مناطق مختلفة من البلاد.

#### مذكرة تفاهم مع اليونيسيف في مصر: واصلنا

نقوم بمعالجتها خلال عملياتنا كجزء من برنامجنا لاعتماد معايير أيزو ١٤٠٠١.

نواصل جهودنا للعمل وفقاً لأعلى المعايير البيئية، وللخفض من انبعاثات الكربون في عملياتنا قدر الإمكان، حتى وإن تمّ تغيير القيود على الانبعاثات في بلد ما بسبب التحديات اللوجستية. ونواجه صعوبات كامنّة في جهودنا للحد من الانبعاثات، مثل محدودية توفّر التكنولوجيا المناسبة للحد من الانبعاثات، والتغيّرات التنظيمية التي تؤثر على الأعمال، مثل ضريبة الكربون المفروضة على خطوط الطيران المتّجه من وإلى أوروبا، والتي من المرجّح أن يتعرّز اعتمادها خلال عام ٢٠١٢.

وللتأكيد على التزامنا في الحفاظ على أعلى معايير الوعي البيئي، وتبني الميثاق العالمي للأمم المتحدة (UNGC)، واتباع المبادئ الجوهرية لمؤسسة أكاونتابلتي (AC-countAbility)، قمنا بإصدار أوّل تقرير للبصمة الكربونية في شهر ديسمبر/كانون الأول ٢٠١١، والذي يقدم مراجعة شاملة وشفافة لانبعاثاتنا.

### تقرير أرامكس للبصمة الكربونية: منجنا

بهدف الحصول على حساب دقيق لانبعاثاتنا، فقد استخدمنا أداة قياس بروتوكول غازات الدفيئة (WBCSD-WRI). ويعتمد على هذا المقياس عدد كبير من الشركات، والحكومات، ومؤسسات أخرى في جميع أنحاء العالم لتحديد كمية انبعاثاتها والعمل على تخفيضها. يتألّف البروتوكول من ثلاث آليات تهدف إلى احتساب المكونات المباشرة وغير المباشرة لإجمالي انبعاثات الشركات:

- الإطار الأوّل - الانبعاثات المباشرة التي تنتجها مركبات أرامكس.
  - الإطار الثاني - الانبعاثات غير المباشرة التي تنتج عن استخدام الكهرباء.
  - الإطار الثالث - الانبعاثات غير المباشرة من خلال تنقلات الموظفين، بالإضافة إلى الانبعاثات التي تنتجها الشركات الأخرى المرتبطة بأنشطة أرامكس.
- المعلومات حول البصمة الكربونية لأرامكس، الواردة أدناه، هي نتائج المراجعة الشاملة الثانية لأثرنا البيئي كشركة، والتي تشكّل الأساس الذي اعتمدنا عليه في إعداد تقرير أرامكس الأوّل للبصمة الكربونية والذي تمّ إصداره عام ٢٠١١. تمّ تجميع البيانات وفقاً للمبادئ المحددة الواردة في بروتوكول غازات الدفيئة، كالتالي:



مرافق لذوي الاحتياجات الخاصة في إستاد الملك فهد الدولي في الرياض بإدارة متطوعي أرامكس في المملكة العربية السعودية

وقد بدأت أرامكس بتنفيذ المرحلة الأولى من الاتفاقية في إستاد الملك فهد الدولي في الرياض، بالتزامن مع بدء الدراسات الخاصة بتحسينات مماثلة تشمل إستاد الأمير فيصل بن فهد في الرياض، وإستاد الأمير عبد الله الفيصل في جدة، وإستاد الأمير محمد بن فهد في الدمام.



### البيئة

نؤكد على الدوام التزامنا بالتقليل من الآثار السلبية لعملياتنا على البيئة، مع التزامنا بالامتثال لأعلى معايير المسؤولية البيئية عبر كافة فروع شبكتنا.

ونؤكد التزامنا الاستراتيجي بالريادة البيئية، وبذلك نحرص على اعتماد الاستدامة البيئية كضرورة حتمية لتعزيز أدائنا الإداري، ومواصلة القيام بممارسات واعية لقضايا البيئة خلال عملياتنا، وتشمل استخدام البلاستيك القابل للتحلل في المظاريف، واعتماد معايير «LEED» (القيادة في الطاقة والتصميم البيئي) لتصاميم البناء في منشآتنا، بالإضافة إلى تحديث اسطولنا من المركبات لتكون ضمن الحد الأدنى من معيار انبعاثات اليورو ٤ واليورو ٥. ونحرص على اتّخاذ التدابير اللازمة لضمان عدم الإضرار بالكائنات الحية المحمية أو التي تعيش في موطنها الأصلي، وبخاصة تلك التي تشملها القائمة الحمراء أو أي من السجلات الوطنية لأنواع المهددة بالانقراض. وقد عملنا على بناء نظام خاص لرصد المواد الخطرة التي

المشاركة في سباقات الماراثون، فعلى سبيل المثال يقوم العدّاءان بتدريب مجموعة تضم ١٥ شاب وفتاة ثلاث مرات في الأسبوع، بهدف إعدادهم للمشاركة في سباقات الماراثون في الأردن. كما يشرف العدّاءان على برنامج تدريبي على سباقات الماراثون في الهند، من خلال تقديم التدريب السنوي لمدرّب محليّ يقوم بدوره بتدريب ١٥ فتاة في منطقة مهمشة جنوب مومباي.

### تسلّق الجبال

بدعم من «أرامكس»، نجح المتسلّق اللبناني هنري صليبا في القيام برحلة تسلّق للجبال قادته إلى أكثر القمم وعورة في جبال الألب، بهدف الترويج لهذه الرياضة في الشرق الأوسط. وتميزت الرحلة الناجحة التي قام بها



متسلق الجبال هنري صليبا في جبال الألب

صليبا بين ١٩ و٢٥ يونيو/حزيران ٢٠١١، بالتحديات التي شملت اجتياز بعض الممرات التي لا يمكن الوصول إليها إلا باستخدام الحبال، ومن بينها قمم إيجوي دو لا كابان (٢,٩٩٩ م)، إيجوي دورني (٣,١٥٠ م)، تيت بيسلكس (٣,٥٠٩ م)، ودان دو جيان (٤,٠١٣ م).

### تطوير مرافق رياضية خاصة بذوي الاحتياجات الخاصة في المملكة العربية السعودية

وقعت أرامكس مذكرة تفاهم مع الرئاسة العامة لرعاية الشباب ورابطة دوري المحترفين السعودي لتطوير مرافق لذوي الاحتياجات الخاصة في ملاعب كرة القدم في الرياض وجدة والدمام.

وستقوم أرامكس ببناء وتطوير مرافق لذوي الاحتياجات الخاصة في ملاعب كرة القدم تتيح لهم حضور مباريات دوري كرة القدم للمحترفين، والتي سيتم بنائها وفقاً للمعايير الدولية وقواعد السلامة، وستضم مدرّجات يتولى إدارتها فريق متخصص من المتطوعين، يقومون بمساعدة ذوي الاحتياجات الخاصة من المشاهدين خلال المباريات.



التي تملكها أو تستأجرها أرامكس، والتي تستخدم الديزل والوقود الخالي من الرصاص. يقوم مكتب المحاسبة في أرامكس بتزويد البيانات الأساسية لهذه الحسابات، وفقا للمعلومات المتوفرة مثل، معلومات تتعلق بكمية استهلاك الوقود والطاقة في كافة المكاتب التابعة لشبكتنا العالمية. يمثل أسطولنا لسياسة المشتريات المسؤولة التي نعتمدها، من حيث فعالية

### الإطار ١: الانبعاثات الثابتة والمتحركة (إجمالي (tCO2e) ٣٤,٢٥١)

أنتجت شركة أرامكس ٣٤,٢٥١ طنًا من انبعاثات مكافئ ثاني أكسيد الكربون (tCO2e) من الوقود خلال عام ٢٠١١، ويشمل انبعاثات حقيقية لغاز ثاني أكسيد الكربون جراء استخدام الكهرباء، وانبعاثات غاز الميثان (CH4) والنتروز (N2O). وهذه الانبعاثات نتجت بشكل مباشر عن المركبات

• **مدى وثاقعة الصلة بالموضوع:** تعكس البصمة الكربونية لأرامكس بدقة انبعاثات غازات الدفيئة التي تعزى للشركة.

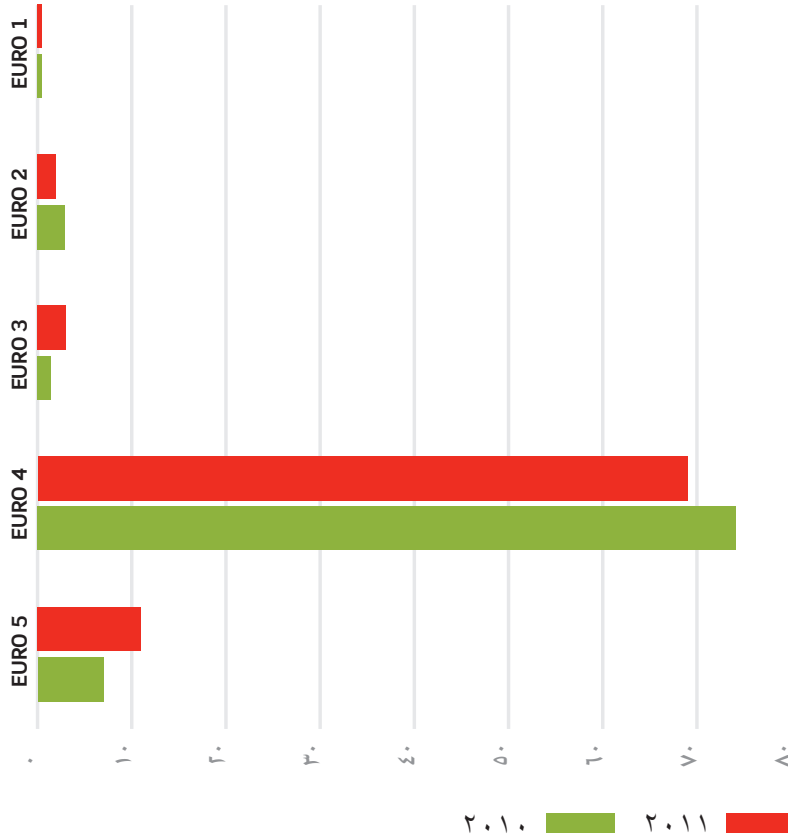
• **التكامل:** يتم الإبلاغ عن معظم مصادر انبعاثات غازات الدفيئة والنشاطات ذات الصلة داخل المؤسسة بالكامل واحتسابها، ويتم الكشف أيضاً عن أية استثناءات وتبريرها.

• **التناسق:** يتم تطوير وتوظيف منهجيات متناسقة تسمح بإجراء مقارنات حقيقية لانبعاثات غازات الدفيئة ضمن فترات زمنية مختلفة، وسيتم تقديم وثائق إضافية في حال حصول أية تغييرات حول البيانات، أو الأساليب أو أية عوامل أخرى ذات صلة يمكن أن يكون لها أهمية في المستقبل.

• **الشفافية:** تمّ جمع المعلومات حول غازات الدفيئة وتحليلها وتوثيقها بشكل واضح ومنطقي لتمكين المدققين من تقييم مدى مصداقية هذه المعلومات. وقد كشفنا أيضاً عن الافتراضات، ومنهجيات الاحتساب ومصادر المعلومات ذات الصلة.

• **الدقة:** نلتزم بتقديم قياسات دقيقة لانبعاثات غازات الدفيئة في شركتنا، مع الافتراضات المعتدلة التي تمّ توظيفها في الحالات غير المؤكدة. تنظوي المعلومات التي تمّ تقديمها على مستوى كاف من الدقة لتمكين المستخدمين من اتخاذ القرارات مع ضمانات معقولة بالنسبة لنزاهة المعلومات المقدّمة في التقرير.

## توزيع المركبات حسب فئة المحرك



## بصمتنا الكربونية:

الإطار الأول:	المباشر	٣٤,٢٥١	٩%
الإطار الثاني:	غير المباشر (الكهرباء)	١٨,٦٤٤	٥%
الإطار الثالث:	غير المباشر (عمليات أخرى)	٣١٩,١٩١	٨٦%
	السفر	٧٨٢	
	التنقل	١٢,٨٨١	
	خدمات النقل السريع	٦٠,٩٥٩	
	الشحن	٢٤٤,٥٦٩	
الإجمالي (tCO2e)		٣٧٢,٠٨٦	١٠٠%

الإطار ١: الانبعاثات الثابتة والمتحركة (إجمالي tCO2e) (٣٤,٢٥١)

## الانبعاثات الناتجة من تنقل الموظفين من وإلى مكان العمل



استخدام الوقود واستخدام مركبات قليلة الانبعاثات (LEV)، واختيار تقنيات بديلة، تساعد على خفض أثرنا المادي على البيئة، تماشياً مع المبادئ الجوهرية لمؤسسة AccountAbility. وصلنا خلال عام ٢٠١١ رفع مستوى أسطولنا لتحقيق أعلى مستويات الكفاءة فيما يتعلق باستهلاك الوقود. حتى اليوم، ٦٩% من مركبات أسطولنا هي ضمن الحد الأدنى من معيار انبعاثات اليورو ٤، و١١% منها ضمن الحد الأدنى من معيار انبعاثات اليورو ٥.

نستخدم البنزين الخالي من الرصاص في كافة عملياتنا، ونواصل عملية تحويل مركبات أسطولنا إلى استخدام الغاز الطبيعي حيثما كان متوفراً، وبذلك نعمل على زيادة إمكانية الحد من الانبعاثات. وقد بدأنا أيضاً استخدام وسائل تكنولوجية حديثة في منطقة الشرق الأوسط بهدف التقليل من استهلاك الوقود. فعلى سبيل المثال، بدأنا في استخدام الديزل الحيوي في عملياتنا في دبي، من خلال مشروع تم إطلاقه في الربع الثالث من عام ٢٠١١ بهدف تحويل أسطولنا بالكامل إلى استخدام الديزل الحيوي، وفقاً لما هو متوفر واعتماداً على موافقة المورد. وبالعامل على التقليل من الانبعاثات بشكل أكبر، سيساعد استخدام الديزل الحيوي على تلبية التزاماتنا تجاه الحفاظ على البيئة.

وقد بدأنا أيضاً باستخدام الدراجات الهجينة في الإمارات العربية المتحدة، بينما نواصل

تطوير أداء دراجاتنا في الهند لتعمل على الكهرباء. ونقوم أيضاً بتطوير تطبيق نظام إدارة الأسطول عبر شبكتنا، ونسعى إلى تجربة إمكانية استخدام المركبات التي تعمل بالكهرباء في الأردن من خلال إطلاق برنامج رائد للمركبات التي تعمل بالكهرباء بهدف مساعدة وزارة البيئة الأردنية على فحص واستكشاف مدى جدواها.

## الإطار ٢: الانبعاثات غير المباشرة (الكهرباء) (tCO2e) (١٨,٦٤٤)

خلال عام ٢٠١١، أنتجت أرامكس ١٨,٦٤٤ طنناً من انبعاثات (tCO2e) جراء استخدام الكهرباء، ويشمل انبعاثات حقيقية لغاز ثاني أكسيد الكربون، وانبعاثات غاز الميثان (CH4) وأوكسيد النيتروس، الناتجة عن استخدام الكهرباء في عمليات التدفئة والتبريد، والإضاءة، واستخدام الأجهزة الإلكترونية في المكاتب والمخازن في جميع أنحاء العالم. ونواصل جهودنا بهدف تطبيق معايير (LEED) لتصميم المباني والتي ستتيح لنا فرصة التخفيض من استخدام الطاقة في كافة منشآتنا، ونقوم حالياً بالعمل على إنتاج واستخدام الطاقة الشمسية في بعض منشآتنا بهدف خفض الانبعاثات.

## الإطار ٣: الانبعاثات غير المباشرة (عمليات أخرى) (tCO2e) (٣١٩,١٩١)

السفر (tCO2e) (٧٨٢)  
خلال عام ٢٠١١، أنتج موظفو أرامكس ٧٨٢ طنناً من انبعاثات (tCO2e) من خلال عمليات السفر. وبهدف خفض هذه الانبعاثات، اعتمدنا تقنية مؤتمرات الفيديو والمؤتمرات الصوتية في مكاتبنا، والتي تساعد على التقليل من الحاجة إلى السفر. ونعمل حالياً على تجهيز كافة مكاتبنا بتقنيات مؤتمرات الفيديو، وحتّى الآن استطعنا الحد من الحاجة إلى السفر بنسبة ٢٩%، وخفض الانبعاثات

المرتبطة بنسبة ٢٥%. ونعمل أيضاً على تحويل دوراتنا التدريبية عبر الإنترنت بهدف التقليل من الحاجة إلى السفر المتعلق بهذا التدريب.

## التنقل (tCO2e) (١٢,٨٨١)

خلال عام ٢٠١١، أنتج موظفونا ١٢,٨٨١ طنناً من انبعاثات (tCO2e) خلال عمليات التنقل من وإلى مكان العمل. يستند هذا الرقم إلى نتائج استطلاع حول الوسائل التي يستخدمها الموظفون في تنقلهم وسفرهم. تعود الزيادة في نسبة الانبعاثات خلال عام ٢٠١١ بشكل مباشر إلى الارتفاع في عدد الموظفين في الشركة بنسبة ١٠%.

خلال عام ٢٠١١، أطلقت أرامكس حملة تدريب للموظفين في مكاتبها الرئيسية تهدف إلى خفض من البصمة البيئية للشركة. هدفت الحملة إلى الحد من سلوكيات الموظفين التي تتسبب بأثار سلبية على البيئة من خلال تدريبهم على الطرق التي من شأنها التقليل من الانبعاثات في مكان العمل والمنزل. وتمّ توسيع التدريب لاحقاً ليشمل فروع أخرى في شبكتنا.

قمنا بالتنسيق مع عدد من الحافلات لنقل موظفينا من وإلى العمل في منشآتنا الجديدة في مدينة دبي اللوجستية، مما أدى إلى انخفاض واضح في الانبعاثات التي تنتجها مركباتهم الخاصة. وبدأنا أيضاً العمل على تقديم خدمة الحافلات لنقل الموظفين من وإلى أقرب محطة للمترو إلى منشآتنا الجديدة.

## شحنات النقل السريع وطرود الشحن

## (tCO2e) (٣٠,٥٢٨)

خلال عام ٢٠١١، أنتجت عمليات أرامكس في خدمة النقل السريع وطرود الشحن ٣٠,٥٢٨ طنناً من (tCO2e)، وفقاً لإحصائيات تستند على بيانات تمّ الحصول عليها من دوائرنا للعمليات وتكنولوجيا المعلومات. وقد زادت

## غرس الأشجار

تواصل أرامكس دعم نشاطات غرس الأشجار في كافة مناطق عملياتها، وقد وقعت اتفاقية مع المجموعة العربية لحماية الطبيعة في الأردن للبدء بغرس الأشجار في المناطق المهمشة في جنوب البلاد لمنفعة المؤسسات والعائلات في هذه المناطق. ويهدف هذا المشروع إلى تزويد المستفيدين بوسيلة مناسبة لزيادة الدخل من خلال الزراعة. سيتم توزيع ١,٠٠٠ شتلة من أشجار الزيتون والفاكهة، في المرحلة الأولى من المشروع، على ثلاث قرى بدعم من المنظمات غير الحكومية المحلية.

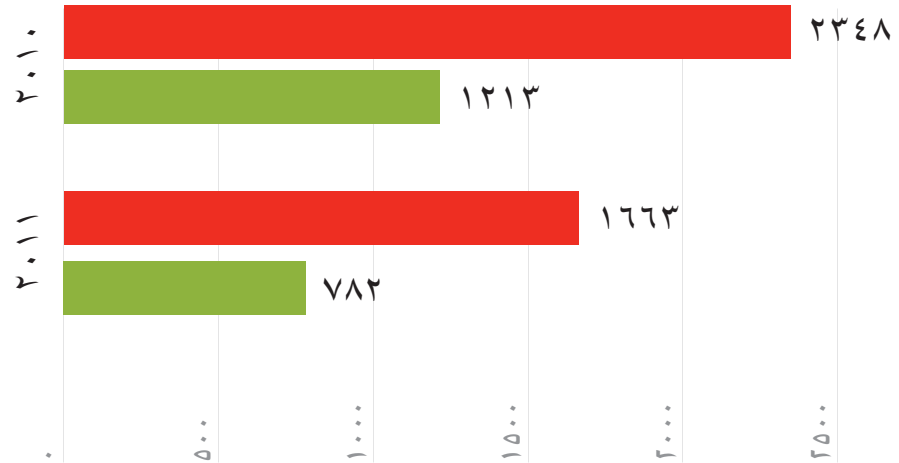
## منشآتنا

في عام ٢٠١١، حصلنا على شهادة الأيزو (ISO ١٤٠٠١) في ١٠ مواقع جديدة، ونخطط للحصول على هذه الشهادة في ستة مواقع أخرى خلال عام ٢٠١٢. كما تساعدنا جهودنا في سبيل ضمان الامتثال إلى متطلبات الحصول على شهادة أيزو على الحد من انبعاثاتنا والتقليل من الأثر السلبي على البيئة. ونواصل العمل على الالتزام بمعايير «LEED» لتصاميم البناء في مخازننا الحديثة، ونأمل الحصول على شهادة «LEED» في ثلاث منها هذا العام، على الرغم من تأخير بناء بعضها بسبب الاضطرابات السياسية في بعض دول منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

## استهلاك الماء

رغم صعوبة الحصول على مقياس دقيق لكمية المياه العادمة التي ننتجها (حيث تقع مكاتبنا في الغالب في بنايات تجارية، ونشترك مع غيرنا في مرافق الصرف الصحي)، وبسبب طبيعة عملياتنا، فإن استهلاك الشركة للماء محدود باستخدام الداخلي، بينما تتجمع مياه الصرف الصحي في شبكات الصرف العامة، ولا يشكل أي خطر للتلوث على مصادر المياه المحلية.

## الانبعاثات الناتجة من سفر الموظفين



عدد الرحلات

الانبعاثات الناتجة من سفر الموظفين

فروعنا ومكاتبنا، وقمنا أيضا باستخدام تقنية الحصول على التوقيع الإلكتروني بهدف زيادة الحد من استهلاك الورق عبر شبكتنا العالمية. وتقتضي سياستنا المسؤولة للمشتريات بأن تتمتع الطابعات التي نستخدمها بإمكانية الطباعة على وجهي الورقة، لتخفيض كمية الورق المستهلكة إلى النصف تقريبا. كما تؤكد دوراتنا التدريبية حول الوعي البيئي على الاستخدام المسؤول للورق، وتشجيع استخدام أنظمة الشحن الإلكترونية وطباعة الملصقات الخفيفة لعملائنا.

ومن أجل تشجيع تقنية إعادة التدوير، قامت الشركة باعتماد نظام لإدارة النفايات في ١٢ فرع من فروع شبكتنا حتى الآن. وفي مكاتبنا في دبي، نجحنا خلال النصف الثاني من السنة في إعادة تدوير ٥٠ طنًا من الورق، ما يعادل الحفاظ على حياة ٥٠٠ شجرة، يتم قطعها من أجل إنتاج الورق. ويتم إقامة مشاريع مماثلة عبر فروع شبكتنا.

هذه الانبعاثات نتيجة لارتفاع عدد الشحنات خلال عام ٢٠١١، والتغيرات في عامل حسابات الانبعاثات للشحن الجوي، وإدراج فروع جديدة ضمن البيانات الموحدة. ومن أجل التقليل من هذه الانبعاثات، نقوم باستخدام تكنولوجيا جديدة ومحسنة للتقليل من ساعات القيادة، وتعزيز عمليات النقل البري كبديل لعمليات النقل الجوي والبحري، والتي أثبتت فعالية أكبر من ناحية الأثر البيئي. ونتطلع، بدءاً من هذا العام، إلى تحسين اعتمادنا على الموردين الذين ينتجون نسبة أقل من انبعاثات الكربون.

## استهلاك الورق وإعادة التدوير

في عام ٢٠١١، تمكنت أرامكس من توفير ٧٥ طنًا من الورق من خلال أتمتة العمليات الداخلية، وفرض القيود على عمليات الطباعة، وتشجيع زيادة استخدام شبكة الإنترنت في الاتصالات الداخلية. وعمدنا أيضا إلى استخدام أجهزة المساح الإلكتروني لتتبع الشحنات وأوقات التسليم في كافة





## عملية إعداد التقرير

فيها التخمينات أو تلك التي خضعت إلى قيود معينة فيما يتعلّق بالأرقام المنشورة.

**التوقيت:** كنا قد أصدرنا سابقاً تقريراً حول الاستدامة يغطي أداءنا على مدى سنتين، إلا أننا نلتزم الآن بإصدار تقاريرنا حول أدائنا في مجال الاستدامة على أساس سنوي.

**الوضوح:** حرصنا في هذا التقرير على مقارنة أدائنا مقابل أهدافنا التي نصت عليها تقاريرنا السابقة حول الاستدامة.

**المصداقية:** لقد حصلنا على اعتماد وتوكيد طرف ثالث لهذا التقرير وفق المحدّدات التي نص عليها إقرار الاعتماد.

### تقرير أرامكس للبصمة الكربونية

صدر التقرير الأول حول البصمة الكربونية في ديسمبر/كانون الأول ٢٠١١، وتم تطويره وتحديثه ضمن هذا التقرير السنوي، وهو يقدّم مراجعة شاملة وشفافة لإجمالي الانبعاثات المتعلّقة بعملياتنا. وقد التزمنا في احتساب البصمة الكربونية بالمبادئ التي تشتمل عليها أداة احتساب بروتوكول الغازات الدفيئة، التي تعتمد على مجموعة العمل في المنتدى الاقتصادي العالمي.

### حدود إعداد التقرير

تغطي البيانات الواردة في هذا التقرير كافة عملياتنا في جميع المناطق، ما لم يرد خلاف ذلك، باستثناء عمليات الوكلاء أصحاب

**شمولية الشركاء:** بعد تمحيص، ودراسة متأنية، نعتقد بأننا قد قدّمنا تفاصيل دقيقة تتعلق بشركائنا الرئيسيين، ووضّحنا كيفية تواصلنا معهم، ومدى فهمنا لاهتماماتهم وتوقعاتهم وكيفية استجابتنا لمتطلباتهم.

**سياق الاستدامة:** حرصنا على الأخذ بعين الاعتبار التوجهات العالمية تجاه الاستدامة، والسياقات والظروف الإقليمية والمحلية التي نعمل ضمنها. وأبرزنا القضايا ذات الأولوية داخل هذه السياقات وطبيعة الجهد الذي بذلناه من أجل معالجة هذه القضايا من وجهات نظر متعددة.

**ضمان الجودة في عملية إعداد تقرير الاستدامة:** لقد التزمنا بمبادئ مبادرة التقرير العالمي لتحديد الجودة، مع الأخذ بعين الاعتبار الجوانب التالية:

**التوازن:** لقد حقّقنا التوازن من خلال الإبلاغ عن أدائنا وتقييمه اعتماداً على القضايا الجوهرية والأهداف المستقبلية التي تبرز أداءنا الإيجابي، دون إغفال مجالات الاهتمام التي لا تزال بحاجة إلى إضافة التحسينات وإعادة التقييم.

**المقارنة:** قمنا بتقديم بياناتنا على أساس سنوي، مع الالتزام ببروتوكولات مؤشر مبادرة التقرير العالمي، حيثما كان ذلك ملائماً.

**الدقة:** وضعنا نصب أعيننا الالتزام بأعلى درجات الدقة في عملية تقديم البيانات، وحددنا بشكل واضح المجالات التي تدخلت

يعتبر هذا التقرير ثاني تقرير موحّد لأرامكس يدمج بين بياناتنا المالية وغير المالية للعام ٢٠١١.

### نطاق التقرير

تحديد القضايا ذات الأولوية: لقد قمنا بعملية مراجعة لقضايا الاستدامة بما يتفق مع توجيهات مبادرة التقرير العالمي من الجيل الثالث (GRI G٣،١) ومبادئ التقرير العالمي لتحديد المحتوى "الناطقة" التابعة لها.

المبادئ الجوهرية: واصلنا السعي لضمان أن يغطي تقريرنا كافة الموضوعات (ويتضمّن المؤشرات المرتبطة بكل موضوع)، والتي تؤثر بشكل جوهري على تقييمات وقرارات الشركاء، وتعرض كمّاً جيّداً من المعلومات حول الآثار الاقتصادية والبيئية والاجتماعية الواضحة للمؤسسة.

وتشمل هذه الموضوعات القضايا الأساسية التي يطرحها الشركاء والقضايا التي يثيرها نظراؤنا، وفقاً للمعايير والتوجيهات المعتمدة على نطاق واسع، وتشمل المبادئ التوجيهية لمبادرة التقرير العالمي من الجيل الثالث، وضوابط مبادرة التقرير العالمي المتعلقة بقطاع اللوجستيات والنقل والقوانين المحلية في البلدان التي نمارس فيها عملياتنا، بالإضافة إلى العوامل الضرورية لتحقيق النجاح، بما في ذلك الثقافة التي تقوم عليها شركتنا وحالة الأنظمة القائمة داخل الشركة والإمكانيات التي تنطوي عليها كفاءاتنا للمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة.

للاعتبارات والمحددات التي تم ذكرها أعلاه، ما لم يرد غير ذلك. هذا ويختلف مستوى الدقة باختلاف المؤشرات. فعلى سبيل المثال، تمتلك شركتنا فعلياً أنظمة متقنة للإدارة والمعلومات فيما يتعلق بالبيانات المالية وبيانات الموارد البشرية، ولذلك فهذه البيانات تتمتع بدقة أكبر من غيرها في مجالات أخرى، وهذا بالضرورة ينطوي على مستوى معين من التخمين، وقد قمنا بتقديم تفسيرات تتعلق بأي تخمين، بما في ذلك مستوى الدقة والمنهج المتبع في جمع البيانات المتعلقة بالمؤشر ذي العلاقة.

### لإبداء الرأي والملاحظات

نرحب بأية ملاحظات أو تعليقات من القراء. يتم إرسال الملاحظات إلى عنوان البريد الإلكتروني التالي: [raji.hattar@aramex.com](mailto:raji.hattar@aramex.com)

أرامكس في بعض الأسواق، وبالأخص في الهند، بالتعاقد من الباطن مع شركات محلية من أجل توفير خدمات الاستلام والتسليم للطرود المستعجلة.

في الوقت الحالي، تشمل إحصائياتنا فيما يتعلق باستهلاك الوقود (الذي يمكن أن ينتج عنه انبعاثات)، الوقود المستخدم في المركبات المملوكة والمستأجرة فقط، ولا تشمل وقود الطائرات أو المتعهدين الخارجيين. ونذكر أن هذا يقلل من تقديراتنا لإجمالي مستويات الانبعاثات في إحصائياتنا، إلا أننا نتطلع إلى تضمين هذه الأطراف الخارجية في إحصائيات انبعاثاتنا خلال العامين المقبلين.

### تقنيات قياس البيانات

تشتمل المؤشرات على تغطية عالمية خاضعة

الامتياز. وفي حين تضمنت البيانات المالية الواردة في هذا التقرير العائدات من عمليات أصحاب الامتياز، إلا أنها لم تتضمن بيانات الموارد البشرية من أصحاب الامتياز. وقد تمت صياغة البيانات المالية الواردة في هذا التقرير باستخدام الأرقام المالية المدققة من بياناتنا المالية. وقد حصلنا على مصادقة من مدقق حسابات مستقل وفق المحددات التي نص عليها إقرار مدقق الحسابات.

### القيود

تستعين أرامكس، بشكل عام، بالخدمات التي يقدمها مزودوا نقل آخرون، مثل الخطوط الجوية، بدلاً من الاحتفاظ بالأصول الثقيلة. وتلجأ الشركة إلى استئجار غالبية المركبات التي تستخدمها في عملها (على الرغم من احتفاظها بأسطول مركبات صغيرة). وتقوم

# المبادرة العالمية لإعداد التقارير/ مؤشر الاتفاق العالمي للأمم المتحدة

مبادئ مؤشر  
الاتفاق العالمي  
للأمم المتحدة

المراجع / الإجابات المباشرة	كشوف السجلات
ص ٦-٧	١,١
ص ١٢-٨, ١٣-١٤, ٤٠	١,٢
المراجع / الإجابات المباشرة	كشوف السجلات
ص ٦	٢,١
ص ١٢-١٣-١٤	٢,٢
ويدير شركة أرامكس فريق إدارة من ١٧ عضوا منهم ٣ من كبار المديرين التنفيذيين الإقليميين واحد للشرق الأوسط وأفريقيا وواحد لآوروبا وأمريكا الشمالية وواحد لآسيا كذلك يضم الفريق مدراء العمليات للاقسام الأخرى.	٢,٣
ص ٨	٢,٤
ص ١٢-١٣-١٤	٢,٥
ص ٨	٢,٦
ص ٨, ١٤	٢,٧
ص ١١-١٠-٣-٤ تعمل ارامكس في ٥٨ دولة ولها ٣٠٠ مكتب حول العالم	٢,٨
ص ١٦-١٧-١٨	٢,٩
ص ٢١	٢,١٠
المراجع / الإجابات المباشرة	كشوف السجلات
ص ١	٣,١
٢٠١١	٣,٢
سنوي	٣,٣
RAJI.HATTAR@ARAMEX.COM	٣,٤
ص ٥٢-٥١	٣,٥
ص ٥١, ٧	٣,٦
ص ٥٢-٥١	٣,٧
ص ٥٢-٥١ هذا التقرير يشمل معلومات كافة الفروع والشركات التابعة, وسوف نقوم بالابلاغ عن معلومات اي شركة نشترها في السنه الماليه اللاحقه	٣,٨
ص ٥١-٥٠	٣,٩
ص ٥١-٥٠	٣,١٠
ص ٥١-٥٠	٣,١١
ص ٥٥-٥٢	٣,١٢
ص ٨	٣,١٣
المراجع / الإجابات المباشرة	كشوف السجلات
ص ٢٣-٢٤-٢٥-٢٦	٤,١
ص ٢٣-٢٤-٢٥-٢٦	٤,٢
ص ٢٣	٤,٣
ص ٢٤	٤,٤
ص ٢٣-٢٤-٢٥	٤,٥
ص ٢٣-٢٤-٢٥	٤,٦
ص ٢٣-٢٤-٢٥	٤,٧
ص ٦-١٣, ٧-١٤-١٥-١٦	٤,٨
ص ٧-٦	٤,٩
ص ٢٣-٢٤-٢٥	٤,١٠
ص ٢٣-٢٤-٢٥	٤,١١
ص ١١-٢٣-٢٤-٢٥-٢٦	٤,١٢
ص ٢٣-٢٤	٤,١٣
ص ٢٧-٢٨-٢٩-٣٠-٣١	٤,١٤
ص ٢٧-٢٨-٢٩-٣٠-٣١	٤,١٥
ص ٢٧-٢٨-٢٩-٣٠-٣١	٤,١٦
ص ٢٧-٢٨-٢٩-٣٠-٣١	٤,١٧

معايير الإفصاح الجزء الثاني الإفصاح عن نهج الإدارة الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية	
ص ٩-١٠	الأداء الاقتصادي
ص ١٧، ٨	التواجد في السوق
ص ٤٠-٤١-٤٢-٤٣-٤٥-٤٦-٤٧-٤٨-٤٩	التأثير الاقتصادي غير المباشر
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	المواد
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	الطاقة
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	المياه
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	التنوع البيولوجي
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	الانبعاثات والنفائيات والنفائيات السائلة
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	المنتجات والخدمات
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	الأمثال
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	النقل
ص ٤٥-٤٦-٤٧-٤٨	الإجمالي
ص ٢٢-٢٣-٢٤-٣٥-٣٦	التوظيف
ص ٢٢-٢٣-٢٤-٣٥-٣٦	علاقات العمل والإدارة
ص ٢٢-٢٣-٢٤-٣٥-٣٦	الصحة والسلامة المهنية
ص ٢٢-٢٣-٢٤-٣٥-٣٦	التدريب والتعليم
ص ٢٢-٢٣-٢٤-٣٥-٣٦	التنوع وتكافؤ الفرص
ص ٢٢-٢٣-٢٤-٣٥-٣٦	المساواة في الأجور بين النساء والرجال
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	ممارسات الاستثمار والمشتريات
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	عدم التمييز
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	حرية التجمع والمفاوضة الجماعية
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	عمالة الأطفال
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	منع العمل الإجباري
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	ممارسة الأمن
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	حقوق السكان الأصليين
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	التقدير
ص ٢٩-٣٠-٣١-٣٢-٣٣-٣٤-٣٥-٣٦	المعالجة
ص ١٢-٢٥-٤٣-٤٤	المجتمعات المحلية
ص ٢٦-٢٧	الفساد
ص ٢٦-٢٧	السياسة العامة
تقوم ارامكس بتطبيق كافة القوانين والانظمة المانعه للاحتكار في الدول التي تعمل بها، ولم نواجه لغاية الان اي قضيه تتعلق به الموضوع وسوف نقوم بالابلاغ عن اي قضيه في حالة حدوثها	التصرفات المانعة للاحتكار
ص ١٢، ٢٦، ٤٣-٤٤	الامتثال
صحة العملاء وامنهم	صحة العملاء وامنهم
تعتمد ارامكس الانظمة العالميه لترميز البضائع والخدمات	علامات المنتجات والخدمات
ص ٢٧-٢٨-٢٩	التسويق والاتصال
ص ٣٠، ٢٩	سرية العملاء
ص ٢٠-٢١	الامتثال
<b>معايير الإفصاح الجزء الثالث: مؤشرات الاداء</b>	
<b>الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية</b>	
ص ٢٣	مؤشر الاداء EC١
ص ٤٥ ان النسبه الكبرى من بصمتنا الكربونيه المتعلقه بالاطار ٢ يتم التحكم بها من خلال موردينا، نحن نقوم بتخفيض بصمتنا الكربونيه المتعلقه بالاطارين ١،٢ وذلك من خلال استراتيجيتنا المتعلقه بالتغير المناخي	EC٢
ص ٢٣	EC٢
ص ٢٤	EC٤
ص ٢٤	EC٥
مبدأ ٦	EC٦
ص ٢٥	EC٦
مبدأ ٨	EC٧
ص ٢٣	EC٧
ص ٤١	EC٨
ص ٤٣	EC٩

مؤشر الأداء	الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية
EN١	لا نقوم بالوقت الحالي بتجميع المعلومات المتعلقة بهذا البند وسوف نقوم بتجميعها خلال عام ٢٠١٢
EN٢	لا نقوم بالوقت الحالي بتجميع المعلومات المتعلقة بهذا البند وسوف نقوم بتجميعها خلال عام ٢٠١٢
EN٣	لا نقوم بتوليد اي نوع من الطاقه في اي من مراكز عملياتنا
EN٤	استهلاكنا للطاقة خلال عام ٢٠١٢ ٢٦٥٤٧٤٨١ كيلو واط
EN٥	هذه الكميه تدخل ضمن حسابات بصمتنا الكربونيه وقد قمنا بتنفيذ عدة مشاريع لرشيد استهلاك الطاقه خلال عام ٢٠١١ استهلاكنا للطاقة خلال عام ٢٠١٢ ٢٦٥٤٧٤٨١ كيلو واط
EN٦	ص٤٥-٤٦-٤٧-٤٨
EN٧	ص٤٥-٤٦-٤٧-٤٨
EN٨	المصدر الوحيد لاستهلاك المياه هو من خلال البلديات وقد كان استهلاكنا للمياه خلال ٢٠١١ ٩٣٤٥١ متر مكعب
EN٩	ص٥١-٤٧
EN١٠	
EN١١	ص٤٥
EN١٢	ص٤٥
EN١٣	ص٤٥
EN١٤	ص٤٥
EN١٥	ص٤٥
EN١٦	ص٤٧
EN١٧	الغازات الدفيئه الاخرى محسوبه ضمن مكافئات غاز ثاني اكسيد الكربون
EN١٨	ص٤٥-٤٦-٤٧
EN١٩	ص٤٥
EN٢٠	لا نقوم بالوقت الحالي بتجميع المعلومات المتعلقة بهذا البند وسوف نقوم بتجميعها خلال عام ٢٠١٢
EN٢١	لا نقوم بالوقت الحالي بتجميع المعلومات المتعلقة بهذا البند وسوف نقوم بتجميعها خلال عام ٢٠١٢
EN٢٢	ص٤٨
EN٢٣	ص٤٨
EN٢٤	
EN٢٥	
EN٢٦	ص٤٨
EN٢٧	ص٤٧-٤٨
EN٢٨	لا يوجد وسوف نقوم بالابلاغ في حالة وجود اي مخالفه
EN٢٩	
EN٣٠	
مؤشر الأداء	الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية
LA١	ص٣٣,٣٢
LA٢	نعمل حاليا على توحيد انظمتنا حتى نتمكن من حساب هذه الارقام خلال عام او عامين, في عام ٢٠١١ قمنا بتعيين ٣٤٢ سيده مقابل ١٧٠٥ رجال
LA٣	ص٣٤
LA١٥	ص٣٤-٣٤ كافة القوانين المحليه المتعلقة باجازات الامومه ومعظم السيدات يعدن للعمل بعد الولاده.
LA٤	ص٣٤
LA٥	ص٣٤
LA٦	ص٣٦-٣٥-١٣-١٢
LA٧	ص٣٦
LA٨	ص٣٦
LA٩	ص٣٦
LA١٠	ص٣٣ - لمتعلقه بالتدريب حسب الجنس, اما من حيث الدرجه الوظيفيه فقد كان تدريب موطفي المكاتب ٢٠ ساعه مقابل ٨ ساعات لموظفي خدمات التوزيع
LA١١	ص٣٤
LA١٢	ص٣٤
LA١٣	ص٣٣
LA١٤	ص٣٣

مؤشر الأداء	الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية
HR١	ص ٢٩
HR٢	ص ٢٥
HR٣	ص ٢٩
HR٤	ص ٢٤
HR٥	ص ٢٤
HR٦	ص ٢٤
HR٧	ص ٢٤
HR٨	ص ٢٤
HR٩	
HR١٠	ص ٢٤
HR١١	ص ٢٤
مؤشر الأداء	الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية
SO١	ص ٤٤-٤٣
SO٩	ص ٤٣
SO١٠	ص ٤٣
SO٢	ص ٢٤
SO٣	ص ٢٤
SO٤	ص ٢٤
SO٥	ص ٤١
SO٦	ص ٢٤
SO٧	ص ٢٤
SO٨	ص ٢٤
مؤشر الأداء	الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية
PR١	بما ان جميع خدماتنا تقدم من قبل موظفينا المختصين وجميع هؤلاء الموظفين يخضعوا لبرامج تدريبية متعله بالسلامه العامه فانهم مؤهلين لتفادي اي خطر قد يلحق باى من عملائنا قبل وقوعه
PR٢	ص ٣٥
PR٣	ص ٢٤
PR٤	ص ٣٥
PR٥	ص ٣٩
PR٦	ص ٣٩
PR٧	ص ٣٩
PR٨	ص ٣٩
PR٩	ص ٢٤
مؤشر الأداء	الأجوبة المباشرة - الإشارة المرجعية
LT١	٢٤
LT٢	٤٧
LT٣	٤٧-٤٥
LT٤	
LT٥	٤٧
LT٦	٤٧
LT٧	٤٧-٤٥
LT٨	٣٦
LT٩	٣٤
LT١٠	٣٤
LT١١	٣٤
LT١٢	٣٦
LT١٣	٣٦
LT١٤	١٣-١٢
LT١٥	٤٤
LT١٦	٣٤
LT١٧	٣٤

# الإختصارات

الموارد البشرية	HR	جمعية المصرفيين العرب في أمريكا الشمالية	ABANA
اسطنبول	IST	مجموعة أبوظبي للاستدامة	ADSG
الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة	IUCN	درهم إماراتي	AED
جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية	JEBA	المنتدى العربي للبيئة والتنمية	AFED
جدة	JED	غرفة التجارة الأمريكية في الاردن	AMCHAM
كيلوجرام	KG	مجموعة القيادة العربية للاستدامة	ASLG
مؤشر الاداء الأساسي	KPI	عمّان	AMM
الخرطوم	KRT	أبوظبي	AUH
الكويت	KWI	البحرين	BAH
مجموعة لندن للقياسات	LBG	بيروت	BEY
مركبات ذات انبعاثات طفيفة	LEV	بومباي	BOM
الغاز النفطي المسال	LPG	الشراكة التجارية الجمركية ضد الارهاب	C-TPAT
اتحاد شركات النقل البريدي الأمريكية	MCAA	القاهرة	CAI
مسقط	MCT	كازابلانكا - الدرا البيضاء	CAS
صندوق مصعب خورم لدعم الشباب	MKYEF	الرئيس التنفيذي	CEO
غير متوفر	N/A	الميثان	CH4
المنظمات الحكومية	NGO	كولومبو	CMB
أكسيد النيتروجين	NOX	فريق خدمة العملاء	CMT
شركة مساهمة عامة	PJSC	ثاني أكسيد الكربون	CO2
مركبات ذات انبعاثات معدومة تقريباً	PZEV	برنامج أنقر واشحن CLICKTOSHOP	CTS
الرياض	RUH	دمشق	DAM
خدمة الرسائل النصية	SMS (TEXT)	وزارة النقل البريطانية	DFT
ثاني أكسيد الكبريت	SO2	أبوظبي	DHA
إشعار بحالة الشحن	SSN	الدوحة	DOH
مركبات ذات انبعاثات طفيفة للغاية	SULEV	نظام إدارة جودة البيانات	DQMS
رابطة حماية الأصول المنقولة	TAPA	دبي	DXB
طهران	THR	التبادل الإلكتروني للوثائق	EDI
طرابلس	TIP	الفاتورة الإلكترونية	EINVOICE
إدارة سلامة النقل	TSA	نظام الإدارة الإلكتروني	EMS
الإمارات العربية المتحدة	UAE	خدمة EPOD	EPOD
المملكة المتحدة	UK	مجلس التعاون الخليجي	GCC
مركبات ذات انبعاثات طفيفة جداً	ULEV	تحالف التوزيع العالمي	GDA
الأمم المتحدة	UN	الغازات الدفيئة	GHG
اليونيسيف	UNICEF	نظام تحديد المواقع العالمي	GPS
الولايات المتحدة	US	المبادرة العالمية لإعداد التقارير	GRI
دولار أمريكي	USD	المكتب الإقليمي	GSO
نائب الرئيس	VP	الصحة والسلامة	H&S
جمعية الرواد الشباب	YEA	هونغ كونج	HKG
		المقر الرئيسي	HQ



## قائمة المصطلحات

من مجموعة من المتطلبات التي يجب أن تلبّيها أي مؤسسة تحرص على تحقيق رضى العملاء من خلال المنتجات والخدمات الملائمة التي تلبّي تطلعات العملاء.

### مجموعة لندن للقياسات (LBG):

هي مجموعة تتكون من أكثر من ١٠٠ شركة تعمل معاً لقياس مساهمات الشركات في الاستثمار المجتمعي. ويوفر هذا النموذج مجموعة شاملة من ومتسقة من الإجراءات لخبراء أنشطة الاستثمار المجتمعي ليتمكنوا من تحديد مساهمات شركاتهم في المجتمع وحصر النتائج والآثار طويلة الأجل لمشاريع الاستثمار المجتمعي على المجتمع وعلى شركاتهم.

### معايير إدارة أنظمة الصحة والسلامة المهنية (SA) (١٨٠٠):

تأسس هذا النظام كميّار تطوير عالمي للشركات التي تهتم بمراجعة ممارسات العمل في منشأتها والمصادقة عليها، إضافة إلى الممارسات الخاصة بالموردين والباعة الذين تتعامل معهم.

### الاستدامة:

هي محاولة لتوفير أفضل النتائج على مستوى البيئة البشرية والطبيعية في الوقت الحاضر وفي المستقبل غير المحدود.

### مبادرة التقرير العالمي (GRI):

هي عملية عالمية طويلة الأجل متعددة الشركاء، مهمتها تطوير ونشر مبادئ توجيهية يمكن تطبيقها عالمياً لإصدار تقارير الإستدامة.

### مكتب الدعم العالمي (GSO):

هو المقر الرئيسي للشركة في عمان، الأردن. نظام الجودة العالمية آيزو ١٤٠٠٠ - نظام إدارة البيئة (ISO ١٤٠٠١): هو مجموعة من معايير الإدارة البيئية الدولية التي تعني بلفت إنتباه العالم إلى قضايا البيئة من خلال تشجيعها على المحافظة على عالم أكثر نظافة وأمناً وصحةً لنا جميعاً. وقد أنشأت كجزء من معايير منظمة المعايير الدولية، لمساعدة المؤسسات على الحد من الآثار السلبية التي تخلفها عملياتها على البيئة (إحداث تغييرات ضارة على الهواء أو المياه أو اليابسة)، كما تساعد أيضاً على الإمتثال للقوانين والأنظمة المتبعة وغيرها من المتطلبات البيئية.

### نسخة عام ٢٠٠٠ من نظام الجودة العالمي آيزو ٩٠٠١ (ISO ٩٠٠١:٢٠٠٠):

وهي مجموعة من المعايير الخاصة بأنظمة إدارة الجودة، صممت للاستخدام في المؤسسات التي تعمل في مجال تصميم أو تطوير أو تصنيع أو تركيب أي منتجات، أو تقدم أي شكل من أشكال الخدمات. وتتكون

### معايير المسؤولية الإجتماعية والاخلاقية في قطاع الاعمال (AA ١٠٠٠):

هي سلسلة من المعايير قائمة على مجموعة من المبادئ بهدف تكوين قاعدة يستند عليها تطوير أداء الإستدامة في المؤسسات. وقد تطور إطار (AA ١٠٠٠) لمساعدة المؤسسات على تعزيز مبادئ المسائلة والمسؤولية الإجتماعية فيها من خلال المحاسبة الأخلاقية والاجتماعية والتدقيق وإعداد التقارير. وهي تتناول ضرورة تبني المؤسسات لعملية تفاعل الشركاء وانخراطهم في فعاليتها اليومية.

### ثاني أكسيد الكربون:

هو مركب كيميائي يشار إليه في معظم الأحيان بثاني أكسيد الكربون، ويتواجد في الغلاف الجوي للأرض. المبادئ التوجيهية لمبادرة التقرير العالمي من الجيل الثالث (G٣): هي إطار لإعداد التقارير حول الأداء الإقتصادي والبيئي والاجتماعي للمؤسسات.

### تحالف التوزيع العالمي (GDA):

هو شراكة تضم أكثر من (٤٠) شركة رائدة متخصصة في مجال خدمات النقل واللوجيستيات). ويتمتع التحالف عبر عملياته التي تغطي مختلف أرجاء العالم، بمكانة إستراتيجية تمكنه من تقديم حلول نقل عالمية سريعة وموثوقة، إذ يوفر كل عضو من أعضائه تغطية شاملة وخبرة عميقة في منطقة تواجده.

# أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١١

# ارامكس

## تقرير مجلس الإدارة

السادة المساهمين الكرام،

كان عام ٢٠١١ عاما إستثنائيا في تاريخ شركتنا، حيث عززنا تواجدنا في عدد من أهم الأسواق الناشئة حول العالم عبر سلسلة من عمليات الأستحواذ والشراكات الاستراتيجية. كما حافظنا على أداءنا المالي المتميز بالرغم من الركود الاقتصادي العالمي و حالة عدم الأستقرار التي تعصف بمنطقة الشرق الأوسط.

على صعيد النتائج المالية، نمت إيراداتنا بنسبة ١٦% من ٢،٢١٢ مليون درهم في العام ٢٠١٠ الى ٢،٥٧٦ مليون درهم في العام ٢٠١١. وأرتفعت الأرباح الصافية بنسبة ٤% خلال الفترة عينها من ٢٠٤ مليون درهم الى ٢١١،٥ مليون درهم.

كما واصلنا خلال العام المنصرم تنفيذ خططنا الإستراتيجية الهادفة للتوسع في الأسواق الناشئة الرئيسية، حيث تمكنت الشركة من ترسيخ تواجدنا في الصين، ثاني أكبر اقتصاد عالمي، الى جانب التوسع في قارة أفريقيا. وسوف نعمل خلال هذا العام على توسيع شبكتنا وبالأخص في دول آسيا الوسطى وإفريقيا.

ومع بداية العام الحالي نحن على أتم الأستعداد للتعامل مع التحديات التي يمكن أن تواجهنا. فمع الزيادة في تكاليف التشغيل واستمرار حالة عدم الأستقرار التي تسود العديد من أسواقنا الرئيسية، سوف نسعى للمحافظة على أداء مستقر مع إيماننا المطلق بأن نمونجنا في الأعمال سوف يتيح لنا الحفاظ على قدر كبير من المرونة في تكاليفنا والقدرة على الإستجابة السريعة للأزمات.

نحن واثقون من قدرة الشركة وإدارتها على الوفاء بالتزاماتها لجميع مساهمينا، بفضل رؤيتنا الواضحة التي تهدف الى تحقيق نمو مستدام لشركتنا في السنوات القادمة على الرغم من التحديات المحتملة.



فادي غندور  
المؤسس والرئيس التنفيذي



عبدالله محمد المزروعى  
رئيس مجلس الإدارة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة أرامكس ش.م.ع.

### تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة أرامكس ش.م.ع ("الشركة") والشركات التابعة لها (معاً "المجموعة") والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاختلاس أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية سواء نتيجة لاختلاس أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للمنشأة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية ككل. وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا.

### الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي لشركة أرامكس ش.م.ع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وعن أداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة أرامكس ش.م.ع (تتمة)

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، وإن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد اجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط المجموعة أو مركزها المالي.

توقيع: جوزيف الكسندر مورفي

شريك

رقم القيد: ٤٩٢

عن إرنست ويونغ

*Ernst & Young*

٢٦ فبراير ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها  
بيان الدخل الشامل الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الموجودات	إيضاح	ألف درهم	ألف درهم
<b>الموجودات غير المتداولة</b>			
ممتلكات وآلات ومعدات	٤	٤٤٥,٣٦٠	٣٣٢,١٤٤
الشهرة	٥	١,٠١٠,١٠٩	٨٦٣,١٩٩
موجودات معنوية أخرى	٦	٣٠,٣٥٧	٨,٩٢٧
استثمارات متوفرة للبيع	٧	٢,٢١٩	٣,٩٨٨
استثمارات في مشاريع مشتركة	٨	١٨,١٠٨	١٩,١٦٥
استثمارات في شركة حليقة	٩	١,٢٧١	-
موجودات ضريبية مؤجلة	١٠	٣,٥٥٥	٣,٥٣٠
موجودات غير متداولة أخرى		٧٢	٣٩
		<u>١,٥١٠,٠٥١</u>	<u>١,٢٢٩,٩٩٢</u>
<b>الموجودات المتداولة</b>			
ذمم مدينة	١١	٤٩٩,٦٧١	٤٠٤,٠٢٨
موجودات متداولة أخرى	١٢	١٦٩,٠٤٨	٩٧,٦٩٩
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	١٣	٣١٤,٠١١	٥٥٤,٧٣٩
		<u>٩٨٢,٧٣٠</u>	<u>١,٠٥٦,٤٦٦</u>
<b>إجمالي الموجودات</b>		<u>٢,٤٩٢,٧٨١</u>	<u>٢,٢٨٦,٤٥٨</u>
<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>			
<b>حقوق الملكية</b>			
رأس المال	١٤	١,٤٦٤,١٠٠	١,٤٦٤,١٠٠
احتياطي قانوني	١٥	٨٧,٣١٢	٦٢,٣٧٤
احتياطي تحويل عملات أجنبية	١٥	(١٧,٧٠٣)	(٦,٣٣٥)
احتياطي القيمة العادلة	١٥	(٥٠٢)	١,٢٦٨
احتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة	١٥	(١٥,٢٧٨)	(١٢,٣٩٧)
أرباح غير موزعة	١٦	٣٤٧,١٨١	٢٧٢,٠٨٩
حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم		١,٨٦٥,١١٠	١,٧٨٠,٩٩٩
حصص غير مسيطرة		٣٠,٩٧٢	٢٤,٥٧٧
		<u>١,٨٩٦,٠٨٢</u>	<u>١,٨٠٥,٥٧٦</u>
<b>المطلوبات غير المتداولة</b>			
قروض وسلفيات يترتب عليها فوائد	١٧	٩,٦٣٧	٦,٥٠٣
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	١٨	٧٩,٦٦٠	٦٦,٩٥٨
مطلوبات غير متداولة أخرى		١,٢٠٠	-
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٠	١,١١٧	١,٢٩٥
		<u>٩١,٦١٤</u>	<u>٧٤,٧٥٦</u>
<b>المطلوبات المتداولة</b>			
ذمم دائنة	١٩	١٦٣,٢٢٢	١٢٩,١٤٨
سحب على المكشوف من البنوك	٢٠	١٩,٤٤٥	٦,٨٦٣
قروض وسلفيات يترتب عليها فوائد	١٧	١٢,٠٠١	٦,٧١٥
مطلوبات متداولة أخرى	٢١	٣١٠,٤١٧	٢٦٣,٤٠٠
		<u>٥٠٥,٠٨٥</u>	<u>٤٠٦,١٢٦</u>
<b>إجمالي المطلوبات</b>		<u>٥٩٦,٦٩٩</u>	<u>٤٨٠,٨٨٢</u>
<b>إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات</b>		<u>٢,٤٩٢,٧٨١</u>	<u>٢,٢٨٦,٤٥٨</u>

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة للإصدار وفقا لقرار أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ فبراير ٢٠١٢.



عماد الششتاوي  
(نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية)



فادي غندور  
(المؤسس والرئيس التنفيذي)



عبد الله المرزوقي  
(رئيس مجلس الإدارة)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها

### بيان الدخل الموحد

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	إيضاح	
٢,٢١١,٩٩٦	٢,٥٧٦,١٩٩	٢٢	تقديم الخدمات
(١,٠٢١,٨٣٠)	(١,٢٢١,٢٦١)	٢٣	تكلفة الخدمات
<u>١,١٩٠,١٦٦</u>	<u>١,٣٥٤,٩٣٨</u>		<b>إجمالي الأرباح</b>
(٢٥٦)	(٥٥٤)	٨	الحصة من نتائج مشاريع مشتركة
-	(٢٠٠)	٩	الحصة من الخسائر في شركة حليفة
(١٠٨,٢٨٥)	(١٢٢,٧١٩)		مصاريف بيع وتسويق
(٤١٠,٨٠٢)	(٤٧٠,٨٢٣)	٢٤	مصاريف إدارية
(٤٤٤,٥٩٦)	(٥٠٨,٩٨٧)	٢٥	مصاريف تشغيلية
٣,١٦٨	٢,٤٩٨	٢٦	إيرادات أخرى
<u>٢٢٩,٣٩٥</u>	<u>٢٥٤,١٥٣</u>		<b>الأرباح التشغيلية</b>
١٦,٢٨٣	٧,٣٦٠		إيرادات التمويل
(١,١٦٦)	(١,٧٥٦)		مصاريف التمويل
<u>٢٤٤,٥١٢</u>	<u>٢٥٩,٧٥٧</u>		<b>الأرباح قبل الضريبة</b>
(١٤,٩٣٥)	(١٧,٧٩٩)	١٠	ضريبة الدخل
<u>٢٢٩,٥٧٧</u>	<u>٢٤١,٩٥٨</u>		<b>أرباح السنة</b>
			<b>العائدة إلى:</b>
٢٠٤,٠٩٢	٢١١,٥٣٨		مساهمي الشركة الأم
٢٥,٤٨٥	٣٠,٤٢٠		حصص غير مسيطرة
<u>٢٢٩,٥٧٧</u>	<u>٢٤١,٩٥٨</u>		
			الأرباح للسهم العائدة إلى مساهمي الشركة الأم:
<u>١٠,١٣٩ درهم</u>	<u>١٠,١٤٤ درهم</u>	٢٨	- الربح الأساسي والمخفف للسهم

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

**أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها**  
**بيان الدخل الشامل الموحد**  
**للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١**

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٢٢٩,٥٧٧	٢٤١,٩٥٨	الأرباح للسنة
		الإيرادات الشاملة الأخرى بعد تنزيل الضريبة:
(٣,٦٠٣)	(١١,٥٢٠)	فروقات سعر صرف العملات عند تحويل العمليات الأجنبية
(٩٧٧)	(١,٧٧٠)	صافي الخسائر من الموجودات المالية المتوفرة للبيع
(٤,٥٨٠)	(١٣,٢٩٠)	الخسائر الشاملة الأخرى للسنة بعد تنزيل الضريبة
٢٢٤,٩٩٧	٢٢٨,٦٦٨	إجمالي الدخل الشامل للسنة
		إجمالي الدخل الشامل العائد إلى:
١٩٩,٣٤١	١٩٨,٤٠٠	مساهمي الشركة الأم
٢٥,٦٥٦	٣٠,٢٦٨	حصص غير مسيطرة
٢٢٤,٩٩٧	٢٢٨,٦٦٨	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.



أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها  
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

العائدة لمساهمي الشركة الأم

الإجمالي الف درهم	حصة غير مسيطره الف درهم	المجموع الف درهم	أرباح غير موزعة الف درهم	احتياطي ناتج عن		احتياطي التحويل الف درهم	احتياطي القيمة العادلة الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	رأس المال الف درهم	في ١ يناير ٢٠١٠
				استحواد حصص الف درهم	غير مسيطره الف درهم					
١,٦٢٣,٧٩٨	٢٨,١٤٣	١,٥٩٥,٦٥٥	٢٢٤,٠٤٨	-	٢,٢٤٥	(٢,٥٦١)	٤٠,٩٢٣	١,٣٣١,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠	
٣٢٤,٩٩٧	٣٥,٦٥٦	١٩٩,٣٤١	٢٠٤,٠٩٣	-	(٩٧٧)	(٣,٧٧٤)	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	
(١٣,٧٧٣)	(١,٣٧٦)	(١٢,٣٩٧)	-	(١٢,٣٩٧)	-	-	-	-	استحواد حصص غير مسيطرة	
-	-	-	(١٣٣,١٠٠)	-	-	-	-	١٣٣,١٠٠	إصدار رأس المال - أسهم منحة	
-	-	-	(٣١,٣٥١)	-	-	-	-	٣١,٣٥١	المحول إلى الاحتياطي القانوني	
(١,٦٠٠)	-	(١,٦٠٠)	(١,٦٠٠)	-	-	-	-	-	اتقاب مجلس الإدارة المدفوعة	
(٣١,٧٠٢)	(٣١,٧٠٢)	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم موزعة إلى حصص غير مسيطرة	
(٦,١٤٤)	(٦,١٤٤)	-	-	-	-	-	-	-	حصص غير مسيطرة	
١,٨٠٥,٥٧٦	٢٤,٥٧٧	١,٧٨٠,٩٩٩	٣٧٢,٠٨٩	(١٢,٣٩٧)	١,٢٦٨	(٦,٣٥٥)	٦٢,٣٧٤	١,٤٦٤,١٠٠	في ١ يناير ٢٠١١	
٢٢٨,٦٢٨	٣٠,٢٦٨	١٩٨,٤٠٠	٢١١,٥٣٨	-	(١,٧٧٠)	(١١,٣٦٨)	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	
(٤,٠١٥)	(١,١٣٤)	(٢,٨٨١)	-	(٢,٨٨١)	-	-	-	-	استحواد حصص غير مسيطرة	
٢,٠٧٣	٢,٠٧٣	-	(٣٥,٠٣٨)	-	-	-	٢٥,٠٣٨	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني	
(١١,٠٣٣)	(١١,٠٣٣)	-	-	-	-	-	-	-	الاستحواد على شركات تابعة	
٥٣٧	٥٣٧	-	-	-	-	-	-	-	حصص غير مسيطرة	
(١٠٩,٨٠٨)	-	(١٠٩,٨٠٨)	(١٠٩,٨٠٨)	-	-	-	-	-	زيادة رأسمال الشركات التابعة	
(١,٦٠٠)	-	(١,٦٠٠)	(١,٦٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح موزعة للمساهمين	
(١٤,٣١٥)	(١٤,٣١٥)	-	-	-	-	-	-	-	اتقاب مجلس الإدارة المدفوعة	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم موزعة إلى حصص غير مسيطرة	
١,٨٩٦,٠٨٢	٣٠,٩٧٢	١,٨٦٥,١١٠	٣٤٧,١٨١	(١٥,٢٧٨)	(٥٠٢)	(١٧,٧٠٣)	٨٧,٣١٢	١,٤٦٤,١٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها

### بيان التدفقات النقدية الموحد

### للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٢٤٤,٥١٢	٢٥٩,٧٥٧		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
			<b>الأرباح قبل الضريبة</b>
			التعديلات للبنود التالية:
٤٧,٧٤١	٥٣,١٣٧	٤	استهلاك الموجودات الثابتة
٩٦٢	٢,١٩٤	٦	إطفاء الموجودات المعنوية
١٣,٠٠٢	١٩,٤٤٥	١٨	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٧,٩٧٤	٧,٤٥٣		مخصص ذمم مدينة مشكوك في تحصيلها، صافي
(١٥,١١٧)	(٥,٦٠٤)		صافي إيراد التمويل
٢٥٦	٥٥٤		الحصة من نتائج مشاريع مشتركة
-	٢٠٠		الحصة من الخسائر في شركة حليفة
٤٥٩	٨		خسائر بيع موجودات ثابتة
٢٩٩,٧٨٩	٣٣٧,١٤٤		
			<b>تعديلات رأس المال العامل:</b>
(٦٠,٨٥٤)	(٣٨,٩٨٥)		ذمم مدينة
٩,٩١٢	١١,٩٦٥		ذمم دائنة
(١٠,٩٧٨)	(٧١,٢٩٨)		موجودات متداولة أخرى
٢٣,٨٤٠	٤٣,٩٨٣		مطلوبات متداولة أخرى
٢٦١,٧٠٩	٣٨٢,٨٠٩		النقد من العمليات
(٥,٧٩٥)	(٥,٨٩٧)	١٨	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٩,٥٣٤)	(١٥,٠١٦)		ضريبة دخل مدفوعة
٢٤٦,٣٨٠	٢٦١,٨٩٦		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(١٣٦,٨٩٣)	(١٦٠,٢٤١)	٤	شراء موجودات ثابتة
١,٨٤١	٢,٤٣٩		المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة
١٦,٢٨٣	٧,٣٦٠		فوائد مقبوضة
(١١,٩٠٨)	(٢١٧,٠٨٧)	٣	استحواذ شركات تابعة، بعد تنزيل النقد المستحوذ
(٢١)	(٣٢)		موجودات غير متداولة أخرى
(٣,٥١٣)	(٢,٣٥٣)		تأمينات نقدية
(١٣)	(٢,٧٣٤)		الموجودات المعنوية
(١٢,٤٨٧)	-		استثمار في مشاريع مشتركة
-	(١,٤٧١)		استثمار في شركة حليفة
(١٤٦,٧١١)	(٣٧٤,١١٩)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
(١,١٦٦)	(١,٧٥٦)		فوائد مدفوعة
(٩٠٨)	٨,٤١٩		تسديد قروض وسلفيات
(١٣,٧٧٣)	(٣,٤٥٦)	٣	استحواذ على الحصص غير المسيطرة
(٢١,٧٠٢)	(١٤,٣١٥)		توزيعات أرباح مدفوعة لحصص غير مسيطرة
(٨,٢٣٤)	(١٠,٤٩٦)		حصص غير مسيطرة
(١,٦٠٠)	(١,٦٠٠)		أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
-	(١٠٩,٨٠٨)		أرباح أسهم موزعة للمساهمين
(٤٧,٣٨٣)	(١٣٣,٠١٢)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٥٢,٢٨٦	(٢٤٥,٢٣٥)		<b>صافي (النقص) الزيادة في النقدية وشبه النقدية</b>
(٨٣٤)	(١٠,٤٢٨)		صافي فروقات تحويل عملات أجنبية
٤٨٥,٠٩٠	٥٣٦,٥٤٢		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٥٣٦,٥٤٢	٢٨٠,٨٧٩	١٣	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ١- الأنشطة

إن شركة أرامكس ش.م.ع ("الشركة الأم") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠٠٥ وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) لدولة الإمارات العربية المتحدة. إن البيانات المالية الموحدة للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ تشمل على بيانات الشركة الأم وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعة بالمجموعة وبشكل فردي بـ "شركات المجموعة").

تم إدراج الشركة الأم في سوق دبي المالي بتاريخ ٩ يوليو ٢٠٠٥.

إن الأنشطة الرئيسية للمجموعة هي الاستثمار في أعمال الشحن والنقل السريع وإدارة خطوط الخدمات اللوجستية والتوريد وذلك من خلال حيازة وامتلاك حصص مسيطرة في شركات في الشرق الأوسط ومناطق أخرى من العالم.

إن عنوان المكتب المسجل للشركة الأم هو أبراج مركز الأعمال، ٢٣٠٢٨، مدينة الإعلام (تيكوم)، شارع الشيخ زايد، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ فبراير ٢٠١٢.

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة

#### ٢-١ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة طبقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والمتطلبات السارية المفعول في القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تعد البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة المستخدمة لدى الشركة الأم. تم عرض المعلومات المالية بالدرهم الإماراتي وجرى تقريب جميع المبالغ إلى أقرب ألف درهم، إلا إذا أشير لغير ذلك.

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

#### أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية الخاصة بالمجموعة والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاستحواذ وهو التاريخ الذي تحصل فيه الشركة على الرقابة وتبقى موحدة حتى تاريخ توقف تلك الرقابة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لذات فترات إعداد التقرير السنوي كما في الشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر ضمن المجموعة الناتجة عن المعاملات ضمن المجموعة يتم حذفها بالكامل.

يعود إجمالي الدخل الشامل ضمن الشركة التابعة إلى الحصص غير المسيطرة حتى لو كانت تلك النتائج تظهر رصيد عجز.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ١-٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

إن التغيير في حصة الملكية في شركة تابعة، من دون خسارة الرقابة، يتم احتسابه كمعاملة حقوق ملكية. إذا خسرت المجموعة الرقابة على شركة تابعة، فإنها تقوم بما يلي:

- شطب الموجودات (تشمل الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة
- شطب المبلغ المدرج لأية حصص غير مسيطرة
- شطب فروقات سعر صرف العملات التراكمية المسجلة في حقوق الملكية
- تثبيت القيمة العادلة للمبلغ المستلم
- تثبيت القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- تثبيت أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم من المكونات المثبتة سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، كما هو ملائم.

### ٢-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المتبعة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة المالية السابقة باستثناء إتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية السارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١١:

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - إفصاحات الطرف ذات علاقة (المعدل) يسري مفعوله في ١ يناير ٢٠١١
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - عرض الأدوات المالية (المعدل) يسري مفعوله في ١ فبراير ٢٠١٠
- التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية - الدفعات مقدماً بالحد الأدنى من متطلبات التمويل (المعدل) يسري مفعوله في ١ يناير ٢٠١١
- تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية (مايو ٢٠١٠)

إن اتباع المعايير أو التفسيرات موضح أدناه:

#### المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - معاملات الطرف ذات علاقة (المعدل)

أصدر مجلس إعداد المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ الذي يوضح تعريفات الطرف ذات العلاقة. تؤكد التعريفات الجديدة على تطابق علاقات الطرف ذات العلاقة وتوضح الظروف التي يؤثر فيها الأشخاص وموظفي الإدارة العليا على علاقات الطرف ذات العلاقة في أية منشأة. علاوة على ذلك، فإن التعديل يقدم استثناءاً للمتطلبات العامة لإفصاح الطرف ذات العلاقة بخصوص المعاملات مع الحكومة والمؤسسات التي تخضع للرقابة أو الرقابة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري بذات الحكومة بوصفها الجهة التي تعد التقارير. لم ينتج عن اتباع هذا التعديل أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

#### المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - عرض الأدوات المالية (المعدل)

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً لتغيير تعريف الإلتزام المالي الوارد في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ لتمكين المؤسسات من تصنيف حقوق الإصدار وبعض الخيارات أو الضمانات كأدوات لحقوق الملكية. ينطبق التعديل إذا تم إعطاء الحقوق بالتناسب لجميع المالكين الموجودين لنفس الفئة من أدوات حقوق الملكية غير المشتقة الموجودة لدى أي منشأة للإستحواذ على عدد ثابت من أدوات حقوق الملكية لدى المنشأة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لم ينتج عن هذا التعديل أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة لأن المجموعة لا تمتلك هذه الأنواع من الأدوات.

#### التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية - المدفوعات مقدماً بالحد الأدنى من متطلبات التمويل (المعدل)

يلغي هذا التعديل أي نتائج غير مقصودة عندما تخضع الشركة للحد الأدنى من متطلبات التمويل وتقوم بسداد مبكر لمساهمتها لتغطي هذه المتطلبات. يسمح هذا التعديل للشركة بالدفع المقدم لتكاليف خدمات مستقبلية، ليتم تثبيتها كأصل للتقاعد. لا يخضع البنك للحد الأدنى من متطلبات التمويل، لذا لم ينتج عن تعديل التفسير أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٢-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

#### تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية

في مايو ٢٠١٠، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية التعديلات الشاملة الثالثة على معايير إعداد التقارير المالية الدولية، بصورة رئيسية من أجل إزالة عدم التطابق وتوضيح الصياغة. توجد مخصصات إنتقالية منفصلة لكل معيار. إن إتباع التعديلات التالية نتج عنه تغييرات في السياسات المحاسبية ولكن لم يكن له تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣- مجموعات الأعمال: تم تعديل خيارات القياس المتاحة للحصة غير المسيطرة. إن مكونات الحصة غير المسيطرة فقط التي تؤلف حصة ملكية حالية تمنح لحاملها حصة نسبية من صافي موجودات الشركة في حال التصفية يجب قياسها سواء بالقيمة العادلة أو الحصة النسبية من الملكية الحالية للأدوات من صافي الأصول المستحوذة التي يمكن تحديدها. إن جميع المكونات الأخرى يجب قياسها بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ عليها (إيضاح ٣).

- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧- إفصاحات الأدوات المالية: يقصد بهذا التعديل تبسيط الإفصاحات المقدمة من خلال تقليل حجم الإفصاحات حول الضمان الموجود وتحسين الإفصاحات من خلال طلب معلومات نوعية لوضع المعلومات الكمية داخل السياق. قامت المجموعة بإظهار متطلبات الإفصاح المعدلة في الإيضاحين ١٧ و ٢٠.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض البيانات المالية: يوضح هذا التعديل أنه يجوز للشركة تقديم تحليل لكل عنصر من الإيرادات الشاملة الأخرى سواء كانت في بيان التغييرات في حقوق الملكية أو في الإفصاحات حول البيانات المالية. إن عناصر الإيرادات الشاملة للمجموعة لا تحتاج إلى تحليل.

إن التعديلات الأخرى التي تنتج عن التحسينات لم ينتج عنها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة:

- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣- مجموعات الأعمال (المبلغ الطارئ الناتج عن مجموعات الأعمال قبل اتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ (المعدل في عام ٢٠٠٨))
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ - مجموعات الأعمال (الدفعات الممنوحة على أساس الأسهم غير المستبدلة والمستبدلة اختياريًا)
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧- البيانات المالية الموحدة والمنفصلة - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - البيانات المالية المرحلية
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤- البيانات المالية المرحلية

لم ينتج عن التفسيرات والتعديلات التالية أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز أو الأداء المالي للمجموعة:

- التفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية - برامج ولاء العملاء (تحديد القيمة العادلة للأرصدة الدائنة الممنوحة)
- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسير التقارير المالية الدولية- دمج المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.

### ٢-٣ المعايير الصادرة والتي لم يسري مفعولها بعد

إن المعايير الصادرة وغير سارية المفعول حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مدرجة أدناه. يشتمل المدرج أدناه على المعايير والتفسيرات الصادرة التي تتوقع المجموعة أن ينتج عنها تأثير على الإفصاحات والمركز أو الأداء المالي عند تطبيقها في المستقبل. تنوي المجموعة إتباع تلك المعايير عندما تصبح سارية المفعول.

#### المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض البيانات المالية - عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى

إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تغير جميع البنود الواردة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى ربح أو خسارة في نقطة زمنية معينة (مثل، عند الاستبعاد أو السداد) سيتم عرضها منفصلة عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها على الإطلاق. ينتج عن هذا التعديل تأثيراً على عرض البيانات فقط، ولن ينتج عنه تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة. يصبح هذا التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٣-٢ المعايير الصادرة والتي لم يسري مفعولها بعد (تتمة)

#### معيير المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضريبة الدخل ( استرداد الموجودات المعنية)

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يجب تحديدها على المؤجلة على الاستثمارات العقارية التي تم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة. يقدم التعديل افتراض قابل للطعن بأن الضريبة المؤجلة على القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع. بالإضافة إلى ذلك، يقدم التعديل المتطلبات التي يتم بها قياس ضريبة الدخل على الأصول الغير قابلة للاستهلاك باستخدام نموذج إعادة التقييم في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ حيث يتم قياسها على أساس بيع الموجودات. يسري مفعول التعديل للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢.

#### المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - مزايا الموظفين (المعدل)

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلات عديدة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩. تتراوح هذه التعديلات بين تغييرات أساسية مثل إلغاء آلية الكوريدور ومفهوم العوائد المتوقعة من الأصول حسب الخطة، وبين بعض التوضيحات البسيطة وإعادة الصياغة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

#### المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية المنفصلة (المعدل في عام ٢٠١١)

كنتيجة لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة رقم ١٠ ورقم ١٢، فإن ما تبقى من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ يقتصر على محاسبة الشركات التابعة والمؤسسات التي تخضع للرقابة المشتركة والشركات الشقيقة في بيانات مالية منفصلة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

#### المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ - الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة (المعدلة في عام ٢٠١١)

كنتيجة لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة رقم ١١ ورقم ١٢، فقد تم تغيير اسم المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ - الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة، ويصف تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمارات في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الشقيقة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

#### معيير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات - متطلبات إفصاح الاستبعادات المعززة

يتطلب هذا التعديل إفصاح إضافي عن الموجودات المالية التي تم تحويلها ولم يتم استبعادها لتمكين مستخدم البيانات المالية للمجموعة من فهم العلاقة مع تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات عن استمرار الارتباط بالموجودات المستبعدة لتمكين المستخدم من تقييم الطبيعة والمخاطر المرتبطة باستمرار مشاركة المنشأة في هذه الموجودات المستبعدة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١. ينتج عن هذا التعديل تأثير فقط على الإفصاح، وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

#### معيير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ - الأدوات المالية: التصنيف والقياس

إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ كما تم إصداره يظهر المرحلة الأولى من عمل مجالس معايير المحاسبة الدولية حول استبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وينطبق على التصنيف والقياس للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. سيكون هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. وفي مراحل لاحقة، سوف يتناول مجلس معايير المحاسبة الدولية محاسبة التحوط والانخفاض في القيمة للموجودات المالية. يتوقع اكتمال هذا المشروع خلال سنة ٢٠١٢. إن إتباع المرحلة الأولى من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ سيكون له تأثير على التصنيف والقياس للموجودات المالية الخاصة بالمجموعة، ولكنه ليس من المحتمل أن ينتج عنه تأثير على التصنيف والقياس للمطلوبات المالية. تقوم المجموعة بتحديد مدى التأثير فيما يتعلق بالمراحل الأخرى، عند إصدارها، بهدف تقديم صورة شاملة.

#### معيير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة

إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ يحل مكان الجزء الخاص بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية الموحدة والمنفصلة التي تتناول محاسبة البيانات المالية الموحدة. ويتضمن أيضاً القضايا التي تنشأ عن توحيد SIC-١٢ - المنشآت ذات الغرض الخاص. يضع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ نموذج رقابي منفرد يطبق على جميع المنشآت ومن ضمنها المنشآت ذات الغرض الخاص. إن التغييرات التي قدمها معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ تستوجب من الإدارة عمل تقييم جوهري لتحديد أي من المنشآت تخضع للرقابة، ولذلك

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٣-٢ المعايير الصادرة والتي لم يسري مفعولها بعد (تتمة)

تحتاج إلى توحيدها من قبل الشركة الأم ومقارنتها مع المتطلبات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

#### معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

يحل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ في المشاريع المشتركة والمنشآت التي تخضع للرقابة المشتركة SIC-١٣- المساهمات غير النقدية لشريك المشروع. يلغي معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ اختيار احتساب المنشآت التي تخضع للرقابة المشتركة باستخدام التوحيد النسبي. وبدلاً من ذلك، فإن المنشآت التي تخضع للرقابة المشتركة والتي ينطبق عليها تعريف المشروع المشترك يجب أن يتم احتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن تطبيق هذا المعيار الجديد لن يكون له تأثير على المركز المالي للمجموعة حيث أن المجموعة تحتسب مشاريعها المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية. يصبح هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

#### معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - الإفصاح عن الارتباط مع منشآت أخرى

يشتمل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ على جميع الإفصاحات التي كانت سابقاً ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ المتعلق بالبيانات المالية الموحدة، وكذلك كافة الإفصاحات التي كانت سابقاً ضمن معايير المحاسبة الدولية رقم ٣١ ورقم ٢٨. تتعلق هذه الإفصاحات بحصص المنشأة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والمنشآت المنظمة. ومن الضروري كذلك وجود عدد من الإفصاحات الأخرى. يصبح هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

#### معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يحدد معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ المصدر الإرشادي الوحيد لجميع قياسات القيمة العادلة في معايير إعداد التقارير المالية الدولية. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يجب على المنشأة استخدام القيمة العادلة، ولكنه يوفر الدليل الإرشادي حول كيفية قياس القيمة العادلة في معايير إعداد التقارير المالية الدولية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مصرح بها. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير هذا المعيار على المركز والأداء المالي. يصبح هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

### ٢-٤ الأحكام والتقدير والافتراضات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة إجراء التقديرات والافتراضات التي قد تؤثر على مبلغ الإيرادات والمصروفات المعلنة والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاحات عن المطلوبات المحتملة في نهاية فترة إعداد التقارير المالية. ومع ذلك، فإن عدم التأكد حول هذه الافتراضات والتقدير يمكن أن تؤدي إلى نتائج تحتاج إلى تعديل جوهري على المبلغ المدرج للأصل أو الالتزام المتأثر في المستقبل.

إن الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات وعدم التأكد بتاريخ إعداد التقارير المالية، والتي لها مخاطر جوهريّة بالتسبب بتعديل جوهري على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية، قد تم بيانها في الإيضاح رقم ٣٤. تعتمد المجموعة في افتراضاتها وتقديراتها على المعايير المتوفرة عند تحضير البيانات المالية الموحدة. إن الظروف الحالية والافتراضات حول التطورات المستقبلية، مع ذلك، يمكن أن تتغير بسبب التغيرات في السوق أو الظروف التي تنتج خارج رقابة المجموعة. تظهر تلك التعديلات في الافتراضات عند ظهورها.

الموجودات والمطلوبات التي يمكن تحديدها والمستحوز عليها عند حيازة الشركات التابعة تقوم المجموعة بصورة منفصلة بتثبيت الموجودات والمطلوبات عند حيازة شركة تابعة عندما يكون من المرجح تدفق المزايا الاقتصادية ذات الصلة إلى المستحوز أو عندما، في حالة المطلوبات، يكون من المرجح أن يتطلب إجراء تدفقات خارجة للموارد الاقتصادية لتسوية الالتزام ويكون من الممكن إجراء قياس موثوق للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات. يتم تثبيت الموجودات المعنوية والالتزامات الطارئة بصورة منفصلة عندما تتوافر فيهم معايير التثبيت المبينة في معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣. إن الموجودات المعنوية، المستحوز عليها عند الاستحواذ، تمثل أساساً قوائم العملاء الملزمة بعقود والمقيمة على أساس التدفقات النقدية بالحد الأدنى.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

##### الممتلكات والآلات والمعدات

يتم تسجيل الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم و/أو خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، إن وجدت. تشتمل هذه التكاليف على تكلفة إحلال جزء من الممتلكات والآلات والمعدات وتكاليف القروض لمشاريع الإنشاء طويلة الأجل إذا تم تحقيق معايير التثبيت. عندما يتوجب إحلال أجزاء مهمة من الممتلكات والآلات والمعدات على مراحل، تقوم المجموعة بتثبيت هذه الأجزاء كموجودات فردية بأعمار مقدره محددة واستهلاك، على التوالي. مع ذلك، عندما يتم إجراء تحقيق رئيسي فإنه يتم تثبيت التكاليف في المبالغ المدرجة للآلات والمعدات كبديل إذا تحققت معايير التثبيت. إن كافة تكاليف التصليح والصيانة الأخرى يتم تثبيتها في بيان الإيرادات عند حدوثها.

باستثناء الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، يحتسب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدره وهي كما يلي:

تحسينات مباني مستأجرة	على مدى ٤-٧ سنوات
مباني	على مدى ٨ - ٣٥ سنة
أثاث وتركيبات	على مدى ٥ - ١٠ سنوات
أرفف المخازن	على مدى ١٥ سنة
معدات مكتبية	على مدى ٣-٧ سنوات
أجهزة كمبيوتر	على مدى ٣-٥ سنوات
سيارات	على مدى ٤-٥ سنوات

لا يتم استهلاك الأراضي.

يتم مراجعة القيمة المدرجة للممتلكات والآلات والمعدات بخصوص الانخفاض الدائم في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة المدرجة قد لا يمكن تحصيلها. عند وجود مثل هذه الحالة وعندما تزيد القيمة المدرجة عن المبلغ الممكن تحصيله، تخفض قيمة الموجودات إلى المبلغ الممكن تحصيله باعتباره الأعلى لقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة.

إن المصاريف التي تنفق لإحلال عنصر أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات التي تدرج في الحسابات بصورة منفصلة يتم رسملتها وتشطب القيمة المدرجة للعنصر الذي تم إحلاله. أما المصاريف اللاحقة الأخرى فيتم رسملتها فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالممتلكات والآلات والمعدات. يتم تثبيت جميع المصاريف الأخرى في بيان الدخل الموحد عند حدوث المصاريف.

يتم شطب بند الممتلكات والآلات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما يكون من غير المتوقع تحقيق منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. إن أي ربح أو خسارة نتيجة شطب الأصل (محتسبة على أنها الفرق ما بين صافي عوائد الاستبعاد والمبلغ المدرج للأصل) تثبت ضمن بيان الدخل في السنة التي تم خلالها شطب الأصل. إن القيمة المتبقية للأصول والأعمار المقدره وطريقة الاستهلاك عند نهاية كل سنة مالية ويجري تعديلها حسبما يكون ملائماً.

##### مجموعات الأعمال والشهرة

يتم احتساب مجموعات الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ. يتم قياس تكلفة الاستحواذ كمجموع المبلغ المحول، الذي تم قياسه بتاريخ الاستحواذ بالقيمة العادلة ومبلغ أي حصص غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها. لكل مجموعة أعمال، تقوم المجموعة بقياس الحصص غير المسيطرة في الشركة المستحوذة إما بالقيمة العادلة أو بالحصص التناسبية لصافي الموجودات القابلة للتحديد للمجموعة. يتم تحميل تكاليف الاستحواذ المتكبدة للمصاريف وتدرج في المصاريف الإدارية.

عندما تستحوذ المجموعة على أعمال تجارية، تجري تقيماً على الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة للتصنيف المناسب وتصنف وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية ذات الصلة في تاريخ الاستحواذ. هذا يشمل فصل المشتقات المتجسدة في العقود الرئيسية من قبل المستحوذ عليه.

إذا تحقق الاندماج على مراحل، فإن القيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ لحصة الحقوق المحتفظ بها سابقاً من قبل المستحوذ في الشركة المستحوذة يعاد قياسها بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ من خلال الأرباح أو الخسائر.



## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

وإن أي مبلغ محتمل يتوجب تحويله من قبل الشركة المستحوذة سيتم تثبيته بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ. إن التغيرات اللاحقة للقيمة العادلة للمبلغ المحتمل التي تعتبر إما أصل أو التزام، سيتم تثبيتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ إما ضمن الأرباح أو الخسائر أو كتغيير في الإيرادات الشاملة الأخرى. إذا كان المبلغ المحتمل مصنفاً كحقوق ملكية، يجب عدم إعادة قياسه. يتم احتساب التسديد لاحقاً ضمن حقوق الملكية. في الحالات التي يكون المبلغ المحتمل لا يندرج ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، يتم قياسه وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

يتم قياس الشهرة في البداية بالتكلفة والتي تمثل الزيادة في مجموع المبلغ المحول والمبلغ المثبت للحصص غير المسيطرة على صافي موجودات الشركة المستحوذة القابلة للتحديد والالتزامات المحتملة. إذا كان هذا المبلغ أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة المستحوذة، يتم تثبيت الفرق مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر. بعد التثبيت الأولي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض المتراكم في القيمة. لغرض اختبار الانخفاض في القيمة، فإن الشهرة المستحوذة في مجموعة أعمال من تاريخ الحيازة، والمخصصة لكل من الوحدات التي تنتج النقد أو مجموعات الوحدات التي تنتج النقد، التي من المتوقع أن تستفيد من الاندماج، بغض النظر فيما إذا كانت الموجودات والمطلوبات الأخرى المستحوذة تم التنازل عنها لتلك الوحدات.

عندما تشكل الشهرة جزءاً من الوحدة التي تنتج النقد وجزءاً من العملية ضمن تلك الوحدة المستبعدة، فإن الشهرة المرتبطة بالعملية المستبعدة تدرج في المبلغ المدرج للعملية عند تحديد الربح أو الخسارة عند استبعاد العملية. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة استناداً إلى القيمة المتعلقة بالعملية المستبعدة والجزء من الوحدة التي تنتج النقد المحتفظ بها.

#### الموجودات المعنوية الأخرى

يتم قياس الموجودات المعنوية المستحوذة بشكل منفصل عند التثبيت الأولي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات المعنوية المستحوذة في مجموعات الأعمال تمثل القيمة العادلة كما بتاريخ الاستحواذ. لاحقاً للتثبيت الأولي، يتم إدراج الموجودات المعنوية بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة، إن وجدت.

يتم تقييم الأعمار المقدره للموجودات المعنوية إما محددة أو غير محددة.

يتم إطفاء الموجودات المعنوية ذات الأعمار المحددة على مدى الأعمار الاقتصادية المقدره، وفقاً لطريقة القسط الثابت ويجري تقييمها بخصوص الانخفاض في القيمة حيثما يوجد مؤشر أن الموجودات المعنوية قد تكون تعرضت للانخفاض في القيمة. يتم مراجعة فترة وطريقة الإطفاء للموجودات المعنوية ذات الأعمار المحددة على الأقل كل نهاية سنة مالية. إن التغييرات في الأعمار المقدره أو نموذج الاستهلاك المقدر للمزايا الاقتصادية المستقبلية المتجسدة في الأصل ويتم احتسابها بتغيير فترة أو طريقة الإطفاء، كما هو ملائم، ويتم اعتبارها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم تثبيت مصاريف الإطفاء عن الموجودات المعنوية بالأعمار المقدره في بيان الإيرادات الموحد ضمن فئة المصاريف بشكل مماثل مع وظيفية الموجودات المعنوية.

يتم إطفاء الموجودات المعنوية ذات الأعمار المحددة على مدى الأعمار الاقتصادية والتي تتراوح من ٣ إلى ١٠ سنوات.

#### الموجودات المالية المتوفرة للبيع

يتم قياس الموجودات المالية المتوفرة للبيع في البداية بالقيمة العادلة. بعد القياس الأولي، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة وتثبت الأرباح أو الخسائر غير المحققة كإيرادات شاملة أخرى في احتياطي القيمة العادلة حتى يتم شطب الاستثمار، عندها فإن الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها في الإيرادات الأخرى، أو يتم تحديدها بأنها منخفضة القيمة، عندما يتم تثبيت الخسائر المتراكمة في بيان الدخل الموحد تحت بند تكاليف التمويل وتحذف من احتياطي القيمة العادلة.

لا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة أدوات حقوق الملكية من خلال بيان الدخل الموحد، وأما الزيادات في القيمة العادلة بعد الانخفاض فيتم تثبيتها مباشرة في احتياطي القيمة العادلة.

#### الاستثمارات في المشاريع المشتركة

يتم احتساب استثمارات المجموعة في مشاريعها المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إن المشروع المشترك هو منشأة يتم مراقبتها بشكل مشترك، حيث أن لدى صاحب المشروع ترتيبات تعاقدية تؤسس رقابة مشتركة على الأنشطة الاقتصادية للمنشأة.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم إدراج الاستثمار في المشروع المشترك في بيان المركز المالي الموحد بسعر التكلفة زائداً تغييرات ما بعد الاستحواذ في الحصة المجموعة من صافي موجودات المشروع المشترك.

يظهر بيان الدخل الموحد الحصة من نتائج العمليات في المشروع المشترك.

#### الاستثمار في شركة حليفة

يتم احتساب استثمارات المجموعة في شركتها الحليفة باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن الشركة الحليفة هي منشأة تملك المجموعة فيها تأثيراً جوهرياً.

بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم إدراج الاستثمار في شركة حليفة في بيان المركز المالي الموحد بسعر التكلفة زائداً تغييرات ما بعد الاستحواذ في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الحليفة.

يظهر بيان الدخل الموحد الحصة من نتائج العمليات في الشركة الحليفة.

عند خسارة التأثير الجوهري على الشركة الحليفة، تقوم المجموعة بقياس وتثبيت أية استثمارات محتفظ بها بقيمتها العادلة. يتم تثبيت أية فروقات بين القيمة المدرجة للشركة الحليفة عند خسارة التأثير الجوهري والقيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها والعوائد من الاستبعاد في بيان الأرباح والخسائر.

#### أتعاب الوكالة المدفوعة مقدماً

إن المبالغ المدفوعة مقدماً للوكلاء لشراء أو تغيير حقوق وكتالهم يتم احتسابها كمبالغ مدفوعة مقدماً. بما إن هذه المبالغ مدفوعة مقابل الدفعات السنوية فيتم تحميلها للمصاريف في بيان الدخل الموحد على مدى الفترة المعادلة لعدد سنوات أتعاب الوكالة المدفوعة مقدماً.

#### الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتاريخ إعداد التقارير المالية بتقييم فيما إذا كان هناك دليل بأن الأصل قد انخفضت قيمته. إذا وجد أي دليل على ذلك، أو عندما يتطلب إجراء اختبار سنوي للانخفاض في القيمة، تقوم المجموعة بتقييم المبلغ الممكن تحصيله للأصل. إن مبلغ الأصل الممكن تحصيله هو القيمة العادلة للأصل أو وحدة توليد النقد ناقصاً تكاليف البيع وقيمه المستخدمة أيهما أعلى ويتم تحديده للأصل الفردي، إلا إذا كان الأصل لا يولد تدفقات نقدية داخلية مستقلة إلى حد كبير عن تلك الناتجة من الموجودات الأخرى أو موجودات المجموعة. عندما يتجاوز المبلغ المدرج للأصل أو وحدة توليد النقد المبلغ الممكن تحصيله، يعتبر الأصل منخفضاً ويتم تخفيضه إلى المبلغ الممكن تحصيله. أثناء تقييم القيمة العادلة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية للقيمة الحالية لها باستخدام سعر خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل. أثناء تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، تؤخذ المعاملات الحديثة في السوق في الاعتبار إذا كانت متوفرة. وإذا لم يكن ممكناً تحديد مثل تلك المعاملات، يتم استخدام نموذج التقييم المناسب. يتم تثبيت هذه الاحتسابات بمضاعفات تقييم أسعار أسهم الشركات التابعة المتداولة للعموم أو مؤشرات القيمة العادلة المتوفرة الأخرى.

تقوم المجموعة باحتساب الانخفاض في القيمة بخصوص موازاناتها التفصيلية وتتوقع الحسابات والتي يتم إعدادها بشكل منفصل لكل من الوحدات التي تولد النقد للمجموعة والتي يتم تخصيص الأصول لها بصورة فردية. إن هذه الموازانات التفصيلية والحسابات المتوقعة تغطي بشكل عام فترة خمس سنوات. بالنسبة لفترات أطول، يتم احتساب معدل نمو طويل الأجل ويتم تطبيقه لعرض التدفقات النقدية بعد السنة الخامسة.

يتم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة للعمليات المستمرة والتي تشمل الانخفاض في القيمة للبضاعة في بيان الإيرادات الشاملة في مجموعات المصاريف تلك التي تتفق مع عمل الأصل المنخفضة قيمته، باستثناء العقارات التي تم إعادة تقييمها سابقاً في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى. في هذه الحالة فإن الانخفاض في القيمة يتم تثبيته أيضاً في الإيرادات الشاملة الأخرى حتى مبلغ إعادة التقييم السابق.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### النقدية وشبه النقدية

يتألف النقد والودائع قصيرة الأجل في بيان المركز المالي الموحد من النقد لدى البنوك والنقد في الصندوق والودائع قصيرة الأجل بفترات استحقاق لثلاثة أشهر أو أقل.

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحدة، تتألف النقدية وشبه النقدية من الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والودائع قصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل رصيد السحب على المكشوف من البنوك والتأمينات النقدية.

#### الذمم المدينة

يتم إظهار الذمم المدينة بقيمة الفاتورة الأصلية بعد تنزيل المخصصات للمبالغ المشكوك في تحصيلها. ويتم تثبيت المخصص للديون المشكوك في تحصيلها عندما يصبح من غير المرجح تحصيل كامل الديون. تشطب الديون المعدومة عندما لم يعد هناك إمكانية لتحصيلها.

#### المعاملات بالعملة الأجنبية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهو العملة المستخدمة من قبل الشركة الأم. تحدد كل شركة في المجموعة العملة التي تستخدمها وان البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشأة تقاس باستخدام العملة المطبقة لديها.

#### المعاملات والأرصدة

يتم تسجيل المعاملات بالعملة الأجنبية بشكل أولي من قبل شركات المجموعة بالعملة المستخدمة لديهم حسب السعر السائد بتاريخ المعاملة.

يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المصنفة بالعملة الأجنبية بسعر الصرف السائد للعملة المستخدمة بتاريخ إعداد التقارير. تدرج جميع فروقات التحويل عند تسديد أو تحويل البنود النقدية ضمن بيان الدخل الموحد باستثناء البنود النقدية المصنفة كجزء من تحوط المجموعة بخصوص الاستثمار في العمليات الأجنبية. ويتم تثبيتها في بيان الدخل الشامل الموحد إلى حين بيع صافي الاستثمارات، عندها يعاد تصنيف المبلغ الإجمالي في بيان الدخل الموحد.

إن مصاريف الضرائب والائتمان العائدة إلى فروقات سعر الصرف على تلك البنود المالية تسجل أيضاً في حقوق الملكية.

إن أية بنود غير نقدية تم قياسها حسب التكلفة التاريخية بعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام سعر الصرف كما بتاريخ المعاملة الأولية. وإن البنود غير النقدية التي تم قياسها بالقيمة العادلة للعملة الأجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف عند تحديد القيمة العادلة. تتم معاملة الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة تحويل البنود غير النقدية بما يتفق مع تثبيت الأرباح أو الخسائر عند تغيير القيمة العادلة للبنود.

#### مجموعة الشركات

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للعمليات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بسعر الصرف السائد بتاريخ إعداد التقارير ويتم تحويل بيان الدخل بسعر الصرف السائد بتاريخ المعاملة. يتم تثبيت جميع فروقات الصرف الناتجة من التحويل في الإيرادات الشاملة الأخرى. عند استبعاد العمليات الأجنبية، فإنه يتم تثبيت بنود الدخل الشامل الأخرى المتعلقة بتلك العمليات الأجنبية بشكل خاص في بيان الدخل الموحد.

إن أي شهرة ناتجة من استحوذ أية عملية أجنبية لاحقة لتاريخ ١ يناير ٢٠٠٥ وأية تعديلات للقيمة العادلة على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات الناتجة من الاستحوذ يتم معاملتها كموجودات ومطلوبات للعمليات الأجنبية ويتم تحويلها بسعر الإقفال.

#### القروض والسلفيات والمطلوبات المالية الأخرى

بعد التثبيت الأولي، فإن القروض والسلفيات التي يترتب عليها فوائد يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية. يتم تثبيت الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عند استبعاد المطلوبات وكذلك من خلال عملية الإطفاء.

يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ بالاعتبار أي خصم أو علاوة على الاستحوذ والأتعاب والتكاليف التي هي جزء من سعر الفائدة الفعلية. يتم إدراج إطفاء سعر الفائدة الفعلية ضمن تكاليف التمويل في بيان الدخل الموحد.

إن المطلوبات المالية الأخرى والمتضمنة مبالغ مؤجلة عند الاستحوذ على الشركات التابعة يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم تثبيت الالتزامات بخصوص المبالغ المستحقة الدفع في المستقبل لقاء تزويد المجموعة ببضاعة أو خدمات سواء استلمت المجموعة فواتير من الموردين أو لم تستلم.

#### مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المفصح عنها كمطلوبات طويلة الأجل، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩، بخصوص شركات المجموعة حيث أن قوانين العمل المعنية تتطلب تكوين مخصصات لمكافأة نهاية الخدمة عند انتهاء علاقة العمل مع موظفيهم.

#### مزايا التقاعد ومزايا نهاية الخدمة الأخرى

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لعدد من خطط مزايا التقاعد المحددة بعد الخدمة المطلوبة بموجب بعض التشريعات والتي تعمل بها أرامكس والشركات التابعة لها. إن هذه المزايا لا يتم تمويلها. إن تكلفة تكوين مخصص لهذه المزايا بموجب خطط المزايا المحددة يتم تحديدها بشكل منفصل لكل برنامج وذلك باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة. إن الأرباح والخسائر الحسابية لخطط المزايا المحددة يتم تثبيتها بشكل كامل في الفترة التي حدثت بها في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن هذه الأرباح والخسائر الحسابية يتم تثبيتها أيضاً وحالاً في الأرباح غير الموزعة ولا يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة.

إن تكاليف الخدمة السابقة يتم تثبيتها كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى الفترة التي تصبح بها هذه المزايا ممنوحة.

تشتمل موجودات أو مطلوبات المزايا المحددة على القيمة الحالية لالتزام المزايا المحددة باستخدام سعر الخصم الذي يستند إلى سندات شركة ذات جودة عالية. لم تخصص المجموعة أية موجودات لهذه الخطط.

#### الضمان الاجتماعي

إن الدفعات التي تتم إلى مؤسسات الضمان الاجتماعي بخصوص خطط التقاعد الحكومية التي تطبق في بعض التشريعات يتم معالجتها كدفعات بخصوص خطط المساهمة، بينما الالتزامات بموجب الخطط تعادل تلك الناتجة عن خطط المساهمة في مزايا التقاعد. تقوم المجموعة بتسديد مساهمات لمؤسسات الضمان الاجتماعي بشكل الزامي. ليس لدى المجموعة أية دفعات إضافية بعد تسديد المساهمات. يتم تثبيت المساهمات كمصاريف لمزايا الموظفين في الفترة المتعلقة بخدمة الموظفين.

#### تحقق الإيرادات

تمثل الإيرادات قيمة الخدمات المقدمة إلى العملاء وهي مدرجة بعد تنزيل الحسومات وخصومات المبيعات أو الضرائب المشابهة.

يتم تثبيت الإيرادات إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح تدفق المزايا الإقتصادية لصالح الشركة وإمكانية قياس الإيرادات بصورة موثوقة بغض النظر عن الزمن الذي تمت فيه الدفعة. يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض أو الذمم المستحقة القبض، مع الأخذ بعين الاعتبار البنود التعاقدية المحددة للدفعة وباستثناء الضرائب والرسوم. تقوم المجموعة بتقييم الترتيبات الخاصة بالإيرادات مقابل معايير معينة لتحديد فيما إذا كانت أساسية أم تابعة. وإستنتجت المجموعة بإعتبارها أساسية لكافة الترتيبات الخاصة بالإيرادات. ينبغي أيضاً تلبية معايير التثبيت المحددة التالية قبل تثبيت الإيرادات:

#### إيرادات النقل الدولي السريع

يتم تثبيت الإيرادات السريعة عند استلام الشحنة من العميل حيث تعتبر عملية البيع كاملة وتحول المخاطر إلى العميل.

#### إيرادات توصيل الشحنات

يتم تثبيت إيرادات تسليم الشحنات عند تسليم البضاعة إلى جهة الاستلام أو الناقل الجوي.

#### الإيرادات الناتجة عن خدمات التسوق بالكتالوج وخدمات تسوق واشحن

يتم تثبيت الإيرادات الناتجة عن خدمات التسوق بالكتالوج وخدمات تسوق واشحن عند استلام العملاء للبضائع.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الإيرادات من توزيع المجلات والجرائد

يتم تثبيت الإيرادات الناتجة من توزيع المجلات والجرائد عند تسليمها إلى العميل.

#### الإيرادات من الخدمات اللوجستية وتخزين المستندات

يتم تثبيت الإيرادات من الخدمات اللوجستية وتخزين المستندات عند تقديم الخدمات.

#### إيرادات الفوائد

تثبت إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وبموجبها فإن السعر المستخدم يخفض بالضبط المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو لفترة أقصر، كما هو ملائم، إلى صافي القيمة المدرجة للأصل أو الالتزام المالي. يتم إدراج إيرادات الفوائد ضمن إيرادات التمويل في بيان الدخل الموحد.

#### تكاليف القروض

إن تكاليف القروض العائدة مباشرة إلى الحيازة أو الإنشاء أو إنتاج الأصول المؤهلة، وهي الأصول التي تستغرق فترة زمنية لتصبح جاهزة للاستخدام أو البيع ويتم رسملتها كجزء من تكاليف تلك الأصول المعنية. يتم تحميل جميع تكاليف القروض الأخرى للمصاريف عند حدوثها. تتألف تكاليف القروض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكبدها الشركة فيما يتعلق باقتراض الأموال.

#### الضريبة

##### ضريبة الدخل الحالية

تقوم المجموعة بتكوين مخصصات لضرائب الدخل وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢. حيث أن الشركة الأم تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة، فإن الأرباح الناتجة من عمليات الشركة الأم غير خاضعة للضريبة. مع ذلك، يوجد بعض الشركات التابعة للشركة الأم في دول تفرض الضرائب وبالتالي فإنها ملتزمة بدفع الضرائب. إن ضريبة الدخل المفروضة على أرباح أو خسائر السنة تمثل الضريبة الحالية والمؤجلة على أرباح تلك الشركات التابعة. وتمثل الضريبة الحالية بالضريبة المتوقعة دفعها على إيرادات السنة الخاضعة للضريبة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة فعلياً بتاريخ إعداد التقارير المالية وأية تعديلات على الضريبة المستحقة بخصوص السنوات السابقة.

##### ضريبة الدخل المؤجلة

يتم تكوين مخصص ضريبة الدخل المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام على جميع الفروقات المؤقتة بتاريخ بيان المركز المالي بين أسس ضرائب الموجودات والمطلوبات والمبالغ المدرجة لأغراض إعداد التقارير المالية.

تثبت أصول ضريبة الدخل المؤجلة لجميع الفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة وتنقل المبالغ من الضريبة غير المستخدمة وخسائر الضريبة غير المستخدمة إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح توفر أرباح خاضعة للضريبة لمقابلة الفروقات المؤقتة استخدام المبالغ الضريبية غير المستخدمة وخسائر الضريبة غير المستخدمة. يتم مراجعة المبلغ المدرج لأصول ضريبة الدخل المؤجلة بتاريخ كل بيان مالي وينخفض إلى الحد الذي من غير الممكن أن يكون الربح الضريبي متوفر للسماح باستخدام جزئي أو كلي لأصول ضريبة الدخل المؤجلة. يتم قياس الموجودات والمطلوبات لضريبة الدخل المؤجلة بأسعار الضريبة التي من المتوقع تطبيقها في السنة عندما يتم التحقق من الأصل أو تسديد الالتزامات، استناداً إلى معدلات الضرائب (وقوانين الضرائب) المطبقة بتاريخ بيان المركز المالي.

#### الأدوات المالية المشتقة

يتم تثبيت الأدوات المالية المشتقة في البداية بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام العقد المشتق و يتم تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج

المشتقات المالية كموجودات إذا كانت القيمة العادلة موجبة وكمطلوبات إذا كانت القيمة العادلة سالبة.

إن أية أرباح أو خسائر ناتجة من التغيرات في القيمة العادلة على المشتقات خلال السنة التي لا تؤهل لمحاسبة التحوط يتم إدراجها مباشرة في بيان الدخل الموحد.

#### انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم بتاريخ إعداد بيان المركز المالي لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية أو مجموعة

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة) ٥-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أصول مالية قد تعرضت لانخفاض دائم في قيمتها. يتم اعتبار قيمة أحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية قد انخفضت، فقط في حالة وجود دليل موضوعي لانخفاض القيمة كنتيجة لحدث أو أكثر والتي حصلت بعد التثبيت الأولي للموجودات (حصول "حدث خسارة") ولهذا الحدث تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لأحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية التي من الممكن تقديرها بشكل معقول. يمكن أن يتضمن دليل الانخفاض الدائم مؤشرات على أن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبة مالية كبيرة أو إهمال أو تقصير في دفعات الفوائد أو المبلغ الأساسي ومن المرجح أنهم سيتعرضون للإفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى وعندما تشير البيانات الملحوظة إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدره مثل التغيرات في المتأخرات أو الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بالتقشير.

#### عقود الإيجار

إن عقود الإيجار التمويلية التي تحول إلى المجموعة جميع المخاطر والمزايا الطارئة إلى ملكية البند المؤجر، يتم رسملتها عند بدء الإيجار بالقيمة العادلة للعقار المؤجر أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات الإيجار، أيهما أقل. تنقسم دفعات الإيجار بين مصاريف التمويل وخفض التزامات الإيجار لتحقيق معدل فائدة ثابت من الرصيد المتبقي للالتزام. يتم تحميل مصاريف التمويل مباشرة على الدخل.

يتم استهلاك الموجودات المرسمة بموجب عقود الإيجار التمويلية على مدى الأعمار المقدره المتوقعة لها أو مدة عقد الإيجار أيهما أقصر في حال عدم التأكد من امتلاك المجموعة للموجودات عند نهاية مدة عقود الإيجار التمويلية.

يتم تثبيت دفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصرف في بيان الدخل الموحد على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

#### ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض ربحية السهم الأساسية بالنسبة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم الأساسية عن طريق تقسيم الأرباح أو الخسائر العائدة إلى المساهمين العاديين للشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة. إن المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة ولكل الفترات المعروضة يتم تعديله بإدخال أسهم المنحة المصدرة.

#### المخصصات

يتم تثبيت المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو فعلي) على المجموعة نتيجة حدث سابق وتكون تكاليف سداد الالتزام محتملة وقابلة للتحديد.

### ٣- مجموعات الأعمال واستحواذ حصص غير مسيطرة استحواذ أعمال - السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

#### شركة بيركو اكسبرس (بروبريتوري) ليتمد (جنوب إفريقيا)

خلال عام ٢٠١١ قامت المجموعة باستحواذ حصة بنسبة ١٠٠٪ من حصص التصويت في شركة بيركو اكسبرس (بروبريتوري) ليتمد، شركة متخصصة في خدمات توصيل الشحنات والخدمات اللوجيستية ومركزها في جنوب إفريقيا. اختارت المجموعة قياس الحصة غير المسيطرة في الشركة المستحوذ عليها وفقاً للحصة التناسبية من صافي أصول الشركة المستحوذ عليها التي يمكن تحديدها.

#### الموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد لشركة بيركو اكسبرس (بروبريتوري) ليتمد والمبالغ المدرجة المقابلة كما بتاريخ قبل الاستحواذ كانت كما يلي:

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣- مجموعات الأعمال واستحواذ حصص غير مسيطرة (تتمة) استحواذ أعمال - السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تتمة)

الموجودات	القيمة العادلة المؤقتة المثبتة عند الاستحواذ ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
ممتلكات وآلات ومعدات (إيضاح ٤)	١٠,٣٩٤	١٠,٣٩٤
مدينون تجاريون وآخرون	٦٣,٤٢٧	٦٣,٤٢٧
موجودات معنوية	١٧,١٤٧	-
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٥٠٧	٥٠٧
	<u>٩١,٤٧٥</u>	<u>٧٤,٣٢٨</u>
المطلوبات		
دائنون تجاريون وآخرون	(٢١,٥٨٠)	(٢١,٥٨٠)
سحب على المكشوف في البنوك	(٣,٤٨٥)	(٣,٤٨٥)
	<u>(٢٥,٠٦٥)</u>	<u>(٢٥,٠٦٥)</u>
إجمالي صافي الموجودات القابلة للتحديد بالقيمة العادلة	٦٦,٤١٠	
الشهرة الناتجة من الاستحواذ (إيضاح ٥)	١٢٧,٢٥٣	
مبلغ الشراء المحول	<u>٢٠٣,٦٦٣</u>	
تحليل التدفقات النقدية عند الاستحواذ:		
صافي النقد المستحوذ مع الشركات التابعة	(٣,٤٨٥)	
النقد المدفوع	(٢٠٣,٦٦٣)	
صافي التدفقات النقدية الخارجة عند الاستحواذ (المدرجة ضمن التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية)	<u>(٢٠٧,١٤٨)</u>	
مبلغ الشراء	درهم	
النقد المدفوع	(١١٩)	
زيادة رأس المال	(٢٠٣,٦٦٣,٤١١)	
تكلفة الاستثمارات	<u>(٢٠٣,٦٦٣,٥٣٠)</u>	

تتألف الشهرة البالغة ١٣٧,٢ مليون درهم من قيمة التعاون المتوقعة نتيجة الاستحواذ. تم توزيع الشهرة الناتجة لوحدات النقل السريع والدولي والداخلي والشحن واللوجستية.

من تاريخ الاستحواذ، ساهمت الشركة المستحوذ عليها بمبلغ ٨,٤٤٧ ألف درهم للإيرادات ومبلغ ٥٩٤ ألف درهم من صافي أرباح المجموعة قبل الضريبة. لو تم الدمج في بداية السنة لبلغت إيرادات المجموعة ٢,٧١٧ مليون درهم والأرباح قبل الضريبة للمجموعة ٢٧٩ مليون درهم.

إن تكاليف المعاملات وقدرها ٦٨٣ ألف درهم تم تحميلها للمصاريف وأدرجت ضمن المصاريف الإدارية.

استند صافي الموجودات المثبتة على التقييم المؤقت للقيمة العادلة، لأن المجموعة لم تنتهي بعد من تخصيص سعر الشراء بتاريخ البيانات المالية، وإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد للجهة المستحوذ عليها لا يمكن تحديدها بدقة في نهاية الفترة التي تم بها الاستحواذ.

### شركة ون ورلد ليمتد لخدمات الشحن (كينيا)

خلال عام ٢٠١١ قامت المجموعة بإستحواذ حصة بنسبة ٧٠٪ من حصص التصويت في شركتين متخصصتين في الشحن ومركزهما في إفريقيا. اختارت المجموعة قياس الحصة غير المسيطرة في الشركة المستحوذ عليها وفقاً للحصة التناسبية من صافي أصول الشركة المستحوذ عليها التي يمكن تحديدها.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣- مجموعات الأعمال واستحواذ حصص غير مسيطرة (تتمة) استحواذ أعمال - السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تتمة)

#### الموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد للشركات المستحوذ عليها، والمبالغ المدرجة المقابلة لها كما بتاريخ الاستحواذ كانت كما يلي:

الموجودات	القيمة العادلة المؤقتة المثبتة عند الاستحواذ ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
ممتلكات وآلات ومعدات (إيضاح ٤)	٢٥٢	٢٥٢
مدينون تجاريون وآخرون	١,٠٥١	١,٠٥١
موجودات معنوية	٢,٠٣٩	-
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٣٤٤	٣٤٤
	<u>٣,٦٨٦</u>	<u>١,٦٤٧</u>
<b>المطلوبات</b>		
دائنون تجاريون وآخرون	(٨٩٦)	(٨٩٦)
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	(٩٢)	(٩٢)
	<u>(٩٨٨)</u>	<u>(٩٨٨)</u>
<b>إجمالي صافي الموجودات القابلة للتحديد بالقيمة العادلة</b>	٢,٦٩٨	
حصص غير مسيطرة	(٢,٠٧٢)	
الشهرة الناتجة من الاستحواذ (إيضاح ٥)	٩,٦٥٧	
<b>مبلغ الشراء المحول</b>	<u>١٠,٢٨٣</u>	
	ألف درهم	
تحليل التدفقات النقدية عند الاستحواذ:		
صافي النقد المستحوذ مع الشركات التابعة	٣٤٤	
النقد المدفوع	(١٠,٢٨٣)	
<b>صافي التدفقات النقدية الخارجة عند الاستحواذ (المدرجة ضمن</b>		
<b>التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية)</b>	<u>(٩,٩٣٩)</u>	

أكملت المجموعة عملية تخصيص سعر الشراء ضمن الجدول الزمني المحدد وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية رقم ٣ - مجموعات الأعمال. تتألف الشهرة البالغة ٩,٧ مليون درهم من قيمة التعاون المتوقعة نتيجة الاستحواذ. تم توزيع الشهرة الناتجة لوحدة النقل السريع الدولي والشحن المحلي. من تاريخ الاستحواذ ساهمت الشركات المستحوذ عليها بمبلغ ١٠,٠٩٩ ألف درهم للإيرادات و ٥٩٤ ألف درهم من صافي أرباح المجموعة قبل الضريبة.

إن تكاليف المعاملات وقدرها ٢٢٠ ألف درهم تم تحميلها للمصاريف ودرجت ضمن المصاريف الإدارية.

لو تم الدمج في بداية السنة لبلغت إيرادات المجموعة ٢,٥٧٧ مليون درهم وأرباح المجموعة و ٢٦٠ مليون درهم.

#### استحواذ حصة إضافية في شركة أرامكس انترناشونال GmbH - المانيا

قامت المجموعة بتاريخ ٣١ أغسطس ٢٠١١ باستحواذ ٤٩٪ إضافية من أسهم التصويت لشركة أرامكس العالمية GmbH - المانيا بحيث زادت نسبة مساهمة المجموعة إلى ١٠٠٪. قامت المجموعة بدفع مبلغ ٦٩٠ ألف درهم لحملة الأسهم غير المسيطرين. إن المبلغ المدرج لصافي موجودات شركة أرامكس العالمية GmbH - المانيا بتاريخ الشراء بلغ ٩٠٤ ألف درهم والمبلغ المدرج للحصص الإضافية المستحوذة بلغ ٤٤٣ ألف درهم. إن الفرق البالغ حوالي ٢٤٨ ألف درهم بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية للحصص الإضافية المستحوذة سجل ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة.



## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣- مجموعات الأعمال واستحواذ حصص غير مسيطرة (تتمة) استحواذ أعمال - السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تتمة)

#### استحواذ حصة إضافية في شركة أرامكس العالمية للخدمات المحدودة - السودان

قامت المجموعة بتاريخ ١ يونيو ٢٠١١ باستحواذ حصة إضافية بنسبة ٢٠٪ من أسهم التصويت لشركة أرامكس العالمية للخدمات المحدودة - السودان بحيث زادت نسبة مساهمة المجموعة إلى ٨٠٪. قامت المجموعة بدفع مبلغ ١,٤٧ مليون درهم لحملة الأسهم غير المسيطرين. إن القيمة الدفترية لصافي موجودات شركة أرامكس العالمية للخدمات المحدودة - السودان بتاريخ الشراء كانت عجزاً بمبلغ ١,٢١ مليون درهم والقيمة الدفترية للحصص الإضافية المستحوذة كانت عجزاً بمبلغ ٢٤٢ ألف درهم. إن الفرق البالغ حوالي ١,٧١ مليون درهم بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية للحصص الإضافية المستحوذة سجل ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة.

#### استحواذ حصة إضافية في شركة القلعة لتخزين المعلومات والوثائق المساهمة الخاصة - انفوفورت عمان

قامت المجموعة بتاريخ ١ يونيو ٢٠١١ باستحواذ حصة إضافية بنسبة ٢٣٪ من أسهم التصويت لشركة القلعة لتخزين المعلومات والوثائق المساهمة الخاصة - انفوفورت عمان بحيث زادت نسبة مساهمة المجموعة إلى ٨٣٪. قامت المجموعة بدفع مبلغ ١,٣ مليون درهم لحملة الأسهم غير المسيطرين. أن القيمة الدفترية لصافي موجودات شركة القلعة لتخزين المعلومات والوثائق المساهمة الخاصة - انفوفورت عمان بتاريخ الشراء بلغ ٢,٨ مليون درهم والقيمة الدفترية للحصص الإضافية المستحوذة بلغت ٩٣٣ ألف درهم. إن الفرق البالغ حوالي ٣٦٣ ألف درهم بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية للحصص الإضافية المستحوذة سجل ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة.

#### زيادة رأسمال أرامكس اكسبرس ليمتد (غانا)

في ١ يونيو ٢٠١١، قامت أرامكس اكسبرس ليمتد (غانا) بزيادة رأسمالها بمبلغ ٢,٩٦ مليون درهم. تم دفع إجمالي المبلغ من قبل مجموعة أرامكس مما أدى إلى زيادة حصة ملكية المجموعة إلى ٧٥٪. إن الفرق البالغ ٥٦٠ ألف درهم بين المبلغ المدفوع والحصة المستحوذة تم تثبيته ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة.

الموجودات	القيمة العادلة المؤقتة المثبتة عند الاستحواذ ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
ممتلكات وآلات ومعدات	١٧٧	١٧٧
مدنيون تجاريون وآخرون	١,٨١٢	١,٨١٢
موجودات معنوية	٤,١٤٦	-
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٤,٤٩٩	٤,٤٩٩
	١٠,٦٣٤	٦,٤٨٨
<b>المطلوبات</b>		
دائنون تجاريون وآخرون	(١,٧٢٩)	(١,٧٢٩)
قرض لأجل	(١٨٠)	(١٨٠)
	(١,٩٠٩)	(١,٩٠٩)
<b>إجمالي صافي الموجودات القابلة للتحديد بالقيمة العادلة</b>	<b>٨,٧٢٥</b>	
حصص غير مسيطرة	(٢,٠٩٠)	
الشهرة الناتجة من الاستحواذ	٩,٧٧٢	
مبلغ الشراء المحول	١٦,٤٠٧	
	ألف درهم	
تحليل التدفق النقدي عند الاستحواذ:		
صافي النقد المستحوذ مع الشركات التابعة	٤,٤٩٩	
النقد المدفوع	(١٦,٤٠٧)	
<b>صافي النقد المدفوع عند الاستحواذ</b>		
<b>(المدرج في التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية)</b>	<b>(١١,٩٠٨)</b>	

### استحواذ أعمال – السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ قامت المجموعة باستحواذ حصة مسيطرة في عدد من الشركات المتخصصة في خدمات توصيل الشحنات والخدمات اللوجيستية في أفريقيا والشرق الأقصى. اختارت المجموعة قياس الحصة غير المسيطرة في الشركة المستحوذ عليها وفقاً للحصة التناسبية من صافي أصول الشركة المستحوذ عليها التي يمكن تحديدها.

### الموجودات المستحوذة والالتزامات المفترضة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد للشركات المستحوذ عليها، كما بتاريخ الاستحواذ والمبالغ المدرجة المقابلة لها قبل الاستحواذ كانت كما يلي:

الموجودات	القيمة العادلة المؤقتة المثبتة عند الاستحواذ ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
ممتلكات وآلات ومعدات	١٧٧	١٧٧
مدينون تجاريون وآخرون	١,٨١٢	١,٨١٢
موجودات معنوية	٤,١٤٦	-
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	٤,٤٩٩	٤,٤٩٩
	١٠,٦٣٤	٦,٤٨٨
<b>المطلوبات</b>		
دائنون تجاريون وآخرون	(١,٧٢٩)	(١,٧٢٩)
قرض لأجل	(١٨٠)	(١٨٠)
	(١,٩٠٩)	(١,٩٠٩)
<b>إجمالي صافي الموجودات القابلة للتحديد بالقيمة العادلة</b>	٨,٧٢٥	
حصة غير مسيطرة	(٢,٠٩٠)	
الشهرة الناتجة من الاستحواذ	٩,٧٧٢	
مبلغ الشراء المحول	١٦,٤٠٧	
	ألف درهم	
تحليل التدفق النقدي عند الاستحواذ:		
صافي النقد المستحوذ مع الشركات التابعة	٤,٤٩٩	
النقد المدفوع	(١٦,٤٠٧)	
<b>صافي النقد المدفوع عند الاستحواذ</b>		
<b>(المدرج في التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية)</b>	(١١,٩٠٨)	

أكملت المجموعة عملية تخصيص سعر الشراء.

تتألف الشهرة البالغة ٩,٧٧٢ مليون درهم من قيمة التعاون المتوقعة نتيجة الاستحواذ. تم توزيع الشهرة الناتجة لوحدات النقل السريع والدولي والمحلي والشحن واللوجيستية.

منذ تاريخ الاستحواذ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، ساهمت الشركات الجديدة بمبلغ ٨,٦ مليون درهم من الأرباح ومبلغ ٧٧١ ألف درهم من صافي الأرباح قبل احتساب الضريبة للمجموعة. لو تم الاندماج في بداية السنة، لكانت الأرباح لسنة ٢٠١٠ بمبلغ ٢,٢٣١ مليون درهم والأرباح قبل الضريبة للمجموعة بمبلغ ٢٤٤,٤ مليون درهم. إن تكاليف المعاملات وقدرها ١٣٩ ألف درهم تم تحميلها للمصاريف وأدرجت ضمن المصاريف الإدارية.

### استحواذ حصة إضافية في شركة أرامكس هافاكارجو – السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

قامت المجموعة بتاريخ ١ ديسمبر ٢٠١٠ بالاستحواذ على حصة إضافية بنسبة ٥٠٪ من أسهم التصويت في شركة أرامكس هافاكارجو بحيث زادت نسبة مساهمة المجموعة إلى ١٠٠٪.

قامت المجموعة بدفع مبلغ ١٣,٧٧ مليون درهم لحملة الحصة غير المسيطرة. إن القيمة الدفترية لصافي موجودات شركة أرامكس هافاكارجو بتاريخ الشراء بلغت ٢,٧٥ مليون درهم والقيمة الدفترية للحصة الإضافية المستحوذة بلغت ١,٣٨ مليون درهم. إن الفرق البالغ ١٢,٤ مليون درهم بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية للحصة الإضافية المستحوذة تم تثبيته ضمن حقوق الملكية كاحتياطي ناتج من استحواذ الحصة غير المسيطرة.

تم إدراج تكلفة الاستحواذ بمبلغ ٥١ ألف درهم ضمن بند المصاريف الإدارية.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٤- الممتلكات والألات والمعدات

التكلفة:	في ١ يناير ٢٠١١	١٢,٢٧٩	٤٤,٥٩٨	٧٧,٨٨٤	١٩,٧٨٩	٣٨,٧٣٤	٥١,٥٩٧	٦٦,٠٩٤	١٠٧,١١٣	٥٠١,٢٠٤
إضافات	-	١٢,٩٣٣	١٢,٩٣٣	٥٦,٧٩٢	٤,٥٩٤	٨,٩٢٢	٦٧,٧١٦	٦٦,٠٩٤	٢٧,١٩٤	١٦٠,٢٤١
استحواذ شركات تابعة	-	٤٧	٤٧	-	١٧,٧٥١	-	١٦,٤٣٥	٢١,٣٣٩	-	٣٣,٢٣٠
تحويلات	-	٦٦٠	٦٦٠	٨٥,٥١٦	(٢٩٩)	٣,٤٩٠	٦٢,٠٠٠	(٥٢)	(٩٥,٦٩٩)	-
استبعادات	(٩)	(٢,١٦٩)	(٢,١٦٩)	-	(٨٤١)	(٦٨٧)	(٧١٧)	(٥,٥٩٧)	-	(١٣,٩٥٧)
فروقات سعر الصرف	(١٢٠)	(١,٠٢٥)	(١,٠٢٥)	-	(٤٤)	(٣٧٥)	(٣٨٧)	(٦٤٣)	-	(٦,٢٨٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	١٢,١٤٠	٥٥,٠٤٥	٥٥,٠٤٥	٢٢٠,٢٩٥	٦٧,٣٦٥	٥٠,١٤٥	١٦٧,٧٨٧	١٠٣,٩٦٩	٣٨,٦٠٣	٦٧٤,٥٠٥
الاستهلاك:										
في ١ يناير ٢٠١١	-	٢٢,٧٠٢	٢٢,٧٠٢	٥٦,٨٠٥	١٠,٧٨٥	٧٥٦,١١١	٢٤,٤٣٠	٦٦,١٦٦	-	٦٩,٠٦٠
الاستهلاك للسنة	-	٨٧٨	٨٧٨	٥٦٨	٣,٥٠٠	٦,٨٨٩	٦,٢٤٧	٣,٥٠٣	-	٨٨١
استحواذ شركات تابعة	-	١٠	١٠	-	١,٤٧٠	-	١,٢٧٣	١٧٢,٢١١	-	٢٢,٥٨٤
تحويلات	-	١٩١	١٩١	-	(١٩)	(٩)	(١٠١)	(٧١)	-	-
استبعادات	-	(١,٣٧٣)	(١,٣٧٣)	-	(٨٦٩)	(٣٥٥)	(٤٣٥)	(٥,١٦٣)	-	(١٠,١١١)
فروقات سعر الصرف	-	(٦٩٧)	(٦٩٧)	-	(٣٦)	(٨١١)	(٦٣٥)	(١,١٧٥)	-	(٧,١٢٤)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	-	٢٦,٦١٣	٢٦,٦١٣	٢٣,١١٩	٨١,٥١١	٧٦,٩٩١	٧٥,٢٤٩	٤٤,٥٩٤	-	٢٢٩,١٤٣
صافي القيمة الدفترية:										
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	١٢,١٤٠	٢٨,٤٣٢	٢٨,٤٣٢	١٩٧,١٧٦	١٠,٨٧٢	٣٦,١٤٨	٩٢,٥٣٨	٥٩,٣٧٧	٣٨,٦٠٧	٤٤٥,٣٦٠

### أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

#### ٤- الممتلكات والألات والمعدات (تتمة)

	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	سيارات ألف درهم	أجهزة كمبيوتر ألف درهم	معدات مكتبية ألف درهم	أرفف المخازن ألف درهم	أثاث وتركيبات ألف درهم	مباني ألف درهم	تحسينات الأراضي المستأجرة ألف درهم	الأراضي ألف درهم	التكلفة:
في ١ يناير ٢٠١٠	٣٠,٧٧٢	٦١,٩٥٠	٨٩,٩٣٣	٥٧,٢٧٤	٣٣,٧٧٣	٢٢,٦٨٧	٧٤,٣٩٢	٤٣,٠٩١	١٣,٥٢٩	٢٠١,٠٠٠
إضافات	٧٦,٢٤١	١٦,٧١٥	١٨,٥٦٥	٧,٤٤٨	٥٠,٤٤٧	٢,٧٨٠	٣,٤٩٢	٦,٥٠١	-	١٣٠,٠٠٠
استحواذ شركات تابعة	-	٧٣٧	٥٧	٦٤	-	٢٠	-	-	-	١٠٠,٠٠٠
تحويلات	-	٢,٤٠٥	١٢٢	(٥,٦١٠)	٣٩٣	(٨٤٩)	-	١,٠٤٠	-	١٠٠,٠٠٠
استبعادات	(٥٨,٥٤٤)	(١٦,١٧٥)	(٣٦,٠٣١)	(٦,٦٥٥)	(١٨١)	(٤,٠٣٩)	-	(٥,٤٦١)	-	(١٠٠,٠٠٠)
فروقات سعر الصرف	(١٠,٥٢٠)	(٦٣٨)	(١١١,٢١١)	(٧٤٦)	(٩٧)	(٧٠٣)	-	(٥٧٣)	(٢٥٠)	(١٠٠,٠٠٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٠٧,١١٣	٦٦,٠٩٤	٦٢,٩٢٩	٥١,٥٩٧	٣٨,٧٣٤	١٩,٨٧٦	٧٧,٨٨٤	٤٤,٥٩٧	١٢,٣٧٩	٢٠١,٠٠٠
الاستهلاك:										
في ١ يناير ٢٠١٠	-	٣٤,٥٤٠	٥٨,١٧٥	٢٨,٧٦٠	٩,١٧٦	١٣,٦٢٥	١٢,٤٩٨	٢٢,٢٤٥	-	٢٠١,٠٠٠
الاستهلاك للسنة	-	١٣,٥٥١	١٣,٥٠١	٦,٥٨٧	٢,٢٠٠	٢,١٤٢	٤,٧٥٦	٤,٨٧٦	-	٢٠١,٠٠٠
استحواذ شركات تابعة	-	٥٧٩	٤٠	٥٥	-	١٧	-	-	-	١٠٠,٠٠٠
تحويلات	-	٢,٤١٣	١٦,١١١	(٤,٠٧٦)	٣٠٠	(٧٩٧)	-	١,٠٠٠	-	١٠٠,٠٠٠
استبعادات	(٧٨١,١١١)	(٥٦,٠٠٠)	(٢٥,٢٥٦)	(٦,٢٥٣)	(١٦٠)	(٣,٧٣٩)	-	(٥,٣٧٨)	-	(١٠٠,٠٠٠)
فروقات سعر الصرف	(٢,٧١١)	(٥٦٠)	(٤٨٤)	(٨٣٣)	(٩٦)	(٢٨٢)	-	(٦٣)	-	(١٠٠,٠٠٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	-	٣٥,١٦٦	٤٦,٦٦٤	٢٤,٣٤٠	١١,٩٥٨	١٠,٨٧٥	١٧,٣٥٤	٢٢,٧٠٣	-	٢٠١,٠٠٠
صافي القيمة الدفترية:										
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٠٧,١١٣	٣٠,٩٢٨	٣٦,٢٦٥	٢٧,٢٥٧	٢٦,٧٧٦	٩,٠٠١	٦٠,٥٣٠	٢١,٨٩٥	١٢,٣٧٩	٢٠١,٠٠٠

**أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها**  
**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**  
**في ٣١ ديسمبر ٢٠١١**

**٥- الشهرة**

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٥٣,٤٢٧	٨٦٣,١٩٩	في ١ يناير
-	٩,٦٥٧	الشهرة الناتجة من استحواذ شركة ون ورلد ليمتد لخدمات الشحن (كينيا)
	١٣٧,٢٥٣	الشهرة الناتجة عن استحواذ شركة بيركو اكسبرس ليمتد (جنوب افريقيا)
٢,٧١٨	-	الشهرة الناتجة عن استحواذ شركة إكسبو لخدمات الاكسبرس
٧,٠٥٤	-	الشهرة الناتجة عن استحواذ شركة أفانتي العالمية اكسبرس
<u>٨٦٣,١٩٩</u>	<u>١,٠١٠,١٠٩</u>	في ٣١ ديسمبر

لقد تم إجراء اختبار الانخفاض السنوي للشهرة من قبل الإدارة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١. يرتكز اختبار انخفاض القيمة على احتساب "القيمة المستخدمة". تم احتساب التدفقات النقدية المتوقعة استناداً على النتائج التشغيلية الفعلية والأداء المستقبلي المتوقع لمدة خمس سنوات. وقد تم استخدام معدل خصم بنسبة ١٢٪ عند خصم التدفقات النقدية المتوقعة.

**تم تخصيص الشهرة على المجموعات التالية للوحدات التي تولد النقد:**

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩١,٥٧٦	٣٠٩,٩٣٥	البريد الدولي السريع
١٩٠,١٤٦	١٩١,٧١٣	توصيل الشحنات
١٨٣,٨٢٦	٣٠٢,٨٣٠	البريد المحلي السريع
٧٩,٠٧٥	٨٦,٠٥٦	الخدمات اللوجستية
١٠٩,٣٨٨	١٠٩,٣٨٨	تخزين وثائق
٩,١٨٨	٩,١٨٧	النشر والتوزيع
<u>٨٦٣,١٩٩</u>	<u>١,٠١٠,١٠٩</u>	

تشمل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ مستودع قيد الإنشاء في القاهرة ومبنى قيد الإنشاء في عمان (٢٠١٠ - مخزن قيد الإنشاء في دبي). تشمل الممتلكات والآلات والمعدات: سيارات بصافي القيمة الدفترية بمبلغ ١٢,٠١ مليون درهم (٢٠١٠ - ١١,٤٥ مليون درهم) التي تم الحصول عليها بموجب عقود إيجار تمويلية (إيضاح ١٧). سيارات بمبلغ ٦٦ الف درهم مرهونة مقابل تسهيلات بنكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠ - ١٣٤ ألف درهم).

**الافتراضات الرئيسية المستخدمة في احتساب القيمة المستخدمة**  
 إن احتساب القيمة المستخدمة هو الأكثر حساسية للافتراضات التالية:

## ٦- الموجودات المعنوية الأخرى

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
		التكلفة:
٩,٢٧٦	١٣,٤٣٥	الرصيد كما في ١ يناير
٤,١٤٦	١٩,١٨٦	استحواذ شركات تابعة
-	٤,٤٣٨	استحواذ قائمة العملاء
١٣	-	إضافات بعد تنزيل المبالغ المشطوبة
<u>١٣,٤٣٥</u>	<u>٣٧,٠٥٩</u>	في ٣١ ديسمبر
		الإطفاء:
(٣,٥٤٦)	(٤,٥٠٨)	في ١ يناير
(٩٦٢)	(٢,١٩٤)	الإطفاء خلال السنة
<u>(٤,٥٠٨)</u>	<u>(٦,٧٠٢)</u>	في ٣١ ديسمبر
<u>٨,٩٢٧</u>	<u>٣٠,٣٥٧</u>	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر

حجم المعاملات - تستند على الأداء المقدر للوحدات الفردية التي تنتج النقد. معدلات الخصم: تظهر معدلات الخصم تقييم السوق الحالي للمخاطر المحددة لكل وحدة تنتج النقد. تم تقدير سعر الخصم استناداً على النسبة المئوية لمتوسط التكلفة المرجح لرأس مال هذه الصناعة والبالغ ١٢٪. إن تكلفة الديون ليس لها أي أثر جوهري على معدل الخصم.

تقديرات معدل النمو - معدل النمو المستخدم بنسبة ٣٪ يستند إلى النتائج التشغيلية الفعلية والأداء المتوقع في المستقبل.

## الحساسية للتغيرات في الافتراضات

تعتقد الإدارة أنه لا يوجد تغيير محتمل معقول في أي من الافتراضات الرئيسية الواردة أعلاه يمكن أن يتسبب بزيادة القيمة المدرجة للوحدة لتتجاوز مبلغها القابل للتحويل.

## ٧- الاستثمارات المتوفرة للبيع

يمثل هذا البند الاستثمار في أسهم شركة مدرجة في سوق دبي المالي. يتم قياس كافة الاستثمارات المتوفرة للبيع باستخدام المستوى ١ من نظام القيمة العادلة التسلسلي.

## ٨- الاستثمارات في مشاريع مشتركة

تمتلك المجموعة حصة بنسبة ٥٠٪ من شركة "أرامكس المشرق للخدمات اللوجستية المحدودة" وحصة بنسبة ٥٠٪ من شركة (أرامكس دلمج للخدمات اللوجستية الخاصة المحدودة) وحصة بنسبة ٥٠٪ من شركة أرامكس اللوجستية ذ.م.م، الواقعة في مصر وسيرلانكا وعمان على التوالي.

إن أرامكس المشرق للخدمات اللوجستية وشركة دلمج للخدمات اللوجستية وشركة أرامكس اللوجستية هي منشآت ليست مسجلة في أي بورصة عامة. توضح الجداول التالية المعلومات المالية الملخصة عن استثمارات المجموعة في كل منشأة.



**٩ - الاستثمار في شركة حليفة**

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، استثمرت المجموعة في شركة حليفة بإسم أرامكس تونس ليمتد التي تقدم خدمات الشحن. إن المجموعة تمتلك في حصة بنسبة ٤٩٪ من أرامكس تونس.

إن شركة أرامكس تونس هي شركة غير مدرجة في أي سوق مالي.

يوضح الجدول التالي ملخص المعلومات المالية لاستثمار المجموعة في أرامكس تونس:

**الحصة من بيان المركز المالي للشركة الحليفة:**

٢٠١١ ألف درهم	
١٠٢	موجودات غير المتداولة
٦٦٨	موجودات المتداولة
(٣٦٠)	المطلوبات المتداولة
٤١٠	صافي الموجودات

**الحصة من إيرادات وأرباح الشركة الحليفة:**

٢٠١١ ألف درهم	
٣١٩	الإيرادات
(٢٠٠)	الخسائر
١,٢٧١	المبلغ المدرج للاستثمار

**١٠ - ضريبة الدخل**

يتألف مصروف ضريبة الدخل من نتائج عمليات الشركات التابعة الأجنبية كما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١٥,٥١٧	١٧,٣١٢	مصروف الضريبة للسنة
(٧٩٦)	٩٤٠	ضريبة الدخل المؤجلة
٢١٤	(٤٥٣)	فروقات التحويل
١٤,٩٣٥	١٧,٧٩٩	مصاريف ضريبة الدخل للسنة

**تتعلق الضريبة المؤجلة بما يلي:**

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٢٠٨	٤١٠	مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
(٨٣٠)	(١,٠٤٧)	الإستهلاك
٣٠٢	١,٠٢٦	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
١,٧٣٣	١,٤٨٢	صافي خسائر تشغيلية مرحلة
(٣٠٦)	(١٠٦)	مخصص رأسمالي
١٢٨	(٣٢٧)	أخرى
١,٢٣٥	١,٤٣٨	مبينة كما يلي:
٢,٥٣٠	٢,٥٥٥	موجودات ضريبية مؤجلة
(١,٢٩٥)	(١,١١٧)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١,٢٣٥	١,٤٣٨	

إن نسبة الضريبة الفعلية الموحدة للمجموعة لعام ٢٠١١ بلغت ٦,٨٥٪ (٢٠١٠ - ٦,١١٪).



## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

في بعض البلدان، لم تتم بعد مراجعة الإقرارات الضريبية لبعض السنوات من قبل السلطات الضريبية. في بعض الدول المطبقة للضرائب، قامت المجموعة بتكوين مخصص للتعويضات الضريبية المرتكزة على التفسير والتطبيق الحالي للقوانين الضريبية في الدولة المعنية. مع ذلك فإن إدارة المجموعة مقتنعة بأنه قد تم تكوين مخصصات كافية مقابل أية التزامات ضريبية طارئة محتملة.

### II - الذمم المدينة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٣٩,٩١١	٥٣٨,٧٠٠	ذمم مدينة
(٣٥,٨٨٣)	(٣٩,٠٢٩)	ناقصاً: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
٤٠٤,٠٢٨	٤٩٩,٦٧١	

### إن التركزات الجغرافية للذمم المدينة التجارية كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
%	%	
٧٣	٧٤	- الشرق الأوسط وإفريقيا
١٧	١٦	- أوروبا
٢	٢	- أمريكا الشمالية
٨	٨	- آسيا

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بلغت الذمم المدينة التجارية بالقيمة الاسمية مبلغ ٣٩,٠٢٩ ألف درهم (٢٠١٠ - ٣٥,٨٨٣ ألف درهم) وكانت منخفضة القيمة. إن الحركات في مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة كانت كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٣,٩٦٣	٣٥,٨٨٣	في ١ يناير
٩,٨٣٣	٩,٣٥٤	المخصص للسنة
-	٥٨٣	متعلق باستحواذ شركة تابعة
(١,٨٥٩)	(١,٩٠١)	مبالغ غير مستخدمة معكوسة
(٦,٠٥٤)	(٤,٨٩٠)	مبالغ مشطوبة
٣٥,٨٨٣	٣٩,٠٢٩	في ٣١ ديسمبر

أعمار الذمم المدينة التجارية الغير منخفضة كما يلي:

متأخرة ولكن ليست منخفضة القيمة						
أكثر من سنة	٣٦٥-١٨١	١٨٠-٩١	٩٠-٦١	أقل من ٦٠ يوم	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	١٢,٩٢٧	٢٩,٨١٢	٦٦,٢٢١	٣٩٠,٧١١	٤٩٩,٦٧١	٢٠١١
-	١٠,٧٧٨	٢٦,٠٤٦	٥٤,٨٨٨	٣١٢,٣١٦	٤٠٤,٠٢٨	٢٠١٠

إن الذمم المدينة غير المنخفضة القيمة من المتوقع، بناء على الخبرة السابقة، أن يتم تحصيلها بالكامل.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ١٢- الموجودات المتداولة الأخرى

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٣٢,٩٥٥	٤١,٩٩٩	المصاريف المدفوعة مقدماً
٦٤,٧٤٤	١٣٧,٠٤٩	سلفيات ودمم مدينة أخرى *
٩٧,٦٩٩	١٦٩,٠٤٨	

\* تشمل السلفيات والدمم المدينة الأخرى على مبلغ ١٥ مليون درهم (٢٠١٠ - ١٥ مليون درهم) مستحق من طرف ذات علاقة بخصوص موظفين مشاركين في خطة الحوافز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

### ١٣- النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية مما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٥٥٤,٧٣٩	٣١٤,٠١١	الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق
(١١,٣٣٤)	(١٣,٦٨٧)	ناقصاً: تأمينات نقدية
(٦,٨٦٣)	(١٩,٤٤٥)	ناقصاً: سحب على المكشوف من البنوك (إيضاح ٢٠)
٥٣٦,٥٤٢	٢٨٠,٨٧٩	

تتضمن الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق مبالغ مجموعها ١٦٣,٣٣٥ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ١٩٧,٩٧٥ ألف درهم) محتفظ بها في بنوك أجنبية خارجية.

### ١٤- رأس المال

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
		المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل
		١,٤٦٤,١٠٠,٠٠٠ سهم عادي، قيمة السهم ١ درهم
١,٤٦٤,١٠٠	١,٤٦٤,١٠٠	(٢٠١٠ - ١,٤٦٤,١٠٠,٠٠٠ سهم عادي، قيمة السهم ١ درهم)

### ١٥- الاحتياطات

#### الاحتياطي القانوني

وفقاً للنظام الأساسي لبعض المنشآت ضمن المجموعة ووفقاً للمادة رقم ٢٥٥ من قانون الشركات التجارية الاتحادي لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته لدولة الإمارات العربية المتحدة، يتم تحويل ١٠٪ كحد أدنى من صافي الأرباح السنوية لكل منشأة فردية التي يسري عليها هذا القانون إلى الاحتياطي القانوني. قد يتم إيقاف تلك التحويلات عندما يصبح الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس المال المدفوع للمنشآت المعنية. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في حالات معينة. يظهر الاحتياطي القانوني الموحد التحويلات التي تمت بعد الاستحواذ للشركات التابعة والتحويلات التي تمت من قبل الشركة الأم. إلا أنها لا تعكس التحويلات الإضافية إلى الاحتياطات القانونية الموحدة التي كان من الممكن إجرائها لو أن الأرباح غير الموزعة بعد الاستحواذ للشركات التابعة قد تم توزيعها إلى الشركة الأم.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ١٥- الاحتياطات (تتمة)

#### احتياطي القيمة العادلة

يسجل هذا الاحتياطي تغييرات القيمة العادلة على الموجودات المالية المتوفرة للبيع حتى يتم شطب الاستثمارات أو تخفض قيمتها.

#### احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يستخدم احتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل فروقات سعر الصرف الناتجة عن تحويل البيانات المالية للشركات التابعة الأجنبية.

#### الاحتياطي الناتج من استحواذ حصص غير مسيطرة

يمثل هذا الإحتياطي الفرق بين المبالغ المدفوعة لاستحواذ حصص غير المسيطرة وصافي القيمة الدفترية لهذه الحصص كما في تاريخ الإستحواذ.

### ١٦ - الأرباح غير الموزعة

#### أرباح الأسهم

وافقت الجمعية العمومية في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٣٠ مايو ٢٠١١ على توزيع أرباح نقدية للمساهمين لسنة ٢٠١٠ بنسبة ٧,٥٪ من رأسمال الشركة.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، تمت زيادة رأسمال الشركة بإصدار أسهم منحة بمبلغ ١٣٣,١ مليون درهم تمثل ١٠٪ من رأسمال الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ حسب موافقة مساهمي الشركة أثناء الجمعية العمومية السنوية التي عقدت بتاريخ ١٨ ابريل ٢٠١٠.

#### أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة

إن أتعاب أعضاء مجلس الإدارة والبالغ ١,٦ مليون درهم تمثل المكافآت الخاصة بحضور الاجتماعات وأتعاب الخدمات المهنية المقدمة من أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٠ والتي تم دفعها في عام ٢٠١١ (٢٠١٠ - ١,٦ مليون درهم والتي تمثل المكافآت الخاصة بحضور الاجتماعات وأتعاب الخدمات المهنية المقدمة من أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٠٩ والتي تم دفعها).

### ١٧- القروض والسلفيات

٢٠١٠	٢٠١١	
الف درهم	الف درهم	
		<b>غير متداولة</b>
١٩٩	٢,٣٣٦	قروض لأجل
٢٨٤	١,٩٤٤	أوراق دفع
٦,٠٢٠	٥,٣٥٧	التزامات عقود الإيجار التمويلية (أ)
<u>٦,٥٠٣</u>	<u>٩,٦٣٧</u>	
		<b>متداولة</b>
٥٠٦	١,١٧٨	قروض
١٧٠	٣,٩٧٩	أوراق دفع
٦,٠٣٩	٦,٨٤٤	التزامات عقود الإيجار التمويلية (أ)
<u>٦,٧١٥</u>	<u>١٢,٠٠١</u>	

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ١٧- القروض والسلفيات (تتمة)

#### (أ) التزامات عقود الإيجار التمويلية

إن الحد الأدنى للدفعات السنوية المستقبلية بموجب عقود الإيجار التمويلية غير القابلة للإلغاء كما يلي:

الحد الأدنى لدفعات عقود الإيجار المستقبلية ألف درهم	الفوائد ألف درهم	القيمة الحالية للحد الأدنى لدفعات عقود الإيجار ألف درهم
٧,٧٢٦	٨٨٢	٦,٨٤٤
٦,٠٣٠	٦٧٣	٥,٣٥٧
١٣,٧٥٦	١,٥٥٥	١٢,٢٠١
٦,٧٦١	٧٢٢	٦,٠٣٩
٦,٤٦٣	٤٤٣	٦,٠٢٠
١٣,٢٢٤	١,١٦٥	١٢,٠٥٩

يتم تصنيف التزامات عقود الإيجار التمويلية بالريال السعودي واليورو والجنيه الاسترليني والجنيه المصري والرنجيت الماليزي وتستحق بين عام ٢٠١٢ وعام ٢٠١٦. تتراوح أسعار الفائدة على الالتزامات عقود الإيجار التمويلية من ٦٪ إلى ١٣٪.

### ١٨- مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٥٩,٦١٨	٦٦,٩٥٨	المخصص كما في ١ يناير
١٣,٠٠٢	١٩,٤٤٥	المخصص خلال السنة
-	٩٢	الاستحواذ على شركة تابعة
(٥,٧٩٥)	(٥,٨٩٧)	المدفوع خلال السنة
١٣٣	(٩٣٨)	فروقات سعر الصرف
٦٦,٩٥٨	٧٩,٦٦٠	المخصص كما في ٣١ ديسمبر
-	-	الأرباح والخسائر الحسابية
٦٦,٩٥٨	٧٩,٦٦٠	القيمة الحالية للالتزامات المزاي المحددة

### ١٩- الذمم الدائنة

تشتمل الذمم الدائنة التجارية بصورة رئيسية على مبالغ مستحقة للموردين مقابل الفواتير المستلمة منهم بشأن خدمات للنقل وخدمات الشحن ورسوم المناولة والتوصيل.

### ٢٠- سحب على المكشوف من البنوك

تحتفظ المجموعة بسحوبات على المكشوف وتسهيلات ائتمانية مع عدة بنوك. قدمت "أرامكس الدولية المحدودة" ضمان تجاري بمبلغ ١,٨ مليون درهم إلى بنك عوده في لبنان لتأمين التسهيلات البنكية الممنوحة إلى الشركة التابعة لأرامكس في لبنان، حيث بلغ رصيد السحب على المكشوف والتسهيلات الائتمانية لا شيء (٢٠١٠ - ٨٤٨ ألف درهم).

تمتلك الشركة المستحوذة حديثاً في جنوب إفريقيا (شركة بيركو اكسبرس ليمتد) تسهيلات ائتمانية قائمة بقيمة ٩,٧٧٦ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ من (بنك ABSA عضو في مجموعة باركليز). يحتفظ البنك بكفالة من شركة أرامكس ش.م.ع تغطي حتى ١٥,٨٤ مليون درهم.

لدى "تووي" سحوبات على المكشوف من البنوك وتسهيلات ائتمانية قائمة بقيمة ٩,٦٦٩ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠ - ٦,٠١١ مليون درهم)، مضمونة بموجب رسوم متغيره على موجودات "تووي جروب" بالإضافة إلى ضمانات داخلية بين الشركات ضمن المجموعة. كما حصلت "تووي جروب" على تسهيل خصم فاتورة وهو مضمون بموجب رسوم على الديون الدفترية لشركة "تووي".

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢١ - المطلوبات المتداولة الأخرى

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٢٠٨,٧٩٩	٢٥٠,٥٦٦	مصاريف مستحقة الدفع
١٢,٦٢١	١٣,٧٨٢	إيرادات مؤجلة
٦,٢٨١	٨,٠٧٤	ضريبة المبيعات والضرائب الأخرى
١٨,٥٩٠	٢١,٠٦٩	ضرائب الدخل المستحقة الدفع
٨٦	٤٩٢	ودائع العملاء
٥,١٨١	٦,٩٩٧	ضرائب التأمينات الاجتماعية المستحقة الدفع
١١,٨٤٢	٩,٤٣٧	أخرى
<u>٢٦٣,٤٠٠</u>	<u>٣١٠,٤١٧</u>	

### ٢٢ - الإيرادات

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٦٨٩,١١٢	٨٣٦,٦٣٨	البريد الدولي السريع
٩٢٤,١٠١	١,٠٧٣,٣٠١	توصيل الشحنات
٣٣١,١٥٣	٣٧٣,١٢٠	البريد المحلي السريع
١٠٣,٧٦٤	١١٠,٧٦٠	اللوجيستية
٣٠,٠٣٥	٢٨,٣١٨	النشر والتوزيع
١٣٣,٨٣١	١٥٤,٠٦٢	أخرى *
<u>٢,٢١١,٩٩٦</u>	<u>٢,٥٧٦,١٩٩</u>	

\* تمثل الإيرادات من الخدمات الخاصة الأخرى التي تقدمها المجموعة، وتشمل حجوزات طيران والسفر وخدمات التأشيرات وإيرادات من أعمال حفظ الملفات. تظهر جميع التكاليف ذات العلاقة ضمن تكلفة الخدمات.

### ٢٣ - تكلفة الخدمات

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٢٢٨,٨٦٧	٢٩١,٥٤٦	البريد الدولي السريع
٦٦٠,٦٧٣	٧٧٨,٥٣٥	توصيل الشحنات
٧٤,٢٢٤	٩١,١٠٤	البريد المحلي السريع
٢١,٢٣٦	٢٠,٧٢٣	اللوجيستية
٢٢,٨٠٧	٢١,١٦٦	النشر والتوزيع
١٤,٠٢٣	١٨,١٧٧	أخرى
<u>١,٠٢١,٨٣٠</u>	<u>١,٢٢١,٢٦١</u>	

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢٤- المصاريف الإدارية

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١٩٣,٤٠٩	٢٢٧,٥٣١	رواتب ومكافآت الموظفين
٤٥,٦٧٥	٤٨,٩٠٩	إيجارات
٣٢,٤٣٠	٣٤,٢٨١	استهلاك
١٩,٩٥٩	٢١,٣٤٠	مصاريف اتصالات
١٠,٨٩٨	١٣,٤٥٦	تصليح وصيانة
١٠,١٠٧	١٢,٣٢٨	مصاريف سفر
٧,٩٧٤	٧,٤٥٣	مخصص خسائر الانخفاض في القيمة (إيضاح ١١)
٧,٨١٨	٩,٧٦٢	خدمات
٥,٥٠٤	٦,٥٩٦	قرطاسية و مطبوعات
٤,٥٣٥	٥,٠٠٨	ضيافة
٣,٣٢٠	٣,٦٣٦	تشغيل وصيانة سيارات
٣,٣٢٨	٣,٣٣١	تأمين
١,٤٢٢	٧٣٩	مصاريف مؤتمرات واجتماعات
١,٠٦٨	٦٢٩	رسوم كفالة
٢,٩٢٣	٤,١٩٠	ضرائب ورسوم حكومية
٦,٢٤٠	٦,١٠٦	المسؤولية الاجتماعية للشركات
٥٤,١٩٢	٦٥,٦٢٨	أخرى
<u>٤١٠,٨٠٢</u>	<u>٤٧٠,٨٢٣</u>	

### ٢٥- المصاريف التشغيلية

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٢٩٤,٣١٨	٣٣٨,٠٢٠	رواتب ومكافآت الموظفين
٥٧,٣٧١	٦٣,١٢٧	تشغيل وصيانة السيارات
١٨,٥٨٠	٢٠,١٦٩	التجهيزات
٥,٢٩٤	٥,٦٦٢	مصاريف اتصالات
١٥,٣١١	١٨,٨٥٦	الاستهلاك
٣٥,١٤٥	٣٧,٦٤٢	إيجارات
١٨,٥٧٧	٢٥,٥١١	أخرى
<u>٤٤٤,٥٩٦</u>	<u>٥٠٨,٩٨٧</u>	

### ٢٦- الإيرادات الأخرى

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
١,٢٦٤	٢٢٨	الأرباح من فروقات العملة
(٤٥٩)	(٨)	خسارة بيع ممتلكات وآلات ومعدات
٢,٣٦٣	٢,٢٧٨	إيرادات متنوعة
<u>٣,١٦٨</u>	<u>٢,٤٩٨</u>	

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢٧ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل بعض الأطراف ذات العلاقة (أعضاء مجلس الإدارة ومسؤولي المجموعة والشركات التي تحت الرقابة أو التأثير الجوهري من تلك الأطراف) الموردين للشركة والشركات التابعة لها أثناء سير الأعمال العادية. تم إجراء مثل هذه المعاملات بنفس شروط الأطراف غير المرتبطة بها.

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل الموحد هي كما يلي:

المجموع	أطراف ذات علاقة الشركات المسيطر عليها من				مصروف الإيجار
	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	قبل أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	
٧,٣٦٧	٧,٠١٥	٥,٣٩٤	١,٤٣٧	١٨٤	

### تعويضات موظفي الإدارة العليا للمجموعة

يشمل تعويض موظفي الإدارة العليا والذي يضم المسؤولين التنفيذيين ما يلي :

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٢٣,٢٥٦	٢٤,٠٤٥	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
١٨٣	٣٧٨	مكافأة نهاية الخدمة
<u>٢٣,٤٣٩</u>	<u>٢٤,٤٢٣</u>	

### تشتمل الشركات التابعة الهامة للمجموعة على ما يلي:

أرامكس عمان , الأردن  
وكالة الأردن للتوزيع , عمان  
أرامكس إنديا برايفيت ليمتد , الهند  
أرامكس مصر الدولية للخدمات الجوية والمحلية (ش.م.م) , مصر  
أرامكس، البحرين  
أرامكس الإمارات ذ.م.م. , دبي  
تو وي فوروردينج اند لوجيستيكس (أيرلندا) ليمتد  
تو وي هولندا بي في

إن جميع الشركات التابعة المشار إليها أعلاه مملوكة بنسبة ١٠٠٪ من قبل الشركة الأم. إن بعض الشركات التابعة للمجموعة تتم مراقبتها من خلال اتفاقيات مع المساهمين وبناء عليه تم دمج بياناتها في هذه البيانات المالية الموحدة.

### ٢٨ - ربحية السهم

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٢٠٤,٠٩٢	٢١١,٥٣٨	الربح العائد لمساهمي الشركة الأم (ألف درهم)
<u>١,٤٦٤ مليون</u>	<u>١,٤٦٤ مليون</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (سهم)
٠,١٣٩	٠,١٤٤	الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢٩ - عقود الإيجار التشغيلية

#### كمستأجر

تستأجر المجموعة الأراضي والمكاتب والمخازن ومعدات النقل بموجب عقود تشغيلية متنوعة وبعض منها يجدد سنوياً. إن مصاريف الإيجار المتعلقة بهذه العقود بلغت ٨٦,٥٥ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠ - ٨٠,٨٢ مليون درهم). تعتقد المجموعة بأن معظم عقود الإيجار التشغيلية سيتم تجديدها بأسعار قابلة للمقارنة مع عقود الإيجار المنتهية.

إن التزامات الإيجار السنوية التقريبية بالحد الأدنى الخاصة بالمجموعة بموجب عقود الإيجار الحالية هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٥,٢٦١	٩١,٠٧٢	أقل من سنة
٢٦٦,٣٨٢	٣٢٧,٨٦٩	بين سنة واحدة وخمس سنوات
١٠٥,٢٥٤	٥٢,٦١٠	أكثر من خمس سنوات
٤٤٦,٨٩٧	٤٧١,٥٥١	

### ٣٠ - المعلومات القطاعية

يتم تنظيم المجموعة لأغراض إدارية من خلال خمس قطاعات أعمال رئيسية كما يلي:

- النقل الدولي السريع: يشمل توصيل الطرود البريدية الصغيرة في جميع أنحاء العالم لجميع العملاء سواء أفراد أو شركات.
- توصيل الشحنات: يشمل نقل الشحنات المفردة أو الموحدة عن طريق الجو أو البر أو البحر كما يشمل خدمات التخزين في المستودعات والتخليص الجمركي.
- النقل المحلي السريع: يشمل التوصيل السريع للطرود البريدية الصغيرة واستلام وتسليم الشحنات داخل الدولة الواحدة.
- الخدمات اللوجستية: يشمل المستودعات وإدارتها والتوزيع وإدارة سلاسل التوريد وإدارة المخزون بالإضافة إلى خدمات القيمة المضافة الأخرى.
- العمليات الأخرى: تشمل خدمات الشحن بالكتالوج وحفظ المستندات وخدمات حجز التذاكر والسفر وخدمات التأشيرات والنشر والتوزيع.



### أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

#### ٣٠- المعلومات القطاعية (تتمة)

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل لغرض اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي استناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية. إن أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي على أساس الأسعار السائدة في السوق مثل المعاملات مع الأطراف الأخرى. يبين الجدول التالي معلومات الأرباح والإيرادات فيما يتعلق بالقطاعات التشغيلية للمجموعة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠، على التوالي.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١		للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
الإيرادات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	الإيرادات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
أطراف أخرى	٨٣٦,٦٣٨	أطراف أخرى	٦٨٩,١١٢
بين القطاعات	٣٧٣,٧٢٨	بين القطاعات	٣١٢,٠٠٥
إجمالي الإيرادات	١,٢١٠,٣٦٦	إجمالي الإيرادات	١,٠٠١,١١٧
<b>إجمالي الأرباح</b>	<b>٥٤٥,٩٢٢</b>	<b>إجمالي الأرباح</b>	<b>٤٦٠,٢٤٥</b>
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠		للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
الإيرادات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	الإيرادات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
أطراف أخرى	٩٢٤,١٠١	أطراف أخرى	٦٨٩,١١٢
بين القطاعات	١٧٥,٤١٠	بين القطاعات	٣١٢,٠٠٥
إجمالي الإيرادات	١,٠٩٩,٥١١	إجمالي الإيرادات	١,٠٠١,١١٧
<b>إجمالي الأرباح</b>	<b>٢٦٣,٤٢٨</b>	<b>إجمالي الأرباح</b>	<b>٤٦٠,٢٤٥</b>

يتم تسعير المعاملات بين المحطات وفقاً للأسعار المتفق عليها. تم حذف المعاملات الداخلية الجوهرية بين شركات المجموعة عند توحيد البيانات. لا تقوم المجموعة بتقسيم الموجودات والمطلوبات حسب قطاعات الأعمال وبالتالي فإن هذه المعلومات غير متاحة.

#### القطاعات الجغرافية

يتم إدارة قطاعات الأعمال على أساس عالمي، وتعمل في أربع مناطق جغرافية أساسية، وهي منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا وأوروبا وشمال أمريكا وآسيا. أثناء عرض المعلومات حول القطاعات الجغرافية، فإن الإيرادات القطاعية تستند على الموقع الموجودات القطاع على موقع الموجودات.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣٠- المعلومات القطاعية (تتمة)

إن الإيرادات والموجودات والمطلوبات حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
		<b>الإيرادات:</b>
١,٥٦٤,٧٧٨	١,٧٧٥,٥١٧	الشرق الأوسط وإفريقيا
٤٠٨,١٠٥	٥٠٤,٣٨٤	أوروبا
٤٦,٨٧٨	٤٧,٥٣٠	أمريكا الشمالية
١٩٢,٢٣٥	٢٤٨,٨٦٨	آسيا
<b>٢,٢١١,٩٩٦</b>	<b>٢,٥٧٦,١٩٩</b>	
		<b>الموجودات</b>
٢,٠٧٢,٠٩٩	٢,٠٧١,٦٣٩	الشرق الأوسط وإفريقيا
١٠٩,٤٣٢	٢٩٦,٦٩٧	أوروبا
٢٣,٦٢١	٢٤,٩٩٣	أمريكا الشمالية
٨١,٣٠٦	٩٩,٤٥٢	آسيا
<b>٢,٢٨٦,٤٥٨</b>	<b>٢,٤٩٢,٧٨١</b>	
		<b>الموجودات غير المتداولة *</b>
٣٢٣,٤٦٧	٤٤٨,٠١٤	الشرق الأوسط وإفريقيا
١٨,٠٣٤	٢٤,٨٧٧	أوروبا
٧,٣٢٠	٩,٦٧٧	أمريكا الشمالية
١١,٤١٥	١٢,٥٢٨	آسيا
<b>٣٦٠,٢٣٦</b>	<b>٤٩٥,٠٩٦</b>	
		<b>المطلوبات</b>
٣٤٧,٢٢٨	٤٣٢,٨٨٧	الشرق الأوسط وإفريقيا
٨٦,٦٨٠	١١١,٥٢٦	أوروبا
١٤,٩٦٨	١٥,٠٥٠	أمريكا الشمالية
٣٢,٠٠٦	٣٧,٢٣٦	آسيا
<b>٤٨٠,٨٨٢</b>	<b>٥٩٦,٦٩٩</b>	

\* تشمل الموجودات غير المتداولة لهذا الغرض على الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات المعنوية والاستثمارات في المشاريع المشتركة والاستثمار في شركة حليفة. يتم توزيع الشهرة إلى قطاعات الأعمال (إيضاح رقم ٥).

### ٣١- الالتزامات والمطلوبات الطارئة

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	المطلوبات الطارئة
٥١,١٤٣	٦٠,٨٢٢	خطابات ضمان

### الالتزامات الرأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، كان لدى المجموعة التزامات رأسمالية بمبلغ ٩,٠٤ مليون درهم (٢٠١٠ - ٨١,٧٤ مليون درهم) بخصوص شراء/إنشاء ممتلكات وآلات ومعدات.

### ٣٢- إدارة المخاطر

#### مخاطر سعر الفائدة

إن مخاطر سعر الفائدة هي المخاطر التي تنتج عن التقلبات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية وذلك بسبب التغيرات في أسعار الفائدة في السوق.

تتعرض المجموعة لمخاطر سعر الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها التي تترتب عليها فوائد (الودائع البنكية والسحب على المكشوف من البنوك وأوراق الدفع والقروض لأجل).

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣٢- إدارة المخاطر (تتمة)

إن حساسية بيان الدخل الموحد هي تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على أرباح المجموعة لسنة واحدة، استناداً إلى السعر المتغير للموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر.

يبين الجدول التالي تفاصيل حساسية بيان الدخل الموحد للتغيرات الممكنة المعقولة في أسعار الفائدة مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة. هذا لا يوجد هناك أية تأثير مباشر على حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة.

التأثيرات على الأرباح للسنة ألف درهم	الزيادة/النقص) في نقاط الأساس	
(١٤٤)	١٠٠+	٢٠١١ الأدوات بسعر فائدة متغير
١٤٤	١٠٠-	الأدوات بسعر فائدة متغير
(٧٢)	١٠٠+	٢٠١٠ الأدوات بسعر فائدة متغير
٧٢	١٠٠-	الأدوات بسعر فائدة متغير

### مخاطر الائتمان

تنتج هذه المخاطر عندما تفشل الأطراف الأخرى في تسديد التزاماتها للمجموعة. تدير المجموعة مخاطرها الائتمانية مع عملائها بوضع حدود ائتمانية لأرصدة العملاء وكذلك إيقاف الخدمة للعملاء عندما تزيد عن بعض الحدود لفترة من الزمن. كذلك فإن تنوع قاعدة عملاء المجموعة (سكنية، شركات، وكالات حكومية) يحد من المخاطر الائتمانية. توجد لدى المجموعة دائرة ائتمانية تقوم بمراقبة مستمرة لوضع الائتمان الخاص بعملاء المجموعة.

كذلك تقوم المجموعة بإيداع أرصدها النقدية مع عدد من المؤسسات المالية الرئيسية ذات التصنيف العالي ولديها سياسة في الحد من الأرصدة المودعة مع كل مؤسسة مالية.

### الذمم المدينة التجارية والأخرى

إن تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية يتأثر بصورة رئيسية بالخواص الفردية لكل عميل. إن قاعدة عملاء المجموعة الديموغرافية تشمل مخاطر العجز الخاصة بالصناعة والدولة التي يعمل فيها الزبائن لها تأثير أقل على المخاطر الائتمانية. تحقق المجموعة إيراداتها من عدد كبير من العملاء منتشرون في مختلف القطاعات الجغرافية. مع ذلك، جغرافياً فإن نسبة ٧٤٪ من الذمم المدينة التجارية الخاصة بالمجموعة تتم في منطقة الشرق الأوسط وإفريقيا.

وضعت الإدارة سياسة ائتمانية حيث بموجبها يتم تحليل العملاء الجدد بصورة فردية بخصوص الملاءة المالية قبل منح الدفعات النموذجية الخاصة بالمجموعة وشروط التسليم لديها. يتم وضع حدود لمشتريات العملاء تمثل مبلغ مفتوح بحد أقصى بدون الحصول على الموافقة من الإدارة العليا للمجموعة وهذه الحدود تتم مراجعتها بصورة منتظمة.

إن جزءاً مهماً من عملاء المجموعة يتعاملون مع المجموعة منذ عدة سنوات ونادراً ما حدثت خسائر نتيجة ذلك. عند مراقبة مخاطر ائتمان العملاء، يتم تجميع العملاء حسب صفاتهم الائتمانية بما في ذلك إذا كانوا أفراداً أو منشأة قانونية وكذلك سواء كانوا وكلاء أو تجار جملة أو تجار تجزئة أو مستخدم، موقع جغرافي، صناعة، ملف الأعمار، الاستحقاق ووجود صعوبات مالية سابقة.

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لانخفاض القيمة يمثل تقديراً للخسائر الناتجة بخصوص الذمم المدينة التجارية والأخرى. إن العناصر الرئيسية لهذا المخصص هي عنصر خسارة محدد يتعلق بتعرضات المخاطر الجوهرية الفردية وعنصر خسارة جماعي تم إنشاؤه لمجموعات من الأصول المشابهة بخصوص الخسائر التي تم تكبيدها ولكنها غير محددة حتى الآن. إن مخصص الخسارة المتراكم يتم تحديده استناداً إلى البيانات التاريخية لإحصاءات الدفعات الخاصة بموجودات مالية مشابهة.

### مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكون فيها المجموعة غير قادرة على الإيفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن طريقة المجموعة بإدارة السيولة هي ضمان بقدر المستطاع بتوفر بشكل دائم سيولة كافية للإيفاء بالتزاماتها عند استحقاقها، بموجب شروط عادية وأكيدة من دون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بالإضرار بسمعة المجموعة.

لدى المجموعة حالياً نقد كافي عند الطلب للإيفاء بالمصاريف التشغيلية المتوقعة، التي تشمل خدمات الالتزام المالي

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣٢- إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر السيولة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

أقل من ٣ شهور  
ألف درهم

من ٣ شهور إلى ١٢ شهر  
ألف درهم

من ستة إلى سنتين  
ألف درهم

من سنتين إلى خمس سنوات  
ألف درهم

أكثر من خمس سنوات  
ألف درهم

المجموع  
ألف درهم

قروض لأجل	١٥١	٣٨٥	١٨٢	٢٣	-	٧٤١
أوراق دفع	٦٨	١٢٦	٩١	٢٢١	-	٥٠٦
التزامات بموجب عقود الإيجار التمويلية	١,٩٤٦	٤,٨١٤	٤,٦٤٧	١,٨١٦	-	١٣,٢٢٣
سحب على المكشوف من البنوك	٦,٨٦٣	-	-	-	-	٦,٨٦٣
دائنون تجاريون وآخرون	٣٦١,٣٣٧	-	-	-	-	٣٦١,٣٣٧
	٣٧٠,٣٦٥	٥,٢٢٥	٤,٩٢٠	٢,٠٦٠	-	٣٨٢,٦٧٠

يلخص الجدول أدناه استحقاقات المطالبات المالية غير المخصصة الخاصة بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر استناداً إلى تواريخ الدفعات التعاقدية غير المخصصة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

أقل من ٣ شهور  
ألف درهم

من ٣ شهور إلى ١٢ شهر  
ألف درهم

من ستة إلى سنتين  
ألف درهم

من سنتين إلى خمس سنوات  
ألف درهم

أكثر من خمس سنوات  
ألف درهم

المجموع  
ألف درهم

قروض لأجل	١٧٨	١,٢١٥	٢,١٢٧	٣١٨	-	٢,٨٣٨
أوراق دفع	١,٤٥٥	٢,٨٧٤	١,٩٣٥	٩٣	-	٦,٢٥٧
التزامات بموجب عقود الإيجار التمويلية	٢,٢٣٣	٥,٤٩٣	٤,٨٠١	١,٢٢٩	-	١٣,٧٥٦
سحب على المكشوف من البنوك	١٩,٤٤٥	-	-	-	-	١٩,٤٤٥
دائنون تجاريون وآخرون	٤٣١,١٠٠	-	-	-	-	٤٣١,١٠٠
	٤٥٤,٤١١	٩,٥٨٢	٨,٨٦٣	١,٦٤٠	-	٤٧٤,٤٩٦

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣٢- إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر أسعار العملات الأجنبية

إن مخاطر أسعار العملات الأجنبية هي مخاطر تقلب القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية بسبب التغيرات في أسعار تحويل العملات الأجنبية.

تعرض المجموعة لمخاطر أسعار العملات الأجنبية بشكل أساسي على المشتريات والمبيعات المصنفة بعملة أخرى غير العملات المعنية المستخدمة لدى منشآت المجموعة، بشكل رئيسي عملة الدولار الأمريكي، واليورو والجنيه المصري والجنيه الإسترليني والروبية الهندية. إن العملات التي تجرى بها هذه المعاملات هي بشكل رئيسي مصنفة باليورو والدولار الأمريكي والجنيه الإسترليني. إن العملة المستخدمة لدى الشركة الأم وعدد من منشآت المجموعة الأخرى هي إما الدولار الأمريكي أو العملات المرتبطة بالدولار الأمريكي. نظراً لأن جزءاً هاماً من معاملات المجموعة يتم بالدولار الأمريكي، فإن ذلك يخفض مخاطر العملات الأجنبية. لدى المجموعة أيضاً تعرضات لمخاطر معاملات ضمن المجموعة في حال أن العملة المستخدمة لمنشآت المجموعة ليست الدولار الأمريكي أو عملة غير مرتبطة بالدولار الأمريكي. يتم تصنيف المعاملات ضمن المجموعة بشكل رئيسي بالدولار الأمريكي.

تقوم المجموعة بالتحوط لبعض ذمها الدائنة التجارية المصنفة ببعض العملات الأجنبية بشكل رئيسي اليورو. مع ذلك، فإن جزءاً مهماً من الذمم الدائنة التجارية لدى المجموعة وكل ذمها المدينة بعملة أجنبية مصنفة بعملة عدا العملة المستخدمة لدى شركات المجموعة المعنية وتخضع لمخاطر مرتبطة بتقلبات سعر صرف العملات. تخفض المجموعة بعض من تعرضها لمخاطر العملات بالاحتفاظ ببعض أرصدها البنكية بعملة أجنبية التي يتم تصنيف بعض من ذمها الدائنة التجارية. إن هذا يوفر تحوطاً اقتصادياً.

يبين الجدول التالي الحساسية نحو التغيرات الممكنة المعقولة في سعر صرف الدرهم الإماراتي مع بقاء المتغيرات الأخرى ثابتة لأرباح المجموعة قبل الضريبة (بسبب التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية).

الأثر على الربح قبل الضريبة الف درهم	التغير في سعر صرف العملة مقابل الدرهم الإماراتي (%)	
		٢٠١١
٨٠٦	١٠+	يورو
١٤٦	١٠+	روبية هندية
٢,٤٠٧	١٠+	جنيه إسترليني
(٧٣٠)	١٠+	جنيه مصري
		٢٠١٠
١٥٠	١٠+	يورو
١,١٩١	١٠+	روبية هندية
١,٣٨٤	١٠+	جنيه إسترليني
(١,١٢٢)	١٠+	جنيه مصري

إن تأثير الانخفاضات في أسعار الصرف من المتوقع أن يكون مساوي وعكس تأثيرات الزيادات الواردة أعلاه.

#### مخاطر أسعار الأسهم

تخضع الأسهم المدرجة الخاصة بالمجموعة لمخاطر أسعار السوق. يوضح الجدول التالي تأثير التغيرات في أسعار الأسهم في نهاية السنة:

التأثير على الأرباح للسنة الف درهم	التغير في سعر السوق نهاية السنة (%)	
		٢٠١١
١١١	٥+	سوق دبي المالي
(١١١)	٥-	سوق دبي المالي
		٢٠١٠
١٩٩	٥+	سوق دبي المالي
(١٩٩)	٥-	سوق دبي المالي

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣٢- إدارة المخاطر (تتمة)

#### إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال لديها وتجري تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الأوضاع الاقتصادية. لم تتم أية تغيرات في أهداف أو سياسات أو عمليات المجموعة خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. يتألف رأس المال من رأس المال والاحتياطي القانوني والاحتياطي الناتج عن استحواذ حصص غير مسيطرة والأرباح غير الموزعة ويتم قياسه بمبلغ ١,٨٨٣,٣١٥ ألف درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠-١,٧٨٦,٠٦٦ ألف درهم).

إن سياسة مجلس الإدارة هي الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوي للمحافظة على المستثمرين والدائنين والثقة في السوق وكذلك لضمان تطور الأعمال في المستقبل. يقوم مجلس الإدارة بمراقبة العائد على رأس المال والذي تعرفه المجموعة بصافي الإيرادات التشغيلية مقسوماً على إجمالي حقوق المساهمين باستثناء حصص الأقلية. كذلك يقوم مجلس الإدارة بمراقبة مستوى توزيعات الأرباح للمساهمين. يسعى مجلس الإدارة للموازنة بين العوائد العالية التي من الممكن تحقيقها مع مستويات عليا من القروض والمزايا والأمان الذي يمكن الحصول عليه في مركز مالي جيد، لدى المجموعة حالياً قروض بالحد الأدنى، وفي المدى المتوسط إلى البعيد تعتقد الإدارة بان وجود نسبة دين إلى حقوق الملكية لغاية ٥٠٪ سوف تمكن المجموعة من تحقيق أغراضها في الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية.

إن أي من الشركة أو شركاتها التابعة لا تخضع لمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً عدا عن المتطلبات القانونية حسب التشريعات حيث تكون شركات المجموعة مسجلة.

### ٣٣- القيمة العادلة للأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتألف الموجودات المالية من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والمدينين والموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المتداولة الأخرى. وتتألف المطلوبات المالية من القروض والسلفيات والسحب على المكشوف من البنوك والدائنين التجاريين والمطلوبات المتداولة الأخرى.

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة المدرجة بها.

تستخدم المجموعة التسلسل التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام أساليب التقييم:

المستوى ١: أسعار متداولة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات محددة.

المستوى ٢: أساليب أخرى حيث يكون من الممكن ملاحظة كل المدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة سواء كانت بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى ٣: أساليب تستخدم مدخلات لديها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق. يتم قياس جميع القيم العادلة للأدوات المالية بالقيمة العادلة المحددة باستخدام المستوى ١ من النظام التسلسلي للقيمة العادلة.

### ٣٤- المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

#### الانخفاض الدائم في قيمة المدينين

يتم إجراء تقدير لمبلغ الذمم المدينة التجارية القابلة للتحويل عندما لم يعد ممكناً تحصيل كامل المبلغ. بالنسبة للمبالغ الجوهرية الفردية، يتم التقدير بصورة فردية. إن المبالغ التي ليست جوهرية بصورة فردية والمستحقة منذ أمد، يتم تقييمها بصورة إجمالية ويؤخذ مخصص وفقاً لطول الفترة الزمنية المستحقة منذ أمد استناداً لنسب التحصيل المتوقعة.

بلغ إجمالي الذمم المدينة التجارية بتاريخ بيان المركز المالي مبلغ ٥٣٨,٧٠٠ ألف درهم (٢٠١٠-٤٣٩,٩١١ ألف درهم) كما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها مبلغ ٣٩,٠٢٩ ألف درهم (٢٠١٠-٣٥,٨٨٣ ألف درهم). إن أي فرق ما بين المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها يتم تثبيته في بيان الدخل الموحد.

## أرامكس ش.م.ع والشركات التابعة لها إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٣٤- المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة (تتمة)

#### الأعمار المقدرة لاستخدام الممتلكات والآلات والمعدات

تقوم إدارة المجموعة بتحديد الأعمار المقدرة للممتلكات والآلات والمعدات لغرض حساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المتوقع والمتراكم للموجودات. تقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار المقدرة بشكل سنوي وسيتم تعديل تكاليف الاستهلاك المستقبلية عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار المقدرة تختلف عن التقديرات السابقة.

#### قياس القيمة العادلة للإلتزامات المحتملة

إن الإلتزامات المحتملة التي تنتج من إندماج الأعمال، يتم تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ الإستحواذ كجزء من دمج الأعمال. عندما تستوفي الإلتزامات المحتملة تعريف المشتقات المالية والإلتزامات المالية يتم إعادة قياسها لاحقاً بتاريخ كل تقرير. إن تحديد القيمة العادلة يعتمد على التدفقات النقدية المخصومة. يأخذ الإقتراض الأساسي بالإعتبار إحتمال تحقيق هدف كل أداء وعامل الخصم. كجزء من تحديد وقياس الموجودات والمطلوبات في إستحواذ شركة أكواشيب المحدودة، حددت المجموعة عناصر الإلتزام المحتمل بقيمة عادلة ٢,٧١٦ ألف درهم بتاريخ الإستحواذ، وأعيد تقييمها بمبلغ ١,٧٠٤ ألف درهم بتاريخ إعداد التقارير المالية، والتي تم تصنيفها على أنها مطلوبات متداولة وغير متداولة.

#### انخفاض قيمة الشهرة

يعتمد اختبار الانخفاض في القيمة على احتسابات "القيمة المستخدمة". استخدمت هذه الحسابات توقعات التدفقات النقدية استناداً إلى النتائج التشغيلية الفعلية والأداء المستقبلي المتوقع. تم استخدام سعر خصم بنسبة ١٢٪ في حسم التدفقات النقدية المتوقعة (راجع الإيضاح رقم ٥).

#### مخصص الضرائب

تقوم المجموعة بمراجعة مخصص الضرائب بشكل دوري. أثناء تحديد مخصص الضرائب، فإن قوانين التشريعات المحددة (مكان تسجيل الشركة المعنية) يتم أخذها في الاعتبار. تقوم الإدارة باعتبار مخصص الضرائب سيتم بتقدير معقول للإلتزام الضريبية المحتمل بعد الأخذ في الحسبان القوانين السارية المفعول والخبرة السابقة.

#### مزايا نهاية الخدمة

عند تحديد سعر الخصم الملازم، تأخذ الإدارة في الاعتبار اسعار الفائدة لسندات الشركة في العملة المعنية على الأقل بتطبيق AA، مع استحقاقات متوقعة معادلة للفترة المتوقعة للإلتزام المزايا المحدد. يتم مراجعة السندات المعنية بشكل أكبر من أجل النوعية، ويتم شطب السندات التي لديها امتدادات ائتمانية مفرطة من مجموعة السندات والذي يستند إليها سعر الخصم، على أساس أنهم لا يمثلون سندات ذات جودة عالية.

يعتمد معدل الوفيات على جداول الوفيات المتوفرة للعموم للبلدان ذات العلاقة. تستند زيادات الرواتب المستقبلية على معدلات التضخم المتوقعة في المستقبل للبلد المعني.

#### الأعمار المقدرة للموجودات المعنوية ذات الأعمار المحدودة

تقوم إدارة المجموعة بتحديد الأعمار المقدرة لموجوداتها المعنوية ذات الأعمار المحدودة لغرض احتساب الإطفاء. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ بعين الاعتبار النموذج المتوقع لاستهلاك المزايا الاقتصادية المستقبلية المتجسدة في الموجودات. تقوم الإدارة بمراجعة فترة وطريقة الإطفاء للموجودات المعنوية ذات الأعمار المحدودة على الأقل عند نهاية كل سنة مالية وسيتم تعديل تكاليف الإطفاء المستقبلية عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار المقدرة تختلف عن التقديرات السابقة.

# المراجعة المستقلة





Ernst & Young Jordan  
P.O. Box 1140  
Amman 11118  
Jordan

Tel: 00 962 6580 0777/ 00 962 6552 6111  
Fax: 00 962 6553 8300  
www.ey.com/jme

## Independent Assurance Statement

**The Board of Directors and Management**  
Aramex PJSC  
Dubai, United Arab Emirates

Ernst & Young (Jordan) was retained by Aramex PJSC ("the Company") to provide independent assurance on its Corporate Sustainability information, forming part of its Integrated Report ("the Report") for the calendar year 2011. The Report has been prepared by the management of Aramex, who are responsible for the collection and presentation of information reported. Our responsibility, in accordance with management's instructions, is to provide a limited assurance engagement on the completeness and accuracy of selected sustainability information presented in the Report. Our responsibility in performing our assurance activities is to the management of the Company only. We do not accept or assume any responsibility for any other purpose or to any other person or organization. Any reliance any such third party may place on the Report is entirely at its own risk. This assurance statement should not be taken as a basis for interpreting the Company's overall performance, except for the aspects outlined in the scope below.

### Scope of Assurance

The scope of our assurance covers indicators and sites considered relevant to the Company and include:

- Data and information relating to the Company's sustainability performance for the period 1 January 2011 to 31 December 2011;
- The Company's internal processes and controls relating to the collection and collation of sustainability performance data;
- Sustainability specific data related to employees, LEED, ISO14001, ISO9001 and OSHAS18001 certification, health and safety, training, community development initiatives, paper saving, fleet fuel consumption and customer satisfaction; and
- Environmental data, specifically selected water, waste and carbon footprint data, including Scope 1, 2 and 3 data.

### Our Approach

This assurance engagement was planned and performed in accordance with International Federation of Accountants' International Standard for Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Financial Information (ISAE 3000). Our key steps were as follows:

- Engagement with key selected personnel to understand processes and controls in place for related sustainability activities;
- Engagement with the Chief Sustainability Officer and the Sustainability team to understand current status of sustainability activities and progress against 2011 targets; and
- Review of selected sustainability performance data as well as a review of the processes for collecting, collating and reporting selected sustainability information and data at corporate and station level.



### Station Visits

Ernst & Young visited the Company's offices, logistics centers and facilities of its station as well as its subsidiary, InfoFort in Dubai (UAE) to review selected sustainability information outlined in *Scope of Assurance* above. We also visited the Global Services Office in Amman, Jordan to review information relating to systems and processes for managing and reporting sustainability and carbon footprint data. Evidence in support of selected claims made in the Report regarding the Company's sustainability performance was reviewed and clarifications sought where necessary. A limited review of the stakeholder engagement process was undertaken, with respect to employees and community engagement, through interviews with relevant personnel. We also visited the Ruwaad project in Amman as part of our review of the Company's community development initiatives and engaged with key personnel working for the Ruwaad Initiative.

### Level of Assurance and Criteria used

Our evidence gathering process has been designed to obtain a limited level of assurance (as set out in ISAE 3000) on which to base our conclusions. We also utilized the criteria of the reporting principles and indicators of the GRI 2011 guidelines (GRI G3.1) and GHG Protocol (2008) in reviewing selected sustainability performance information and data.

### Our Assurance Team

Our assurance team, comprising of multidisciplinary professionals, has been drawn from our Middle East Climate Change and Sustainability team, who have undertaken similar engagements with a number of regional and global businesses.

### Limitations of Assurance

The assurance scope excludes:

- Aspects of the Report and data/information other than those mentioned under *Scope of Assurance*;
- The Company's statements that describe expression of opinion, belief, aspiration, expectation and future intention; and
- Review of economic performance data and information, included in the Report, which we understand is derived from the Company's audited financial records.

### Observations

Our observations of the Report are as follows:

- This is the first year the Company has integrated its carbon footprint data with its Report, bringing together sustainability, carbon footprint and financial data into one report.
- The Company is currently implementing a supplier evaluation process to evaluate suppliers against its sustainable procurement policy. Employee business travel has been reduced, due to increased video conferencing facilities being installed in offices.
- As the process for integrated reporting matures, the Company may wish to focus on highlighting the financial impacts of its sustainability activities and performance in its reports.



#### **Our Conclusion**

On the basis of our review and in accordance with the terms of reference for our work, nothing has come to our attention that would cause us not to believe that:

- The Report presents the Company's material performance covering key areas mentioned in the *Scope of Assurance*;
- The Report content presents a fair and balanced overview of the Company's sustainability performance.

**Ernst & Young, Jordan**

**Amjad Rihan**  
**Partner**

**29 March 2012**



## Statement GRI Application Level Check

GRI hereby states that **Aramex PJSC** has presented its report “Aramex Integrated Report 2011” to GRI’s Report Services which have concluded that the report fulfills the requirement of Application Level A+.

GRI Application Levels communicate the extent to which the content of the G3.1 Guidelines has been used in the submitted sustainability reporting. The Check confirms that the required set and number of disclosures for that Application Level have been addressed in the reporting and that the GRI Content Index demonstrates a valid representation of the required disclosures, as described in the GRI G3.1 Guidelines.

Application Levels do not provide an opinion on the sustainability performance of the reporter nor the quality of the information in the report.

Amsterdam, March 30th 2012

  
Nelmara Arbex  
Deputy Chief Executive  
Global Reporting Initiative



The “+” has been added to this Application Level because **Aramex PJSC** has submitted (part of) this report for external assurance. GRI accepts the reporter’s own criteria for choosing the relevant assurance provider.

*The Global Reporting Initiative (GRI) is a network-based organization that has pioneered the development of the world’s most widely used sustainability reporting framework and is committed to its continuous improvement and application worldwide. The GRI Guidelines set out the principles and indicators that organizations can use to measure and report their economic, environmental, and social performance. [www.globalreporting.org](http://www.globalreporting.org)*

**Disclaimer:** Where the relevant sustainability reporting includes external links, including to audio visual material, this statement only concerns material submitted to GRI at the time of the Check on March 26th 2012. GRI explicitly excludes the statement being applied to any later changes to such material.